

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΔ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΑΓ. ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19

1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1965

ΑΡΙΘ. 21

## Η ΔΙΑ ΤΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΩΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΩΝ ΨΥΧΟΛΟΓΙΚΩΝ ΤΥΠΩΝ

B'.

Είς τὰ ἐν ταῖς πρόσθεν λεχθέντα δέον νὰ προστεθῇ, ὅτι οἱ διὰ τῆς ὀρθοδόξου λατρείας δημιουργούμενοι ὀλοκληρωμένοι ψυχολογικοὶ τύποι καὶ χαρακτῆρες ἀνταποκρίνονται πλήρως καὶ εἰς τὰ αἰτήματα τῶν ψυχιάτρων Κρέτσμερ (Kretschmer) καὶ Γιούνγκ (Jung).

Ο Κρέτσμερ ἐμελέτησε τὴν ψυχικὴν κατασκευὴν τοῦ ἀνθρώπου ἐν συναρτήσει πρὸς τὴν σωματικήν. Τοιουτοτρόπως ἀπὸ σωματικῆς ἀπόψεως διέκρινε δύο κυρίως τύπους ἀνθρώπων. 'Ο εἰς εἶναι ὁ τύπος τοῦ λεπτού σώματος, ἀθλητικοῦ ἀνθρώπου, ὃστις ἔχει ψυχηλὸν μᾶλλον ἀνάστημα, πρόσωπον λιπόσαρκον καὶ σωματικὴν κατασκευὴν κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἥπτον ἰσχνήν. 'Ο ἄλλος τύπος εἶναι ὁ τοῦ πυκνοῦ σώματος, ἀνθρώπου, ὃστις ἔχει μᾶλλον μέτριον ἀνάστημα, ρέπει πρὸς ἀπόκτησιν πάχους καὶ παρουσιάζει ἰσχυρῶς ἀνεπτυγμένας τὰς κοιλότητας τοῦ σώματος. 'Αντίστοιχος εἰς τὸν σωματικὸν τύπον τοῦ λεπτοσώμου εἶναι ὁ ψυχικὸς τύπος τοῦ σχιζοειδοῦς ἢ σχιζοθύμου, ἀντίστοιχος δὲ πρὸς τὸν σωματικὸν τύπον τοῦ πυκνοσώμου εἶναι ὁ ψυχικὸς τύπος τοῦ κυκλοειδοῦς ἢ κυκλοθύμου. Σχιζοειδῆς εἶναι ὁ τύπος, «οὐδὲ ὅποιος διάγει κατὰ πρῶτον λόγον βίον ἐσωτερικὸν καὶ ἀπασχολεῖται συνεχῶς μὲ τὸν ἔκατόν του. Εἶναι ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀκοινώνητος, ἐπιφυλακτικός, σιωπηρός, σοβαρός καὶ εὐαίσθητος. Πολλάκις κατέχεται ὑπὸ εὐγενῶν συναισθημάτων καὶ ἔχει ὑπερευαισθησίαν ψυχῆς. Εἶναι ὀνειροπόλος καὶ δὲν ἔκφραζε εὐκόλως τὰ συναισθήματά του παρὰ μόνον εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους, τοὺς ὅποιους θεωρεῖ ἐκλεκτάς φύσεις... Εἰς αὐτὸν ὑπάρχει ὑπελθοικὴ ἐκτίμησις πρὸς τὸ ἴδιον ἔγώ. » Αντιθέτως οἱ κυκλοειδεῖς εἶναι κοινωνικοί, εὔθυμοι, ἀστεῖοι, ζωηροί· εἶναι φιλόπονοι, ἔχουν πρακτικάς καὶ προσαρμοστικάς ἵκανότητας· εἶναι ἀσταθεῖς, εὐμετάβολοι καὶ «ταλαντεύονται

μεταξύ εύθυμίας καὶ θλίψεως καὶ συχνάκις φθάνουν εἰς τὸ ἐν ἡ τὸ  
ἄλλο ἀκρον». Οἱ κυκλόθυμοι ἐπιδιώκουν τὰς κοσμικὰς συναστρο-  
φὰς καὶ ἀπορροφῶνται ὑπὸ τοῦ περιβάλλοντος. «Καὶ σχιζοειδεῖς  
μὲν λέγονται, διότι τείνουν νὰ ἀποσχισθοῦν ἀπὸ τὴν πραγματικό-  
τητα, οἱ δὲ τῆς ἄλλης κατηγορίας λέγονται κυκλόθυμοι, διότι  
ἔχουν κυκλικὰς φάσεις μελαχγολίας καὶ εὐφορίας εἰς τὴν ζωήν  
των». Οἱ πλεῖστοι τῶν ἀνθρώπων εἶναι μικτοὶ τύποι καὶ ἀρμονι-  
κώτεροι. Ἐκ τοῦ πρώτου τύπου, ὅταν φθάσωμεν εἰς τὸ ἀκρότατον  
ὅριον τῆς φυσιολογικῆς παταστάσεως καὶ ὑπερβάδμεν αὐτό,  
δόῃ γούμεθα εἰς τὸν παθολογικὸν τύπον τοῦ εἰς ἵδιον φανταστικὸν  
κόσμον ζῶντος σχιζοφρενικοῦ. Ἐκ τοῦ δευτέρου τύπου, κατὰ τὸν  
ἵδιον τρόπον, δόῃ γούμεθα εἰς τὰ κυκλικὰ λεγόμενα νοσήματα τῆς  
ψυχιατρικῆς, δηλαδὴ τὴν μελαχγολίαν καὶ τὴν μανίαν.

Ο Γιούνγκ, ἀποφεύγων τὸν ψυχοσωματικὸν παραλ-  
ληλισμὸν τοῦ Κρέτσμερ, διακρίνει δύο θεμελιώδεις καὶ γενι-  
κωτάτους ψυχολογικοὺς τύπους : τὸν ἐν δοστρεφῇ καὶ τὸν  
ἐξωστρεφῇ. Ὁ ἐνδοστρεφής τύπος ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸν  
σχιζοειδῆ, ὁ δὲ ἔξωστρεφής πρὸς τὸν κυκλόθυμον. Ὁ ἐνδοστρεφής  
ἄνθρωπος ἐφαρμόζει τὴν ἀρχὴν «ένδον βλέπε», ζῇ ζωὴν ἐσωτερι-  
κήν, «στρέφεται πρὸς τὰ ἐντὸς τοῦ ἴδιον του ἐσωτερικοῦ κόσμου»,  
διέπεται ὑπὸ τοῦ ὑποκειμενικοῦ παράγοντος, ἐπιδιώκει τὴν ἀπαλ-  
λαγὴν ἀπὸ τῆς κυριαρχίας τῶν ἔξωτερικῶν γεγονότων, εἶναι ἐγω-  
κεντρικὸς καὶ ἔχει θεωρητικὰς τάσεις. Ἀντιθέτως ὁ ἔξωστρεφής  
παρασύρεται ὑπὸ τοῦ περιβάλλοντος καὶ ἀπορροφᾶται ὑπὸ τῶν  
ἔξωτερικῶν συνθηκῶν καὶ τῆς ἔξωτερικῆς πραγματικότητος.  
ἡθικοὶ νόμοι τούτου εἶναι αἱ ἀπαιτήσεις τῆς κοινωνίας.

Συμφώνως λοιπὸν πρὸς τὴν διδασκαλίαν τῶν ψυχιάτρων  
Κρέτσμερ καὶ Γιούνγκ, ὁ ἀρτιος ψυχολογικὸς τύπος ἡ χαρακτήρ  
περιλαμβάνει ἐν γενικωτάταις γραμματίς ἀφ' ἐνὸς τὰ ἔκλεκτά στοι-  
χεῖα τῆς σχιζοειδοῦς ἡ σχιζοθύμους καὶ τῆς  
ἐν δοστρεφοῦς καταστάσεως, ἥτοι βίον ἐσωτερικόν, ἐφαρ-  
μόζοντα τὴν ἀρχὴν «ένδον βλέπε», καὶ ἀφ' ἑτέρου τὰς φωτεινὰς  
πλευρὰς τοῦ κυκλοειδοῦς ἡ κυκλοθύμος καὶ τοῦ  
ἐξωστρεφοῦς ψυχολογικοῦ τύπου, ἥτοι ὑγιῆ κοινωνικό-  
τητα, φιλοπονίαν, προσαρμοστικὰς ἱκανότητας καὶ ἀποφυγὴν τοῦ  
ἐγωκεντρισμοῦ. Ως εἶναι πρόδηλον, ὁ ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς ὁρθο-  
δόξου λατρείας ζῶν πιστός εἶναι ὁ καὶ ἔξοχὴν πραγματοποιῶν  
τὸ ἰδεῶδες τῶν ψυχιάτρων τούτων ἄνθρωπος.

Ἡ λατρεία μας ἐναρμονίζει κατὰ θαυμάσιον καὶ αὐτόχρημα  
κλασσικὸν τρόπον τὴν ὑγιᾶ ἐν δοστρεφειαν μετὰ τῆς  
ὑγιεῖς ἐξωστρεφειας. Ἡ πρώτη καλλιεργεῖται ποικι-  
λοτρόπως τῇ βοηθείᾳ τῆς λατρείας. Τὰ λειτουργικὰ κείμενα ἔξυ-  
μνοιν τὴν ταπεινοφροσύνην καὶ τὴν μετάνοιαν, ἥτις οίονει κα-

Θιστῷ δρατὰ «τὰ ἀδηλα καὶ τὰ κρύφια» τῆς καρδίας καὶ ἀποκαλύπτει αὐτὰ ἐνώπιον τοῦ «Κριτοῦ ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν» αὐτῆς. Τὸ μυστήριον τῆς μετανοίας «δωρεῖται λογισμὸν ἐπιστροφῆς», ζωογονεῖ τὴν προσευχήν, δημιουργεῖ καρδίαν καθαράν, ἔγκαινιάζει πνεῦμα εὐθέας, καὶ «γλυκαίνει τὸν νοῦν». Ὡς ἀληθής μετάνοια προϋποθέτει αὐτοκριτικήν, αὐτοεξέτασιν, νῆψιν. Ὡς ὑγιής ἔξωστρέφεια ἔπειτα ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς ἐν τῇ λατρευτικῇ ἀτμοσφαιρᾳ καταφάσεως καὶ πραγματοποιήσεως τῶν κοινωνικῶν ἀξιῶν, διὰ τῆς ὑπὲρ πασῶν τῶν ἀναγκῶν πάντων τῶν ἀρθρώπων προσευχῆς καὶ διὰ τῶν ἐν τοῖς λειτουργικοῖς κειμένοις ἔξυμνουμένων ἀρετῶν τῆς ἀγάπης, τῆς δικαιοσύνης, τῆς φιλαληθείας, τῆς εἰλικρινείας καὶ τῆς μετὰ παρρησίας ὄμολογίας καὶ μεταδόσεως τῆς χριστιανικῆς πίστεως καὶ τῶν χριστιανικῶν ἴδεωδῶν. Ὁ Χριστιανός, κατὰ τὰ λειτουργικά μας κείμενα, πρέπει νὰ δρᾷ πολλιτιστικῶς καὶ κοινωφελῶς ἐν τῇ κοινωνίᾳ, πολλαπλασιάζων τὰ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ δωρηθέντα εἰς αὐτὸν τάλαντα. «Ο μὲν σοφίαν κοσμείτω δι’ ἔργων ἀγαθῶν· ὁ δὲ λειτουργίαν λαμπρότητος ἐπιτελείσθω· κοινωνείτω δὲ τοῦ λόγου πιστός τῷ ἀμυνήτῳ· καὶ σκορπιζέτω τὸν πλοῦτον πένησιν ἄλλοις». Καθ’ ὅλου εἰπεῖν ἐν τῇ λατρείᾳ καὶ ἴδιως διὰ τῆς θείας Λειτουργίας «ἐπιτυγχάνεται ἡ ἔνωσις καὶ συσσωμάτωσις τῶν μελῶν τῆς ἐπὶ γῆς στρατευομένης Ἑκκλησίας μετὰ τοῦ Χριστοῦ, ὡς κεφαλῆς αὐτῆς, καὶ ἡ ὄργανική κοινωνία καὶ ἐνότης, αὐτῶν πρὸς ἄλλήλους καὶ πρὸς τὰ μέλη τῆς ἐν οὐρανοῖς θριαμβευούσης Ἑκκλησίας, ἐξ ὧν πάντων συναρμολογεῖται τὸ μυστικόν σῶμα τοῦ Χριστοῦ...». Ὅθεν ἡ ἔξωστρέφεια καλλιεργεῖται ὑπὸ τῆς λατρείας ἔνθεν μὲν διὰ τῆς συνεχοῦς στροφῆς τοῦ ἐνδιαφέροντος τῆς ψυχῆς πρὸς τὰς ἀνάγκας τῶν ἐν τῇ κοινωνίᾳ συνανθρώπων, ἔτεροθεν δὲ διὰ τῆς ὄργανικῆς ἐντάξεως τῶν λάτρεων εἰς τὴν ὄλοτητα τοῦ ὄργανισμοῦ τῆς Ἑκκλησίας, ἀποφευγομένης ὅμως ἐπιμελῶς πάσης ἀνθρωπαρεσκείας κατὰ τὰς μετὰ τῶν ἄλλων συνανθρώπων σχέσεις καὶ μονομεροῦς ἀναπτύξεως τοῦ συναισθήματος τιμῆς· εἰς βάρος τοῦ χριστιανικοῦ αὐτοσυναισθήματος. Πάντα τὰ ὑπὸ τοῦ ὄρθιοδόξου ἕορτολογίου παρουσιαζόμενα ζωντανὰ πρότυπα ὑπῆρξαν ἀπαράμιllα ὑποδείγματα ἐναρμονίσεως ἐνδοστρεφείας καὶ ἔξωστρεφείας. Ακόμη καὶ οἱ ὑπὸ αὐτοῦ ἔξυμνούμενοι μονάχοι καλλιεργοῦν, ἐκτὸς τῆς ἐνδοστρεφείας, ἡτις ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς πνευματικῆς θεωρίας, καὶ τὸ στοιχεῖον τῆς ἔξωστρεφείας διὰ τῆς κοινωνικῆς των δράσεως καὶ διὰ τῆς πρὸς τοὺς συνανθρώπους των ἀγάπης, ἐκδηλουμένης ἐν ταῖς ὑπὲρ αὐτῶν ἀκοινήτοις προσευχαῖς των. Τὸ ἔκκλησιαστικὸν λειτουργικὸν ἔτος παρουσιάζει εἰς ἡμᾶς ἀξίους ἔρημίτας, οἵτινες «έδεγμησαν τρόπον τινὰ ἐπάνω των ὅλας τὰς φροντίδας καὶ τοὺς ἀγῶνας, ὅλους τοὺς πόνους καὶ τὰς θλίψεις τῶν

Τοῦ ἐν Ἀγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου

## ΠΩΣ ΘΕΜΕΛΙΩΝΕΤΑΙ ΑΚΑΤΑΛΥΤΑ Η ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΖΥΓΙΚΗ ΑΓΑΠΗ

Θέλεις, ἀνθρωπε, νὰ σὲ λογαριάζῃ καὶ νὰ σὲ ὑπακούῃ ἡ γυναῖκά σου, ὅπως τὸν Χριστὸν ἡ Ἔκκλησία; Νὰ τὴν γνοιάζεσαι κι' ἐσύ, ὅπως ὁ Χριστὸς αὐτήν. Κι' ἀν χρειασθῇ νὰ δώσῃς τὴν ζωή σου πρὸς χάρη τῆς καὶ νὰ κατακομματιασθῇς ἀμέτρητες φορές, κι' ἀν τὸ φέρῃ ἡ περίσταση νὰ δοκιμάσῃς ὅτι δήποτε κακό, νὰ τὸ κάμης· γιατὶ κι' ἀν τὰ κάμης ὅλ' αὐτὰ κι' ἀν τὰ πάθης ὅλα, καὶ πάλιν δὲ θὰ φθάσῃς ποτὲ σου τὸν Χριστό. Ἐπειδὴ σὺ μὲν τὰ κάνεις, ἀφοῦ πλέον ἔδεθηκες μὲ τὸν γάμο μαζί της· ὁ Χριστὸς ὅμως τάκανε, ἐνῷ αὐτὴ τὸν ἀπόφευγε καὶ τὸν μισοῦσε.



Κι' ὅπως Αὔτὸς ἐκέρδισε τὴν Ἔκκλησία μὲ τὴν πολλή του στοργή, ἐνῷ αὐτὴ τὸν ἀποστρέφονταν, τὸν μισοῦσε, τὸν ἀπαρνιόντανε καὶ τοῦ ἀντιμιλοῦσε πεισματικά γύρω ἀπὸ τὰ πόδια του, κι' ὅχι μὲ τὶς φοβέρες, τὶς ἀπειλές, καὶ τὶς βρισιές, κι' οὕτε μὲ τὸν φόβο καὶ μ' ἄλλο τέτοιο τίποτα, παρόμοια νὰ συμπεριφέρεσαι καὶ σὺ στὴ γυναῖκά σου. Κι' ἀν τὴν ἴδης νὰ σὲ παραβλέπῃ καὶ νὰ μὴ σὲ λογαριάζῃ καὶ νὰ σὲ πεισματώνῃ, θὰ τὸ κατορθώσῃς νὰ τὴν φέρῃς στὰ νερά του, μὲ τὴν πολλὴ σου ἀγάπη, τὴν προβλεπτικότητά του καὶ μὲ τὴν καλή σου διάθεση. Γιατὶ καὶ γιὰ τὴν γυναῖκα καὶ γιὰ τὸν ἄνδρα κανένας ἄλλος δεσμὸς δὲν εἶναι τόσο δυνατός, ὃσον εἶναι αὐτός.



Γιατὶ τὸν μὲν ὑπηρέτη σου μπορεῖς νὰ τὸν συγκρατήσῃς κάπως, μὲ τὴ φοβέρα. Καὶ στὴν πραγματικότητα, οὕτε κι' αὐτὸ δὲν τὸ μπορεῖς· γιατὶ γρήγορα θὰ σου ξεγλυστρήσῃ καὶ θὰ

---

ἀνθρώπων καὶ κατέβησαν μαζί των εἰς τὴν βαθυτάτην ἀβύσσον τῆς ὀνάγκης τῶν ἀδελφῶν. Τοιουτοτρόπως δὲν ἔζησαν μόνον τὴν ἴδικήν των ζωήν, ἀλλὰ ἐβίωσαν εἰς τὰ ἐσωτερικὰ βάθη των καὶ τὴν ζωήν τῶν ἀδελφῶν καὶ προσέφεραν ταύτην ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου τῆς καρδίας των ὡς μίαν θυσιαστήριον προσφοράν, ὡς μίαν εὐγενῆ θυσίαν δοξολογίας καὶ μετανοίας».

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

σοῦ φύγη· τὸν σύντροφον ὅμως τῆς ζωῆς σου, καὶ τὴν μετέρα τῶν παιδιῶν σου κι' αὐτὴν ποὺ σοῦ χάρισε τὴν πᾶσαν εὔτυχία καὶ χαρά, δὲν εἶναι σωστὸ καὶ δὲν πρέπει νὰ θέλης νὰ τὴν κρατᾶς κοντά σου στανικά της, καὶ μὲ τὸν φόβο καὶ μὲ τὶς ἀπειλές, ἀλλὰ μονάχα μὲ τὴν ἀγάπη. Γιατὶ τὶ εἴδους συζυγία ὑπάρχει, ὅταν ἡ γυναῖκα τρέμῃ τὸν ἄνδρα; Καὶ ποιάν εὐχαρίστηση μπορεῖ νᾶχη ὁ ἄνδρας, ὅταν συζῆ μὲ μιὰ γυναῖκα καὶ εἶναι σκλάβα του κι' ὅχι ἐλεύθερη;



Κι' ἂν πάθης ἀκόμη κάτι ἐξ αἰτίας της ποτέ σου νὰ μὴν τὴν προσβάλῃς, ποτέ σου καὶ νὰ μὴ τὴν κακομεταχειρισθῆς. Οὔτε κι ὁ Χριστὸς δὲν τῶκαμεν αὐτό, καὶ «έαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς, ἵνα αὐτὴν καθαρίσας ἀγιάσῃ». ἀλλὰ παρέδωκε τὸν ἑαυτὸν γι' αὐτὴν γιὰ νὰ τὴν ἀγιάσῃ, ἀφοῦ πρῶτα τὴν καθαρίσῃ (Ἐφεσ. στ' 25). Ἀπ' αὐτὸν βγαίνει, πῶς ἥτανε ἀκάθαρτη· ἄρα εἶχε ψεγάδια, ἄρα ἥτανε ἀσχημη, κι' ἀσήμαντη. Κι' ὅποιαδήποτε καὶ νὰ πάρης γιὰ γυναῖκά σου, ποτὲ δὲ θάναι τέτοια ὅπως ἥτανε ἡ Ἐκκλησία, ὅταν τὴν πῆρε ὁ Χριστός· κι' οὔτε θὰ σὲ χωρίζῃ τέτοια ἀπόσταση, σὰν αὐτὴ ποὺ ἔχωριζε τὸν Χριστὸν ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία. Κι' ὅμως οὔτε τὴν ἐσιχάθηκε, οὔτε καὶ τὴν ἐμίσθησε γιὰ τὴν μεγάλη της αὐτὴν ἀσχημίαν. Καὶ θέλεις νὰ μάθης καλύτερα γιὰ τὴν ἀσχημιά της αὐτὴν; "Ακουσε, τὶ λέει ὁ Παῦλος. «Ἡτε γάρ ποτε σκότωσ». Ἡσαστε κάποτε βυθισμένοι στὸ σκοτάδι· (Ἐφεσ. ε' 8). Βλέπεις ποιὰ ἥτανε ἡ σκοτεινάγρα της; Τὶ ὑπάρχει στὴν κόσμο πιὸ μαῦρο ἀπὸ τὸ σκοτάδι; Μάθε ὅμως ἀκόμη καὶ ποιὰ ἥτανε ἡ κατάντια της· «Ἐν κακίᾳ—φησὶ—καὶ φθόνῳ διάγοντες». Ἐπερνούσατε—λέει—τὴν ζωή σας μέσα στὸ φθόνο καὶ μέσα στὴν κακία (Τιτ. γ' 3).



Μὴν ζητᾶς ποτέ σου ἀπὸ τὴν γυναῖκά σου, αὐτὸν ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ σου τὸ δώσῃ. Βλέπεις, πῶς τὰ πάντα ἔδωκεν ὁ Θεὸς στὴν Ἐκκλησία. Ἐξ αἰτίας Του δοξάσθηκε· κι' ἀπ' Αὐτὸν γίνηκεν ἄμωμη. Μὴν ἀποστραφῆς λοιπὴν τὴν γυναῖκά σου, ἐπειδὴ δὲν εἶναι ὅμορφη. "Ακουσε τὶ λέει ἡ Ἁγία Γραφή. «Μικρὰ ἐν πετεινοῖς ἡ μέλισσα καὶ ἀρχὴ γλυκυσμάτων ὁ καρπὸς αὐτῆς». Μικρὴ ἀνάμεσα στὰ πετούμενα εἶναι ἡ σέλισσα, κι' ὅμως ὁ καρπός της εἶναι ἡ πηγὴ τῆς γλύκας (Σειρ. ια' 3). Πλᾶσμα τοῦ Θεοῦ εἶναι. Καὶ δὲν τὴν βρίζεις τὴν ἴδια, ἀλλὰ τὸν Θεὸν ποὺ τὴν ἔπλασε.

Μὴν τὴν ἐπαινᾶς γιὰ τὴν ὁμορφιά της. Ο ἐπαινος αὐτὸς καὶ ἡ τέτοια ἀγάπη ὅπως καὶ τὸ τέτοιο μῆσος, εἶναι χαρακτη-

ριστικὰ ψυχῆς ἀκόλαστης. Τὴν ὁμορφιὰ τῆς ψυχῆς της νὰ ζητᾶς, καὶ νὰ μιμῆσαι «τὸν νυμφίο τῆς ἐκκλησίας». Ἡ ἔξωτερικὴ ὁμορφιὰ σὲ γεμίζει ἀπὸ ἀλαζονεία καὶ ἀπὸ μεγάλην ἀπομώρανση· σὲ ρίχνει συχνὰ στὴ ζηλοτυπία καὶ σὲ κάνει νὰ ὑποπτεύεσαι πολλὰ τάττοπα. Ἐλλὰ θὰ μ' ἀπαντήσῃς πῶς τὸ πρᾶγμα αὐτὸ σοῦ δίνει μεγάλην ἡδονήν! Ναί! ὡς τὸν πρῶτο μονάχα μῆνα κι' ὡς τὸ δεύτερο· ἥ τὸ πολύ, πολύ, ὡς ἔνα χρόνο. Κατόπιν ὅμως περνᾶ· καὶ ἡ συνήθεια τὸ σβύνει τὸ θαῦμα αὐτό. Ἀπομένουν ὅμως τὰ κακὰ ποὺ ἀπόκτησες ἀπὸ τὴν ὁμορφιά· ἥ ἀποκοτιὰ δηλαδή· κι' ἡ ἐπαρση κι' ἡ ὑπεροψία. «Οταν ὅμως ἡ γυναῖκα δὲν εἶναι ὅμορφη, τέτοια πράγματα δὲν συμβαίνουν ἀλλὰ ὁ ἕρωτας ἀπομένει δυνατός· γιατὶ εἶναι ἕρωτας τῆς ψυχῆς κι' ὅχι τοῦ κορμιοῦ...»



Πές μου τὶ ὑπάρχει ποὺ νᾶναι ὠραιότερο ἀπὸ τὸν οὔρανὸν καὶ γλυκύτερο ἀπὸ τὸ ἄστρα ψηλά; «Οποιο κορμὶ καὶ νὰ μοῦ εἰπῆς, δὲν θᾶναι ποτὲ παρόμοια λαμπρό, κι' οὔτε καὶ βρίσκονται μάτια, ποὺ νᾶναι τόσο χαρούμενα καὶ τόσο φωτεινά. Κι' ὅταν ἐδημιουργήθηκαν, ἐθαύμασαν οἱ «Ἀγγελοι, ὅπως κι' ἐμεῖς θαυμάζομε σήμερα.» Οχι ὅμως σὲ παρόμοιο βαθμό, ὅπως πρῶτα. Γιατὶ αὐτὸ κάνει ἡ συνήθεια· δὲν μᾶς προκαλεῖ δηλαδὴ πάντα τὴν ᾗδιαν εὐχαρίστηση. Καὶ γιὰ τὶς γυναῖκες, πῶς μπορεῖ νὰ μὴ γίνεται κάτι παρόμοιο καὶ περισσότερο ἀπ' αὐτό; Κι' ἂν τυχὸν μάλιστα τὶς βρῇ καὶ καμμιὰ ὀρρώστεια, μαραίνονται καὶ σβύνουν ἀμέσως τὰ κάλλη τους. »Ας ζητοῦμε λοιπὸν ἀπὸ τὴν γυναῖκα καλωσύνη καὶ ταπεινοφροσύνη· αὐτὰ εἶναι τὰ γνωρίσματα τῆς πραγματικῆς ὁμορφιᾶς. »Ας μὴ ζητᾶμε οὔτε νειᾶτα, οὔτε καὶ τὴν ὁμορφιὰ τοῦ κορμιοῦ· κι' ἀς μὴν τὴν κατηγοροῦμε γιὰ πράγματα ποὺ δὲν τὰ ὁρίζει· ἥ καλύτερά μας, ἀς μὴν τὴν κατηγοροῦμε ὄλως διόλου, οὔτε καὶ νὰ δυσφοροῦμε καὶ ν' ἀγανακτοῦμε. »Η μήπως δὲν βλέπεις, πῶς πολλοὶ ποὺ ἐπήρανε ὅμορφες γυναῖκες ἐδυστυχήσανε κι' ἐπήγανε κακὴν κακῶς· καὶ πῶς ἄλλοι ποὺ οἱ γυναῖκές τους κάθε ἄλλο παρὰ ὅμορφες ἤτανε, ἐφθάσανε σὲ βαθειὰ γηρατειά; »Ας τὶς καθαρίζωμε λοιπὸν ἀπὸ τὶς ἐσωτερικές τους κηλίδες· ἀς σβύνωμε τὶς ἐσωτερικές τους ρυτίδες· κι' ἀς ἀφανίζουμε τὰ ἐλαττώματα τῆς ψυχῆς τους.



Τέτοια ὁμορφιὰν ἀποζητᾶ ὁ Θεός. »Ας προσπαθοῦμε νὰ τὶς ὁμορφαίνωμε στὰ μάτια τοῦ Θεοῦ· κι' ὅχι στὰ δικά μας. »Ας μὴ ζητοῦμε χρήματα, κι' οὔτε ψεύτικες κι' ἔξωτερικὲς

εύγένεις, ἀλλὰ τὴν εὐγένεια τῆς ψυχῆς. "Ἄσ μήν περιμένη κανεὶς νὰ πλουτήσῃ ἀπὸ τὴν γυναικά του (γιατὶ τέτοιος πλοῦτος είναι ἐπονείδιστος)· κι' οὔτε μάλιστα νὰ καταδέχεται ὅλως διόλου νὰ πλουταίνῃ ἀπ' αὐτή... Νὰ μὴ ζητᾶς χρήματα ἀπὸ τὴ γυναικά σου, κι' ὅλα τ' ἀλλα θὰ τὰ βρῆς τότε εὔκολα. Ποιὸς φρόνιμος ἀνθρωπος, πές μου, ἀφήνει τὰ σοβαρώτερα καὶ τὰ σπόουδαιότερα καὶ κυνηγᾶ τὰ χειρότερα; 'Άλλοι μονό μας ὅμως. Στὸ κάθετι μας αὐτὸ κάνομεν ἐμεῖς. Κι' ἀν ἀποκτήσωμε παιδί, δὲν κυττάζομε καὶ δὲν φροντίζομε πῶς θὰ γίνη καλὸς ἀνθρωπος· ἀλλὰ πῶς θὰ τὸ παντρέψωμε μὲ μιὰ πλούσια νύφη. "Οχι πῶς θ' ἀποκτήσῃ καλοὺς τρόπους, ἀλλὰ πῶς θ' ἀποκτήσῃ θησαυρούς. Κι' ἀν τυχὸν εἰμαστε ἐπαγγελματίες, δὲν κυττάζομε νὰ κάνομε τὴ δουλειά μας ὅπως πρέπει, ἀλλὰ πῶς θὰ κερδίζωμε πολὺ περισσότερα. Καὶ τὰ πάντα ἔχουνε γίνει χρήματα. Καὶ γι' αὐτὸ ἔχουνε διαφθαρῇ τὰ πάντα· γιατὶ μᾶς κυριεύει ὁ ἔρωτας αὐτός.



Μιὰ δεύτερη ἔξουσία είναι ἡ γυναικα. Οὔτε λοιπὸν αὐτὴ ἡς ἔχῃ τὴν ἀξίωση νᾶναι ἰσότιμη (γιατὶ είναι κατώτερη ἀπὸ τὸ κεφάλι). μήτε ὅμως κι' ὁ ἄνδρας ἡς τὴν περιφρονῇ κι' ἡς τῆς συμπεριφέρεται σὰν νᾶναι ὑπέξουσιά του. Γιατὶ ἡ γυναικα είναι τὸ σῶμα· κι' ἀν τὸ κεφάλι καταφρονᾶ τὸ σῶμα, θὰ χαθοῦνε καὶ τὰ δυὸ μαζί. Κι' ἀντίρροπο κι' ἀντίδρομο τῆς ὑποταγῆς, ἡς παρουσιάζῃ τὴν ἀγάπη. "Ο, τι είναι τὸ κεφάλι, είναι καὶ τὸ σῶμα. Κι' αὐτὸ μὲν δίνει στὸ κεφάλι τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια κι' ὅλα τὰλλα μέλη, γιὰ νὰ τὸ ἔχυπηρετοῦνε. 'Εκεῖνο δὲ προβλέπει καὶ προνοεῖ γιὰ τὸ σῶμα· γιατὶ ἐκεῖνο ἔχει καὶ τὸν νοῦν κι' ὅλες τὶς αἰσθήσεις. Καὶ τίποτα δὲν είναι καλύτερο ἀπὸ τὴν ἀρμονική τους συνεργασία καὶ συζυγία.



Καὶ πῶς μπορεῖ, θὰ μ' ἔρωτήσῃ κανείς, νὰ ὑπάρξῃ ἀγάπη, ὅπου ὑπάρχει φόβος; 'Απαντάω λοιπόν, πῶς τότε κυρίως μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ ἀγάπη. Γιατὶ μονάχα μιὰ γυναικα ποὺ φοβᾶται μπορεῖ καὶ ν' ἀγαπᾶ. 'Ἐπειδὴ αὐτὴ ποὺ ἀγαπᾶ σέβεται τὸν ἄνδρα της σὰν κεφαλή, καὶ τὸν ἀγαπᾶ σὰν μέλος. 'Ἐπειδὴ καὶ τὸ κεφάλι δὲν είναι κι' αὐτὸ παρὰ ἕνα μέλος τοῦ δλου σώματος. Καὶ γι' αὐτὸν τὸν λόγον τὴν μὲν γυναικα τὴν ὑπόταξε στὸν ἄνδρα, τὸν δὲ ἄνδρα τὸν ὥρισε σὰν κυβερνήτη, γιὰ νὰ ὑπάρξῃ ἔτσι εἰρήνη κι' ἀρμονία.

Γιατὶ ὅπου ὑπάρχει ἴσοπεδωση καὶ ἴσοτιμία, ἐκεῖ δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ ποτὲ εἰρήνη· ὅπως τὸ βλέπομε νὰ γίνεται

καὶ στὰ σπίτια, ποὺ ὄλοι κυβερνοῦμε καὶ ὄλοι εἶναι ἀφεντικά. Εἶναι λοιπὸν ἀνάγκη, ἔνας νὰ κρατᾶ τὸ τιμόνι κι' ἔνας νὰ ἔξουσιάζῃ. Καὶ τὸ ᾱδιο γίνεται καὶ τ' ὄλα τὰ βιοτικά μας πράγματα· γιατὶ ὅπου βέβαια οἱ ἀνθρωποι καταγίνονται μὲ τὰ πνευματικά, ἐκεῖ δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ βασιλεύῃ εἰρήνη. Πέντε χιλιάδες ψυχές ἥτανε τότε καὶ κανεὶς δὲν ἔλεγε πώς ἔχει κάτι δικό του, ἀπὸ τὰ ὑπάρχοντά τους· ἀλλὰ ὁ ἔνας ὑπαχωροῦσε στὸν ἄλλο. Κι' αὐτὸς εἶναι ἀπόδειξη τῆς σύνεσης καὶ τοῦ φόβου τοῦ Θεοῦ. Καὶ τὸν μὲν τρόπο τῆς ἀγάπης τὸν ἐφανέρωσε, τοῦ φόβου ὅμως ὅχι.

"Ας μὴν ξεστομίζῃ ποτὲ ἡ γυναῖκα στὸν ἄνδρα· ἄνανδρε, δειλέ, φοβιτσάρη, ποὺ δὲν κάνῃς τίποτες ἄλλο παρὰ νὰ κοιμᾶσαι καὶ νὰ τεμπελιάζῃς. "Ενας ἄλλος, ταπεινὸς κι' ἀπὸ ταπεινὴ γεννήτη, ἀφοῦ πολυταξίδεψε καὶ πολυκινδύνεψε, ἔκαμε μεγάλη περιουσία. Καὶ ἡ γυναῖκά του φορτώνεται μὲ χρυσαφικά, βγαίνει στὸ δρόμο μ' ἀμάξι, ποὺ τὸ σέρνουν δύο κάτασπρα ἄλογα, γυρίζει παντοῦ καὶ διατηρεῖ στὸ σπίτι της κοπάδι δλόκληρο ἀπὸ ὑπηρέτες καὶ σμάρι ἀπὸ εύνούχους· καὶ σὺ τὴν βλέπεις σὰν χαζός καὶ ζῆς ἀσκοπα. Δὲν πρέπει ἡ γυναῖκα νὰ τὰ δέχεται ποτὲ της αὐτὰ καὶ τὰ παρόμοια. Γιατὶ εἶναι σῶμα, ὅχι βέβαια γιὰ νὰ προστάξῃ τὸ κεφάλι, ἀλλὰ γιὰ νὰ τὸ ὑπακούῃ.



Μὰ θὰ μοῦ εἰπῆς·—Πᾶς λοιπὸν θὰ βαστάξῃ τὴν φτώχεια; ἀπὸ ποὺ θὰ βρῇ παρηγοριά; "Ας διαλέγῃ γιὰ συντροφιά της φτωχότερες γυναῖκες· κι' ὃς βάζῃ στὸ νοῦ της πόσες κόρες εὐγενικὲς κι' ἀπὸ εὐγενικοὺς γονιούς, ὅχι μονάχα δὲν βρήκανε τίποτα ἀπὸ τοὺς ἄντρες τους, ἀλλὰ καὶ καταξόδιασαν τὰ δικά τους, καὶ τοὺς ἐδώκανε τὸ κάθετι ποὺ εῖχανε. "Ας συναισθάνεται πόσοι κίνδυνοι συνοδεύουνε τὸν τέτοιο πλοῦτο, καὶ τότε σίγουρα θὰ προτιμήσῃ τὴν ἀπερίσπαστη ζωή. Καὶ γενικά, ἀν αἰσθάνεται πρὸς τὸν ἄντρα της ἀγάπη καὶ στοργή ποτέ της δὲν θὰ ξεστομίσῃ ἔνα τέτοιο πρᾶγμα· ἀλλὰ θὰ προτιμᾶ νὰ τὸν ἔχῃ κοντά της, ἔστω κι' ὃν δὲν κερδίζῃ τίποτα· παρὰ νᾶχη ἀμέτρητα πλούτη, μὲ τὶς ἔγνοιες καὶ τὶς ἀνησυχίες, ποὺ ἔχει πάντα μιὰ γυναῖκα, ποὺ ὁ ἄντρας της ὄλο λείπει καὶ ὄλο ταξιδεύει.



Οὕτε ὅμως κι' ὁ ἄντρας, ποὺ μ' ἀκούει νὰ τὰ λέω αὐτά, ὃς συμπεριφέρεται, σὰν ἔξουσιαστής, καὶ μὲ βρισιές καὶ μὲ ἔυλοδαρμούς. 'Αλλὰ ὃς συμβουλεύῃ τὴν γυναῖκά του κι' ὃς τὴν νουθετῆ καὶ σὰν ἀδυνατότερη ποὺ εἶναι στὴν κρίση

ᾶς τὴν πείθη μὲ τὸ καλό. Ποτέ του ὅμως καὶ σὲ καμμιὰ περίσταση ἄς μὴ σηκώνῃ χέρι ἐπάνω της. Δὲν ταιριάζουνε αὐτὰ μὲ κανένα τρόπο σ' ἐλεύθερες ψυχές· οὔτε καὶ οἱ βρισιὲς καὶ οἱ προπηλακισμοὶ καὶ οἱ κατηγόριες· ἀλλὰ ἄς τῆς συμπεριφέρεται κι' ἄς τὴν γαληνεύῃ, σὰν ἔνα πλᾶσμα μ' ὀλιγώτερη κρίση. Καὶ πῶς λοιπὸν θὰ γίνη αὐτό; "Αν τὴν κάμη νὰ κατα λάβῃ ποιός εἶναι ὁ πραγματικὸς πλοῦτος· καὶ νὰ στοχάζεσαι τὰ ὑψηλὰ καὶ τὰ οὐράνια. Τότε, ποτέ, δὲν θὰ τοῦ παραπονεθῇ γιὰ τέτοια. "Ας τὴν μαθαίνῃ πῶς ἡ φτώχεια κάθε ἄλλο παρὰ κακὸ πρᾶγμα εἶναι. Κι' ἄς τὴν διδάσκῃ ὅχι μὲ τὰ λόγια μονάχα, ἀλλὰ καὶ μὲ τὰ ἔργα ποὺ κάνει. "Ας τὴν μαθαίνῃ νὰ καταφρονᾷ τὴν κομποφάνεια καὶ ποτέ της δὲν θὰ τοῦ εἰπῆ κι' οὔτε καὶ θὰ τοῦ ζητήσῃ τέτοιες ματαιότητες. Καὶ σὰν ν' ἀπόκτησε κάποιο ἄγαλμα, ἄς τὴν μαθαίνῃ ἀπὸ τὴν πρώτη βραδιὰ ποὺ τὴν δέχθηκε στὸ σπίτι του τὴ σωφροσύνη, τὴν καλωσύνη καὶ πῶς νὰ ζῇ μὲ σεμνότητα, ξερριζώνοντας ἀπὸ μέσα της, εὐθύς ἔξ ἀρχῆς καὶ ἀπὸ τὴν στιγμὴ ποὺ ἐπάτησε τὸ κατῶφλι τοῦ σπιτιοῦ του, τὴν χρηματολαστρεία. Κι' ἄς τὴν συμβουλεύῃ κι' ἄς τὴν μαθαίνῃ, πῶς νὰ μὴ κρεμνᾶ χρυσὰ σκουλαρίκια στ' αὐτιά της, ποὺ νὰ φθάνουν ώς τὰ μάγουλά της, νὰ μὴν τυλίγη μὲ περιδέραια στὸ λαιμό της, νὰ μὴ στολίζῃ μὲ περιττὰ ἔπιπλα τὴν κάμαρά της καὶ νὰ μὴ σωριάζῃ χρυσοκέντητα καὶ μεταξωτὰ φορέματα στὸ σπίτι της.

(Συνεχίζεται)

• Απόδοση Θ. Σ.

### ANAKOINΩΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι, ὅτι ἐκυκλοφόρησεν δὲ πέμπτος κατὰ σειρὰν τόμος τῶν ἐκδόσεων τῆς «Ἐκκλησίας», δὲ «Ἐύεργετινὸς» ἢ «Συναγωγὴ ἡθικῶν διδασκαλιῶν» μέρος δεύτερον, καὶ ἀπεστάλη εἰς δῆλας τὰς Ἱερὰς Μητροπόλεις πρὸς δωρεὰν διανομὴν εἰς τοὺς αἰδεσιμ. Ἱερεῖς.

Παρακαλοῦνται οἱ αἰδεσιμ. Ἐφημέριοι ὅπως φροντίσουν νὰ τὸν παραλάβουν ἀπὸ τὰ οἰκεῖα Μητροπολιτικὰ Γραφεῖα.

(Ἐκ τοῦ «Ἐφημερίου»)

## Ο ΙΕΡΕΥΣ ΚΑΙ Η ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΝΕΟΤΗΤΟΣ\*

Σεβασμιώτατε Δέσποτα,

Αγαπητοί ἀδελφοί καὶ συλλειτουργοί,

Εἶναι πλέον εἰς δόλους γνωστόν, ὅτι ἡ καλὴ ἢ ἡ κακὴ κατάστασις τῆς νεότητος μιᾶς κοινωνίας, εἶναι αὐτή ποὺ προεικονίζει τὴν ἡθικήν, τὴν πολιτιστικήν καὶ τὴν ἐν γένει πρόδον αὐτῆς ἢ ἀντιθέτως τὴν ἡθικήν της ἔξαχρείωσιν.

Καὶ εἶναι φυσικὸν τοῦτο, ἀφοῦ οἱ νέοι τῆς σήμερον θὰ εἶναι οἱ ὥριμοι πολῖται τῆς αὔριον. "Ἐχετε ἵδη ποτέ, ἀγαπητοί, μικρὰ δενδρύλλια προσβεβλημένα ἀπὸ κάποια φυτονόσον ἢ ἀσθενικά; 'Ασφαλῶς ναί." Ἐχετε ἵδη ὅμως ἀπὸ τέτοια δένδρα νὰ γίνη ποτὲ ἕνα καλῶς ἀνεπτυγμένον καὶ καρποφόρον περιβόλι; 'Ασφαλῶς δχ!. "Ε! Τὸ ἴδιο δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἵδη κανεὶς πρόδον καὶ ἀνάπτυξιν εἰς μίαν κοινωνίαν, τῆς ὁποίας ἡ νεότης, τὰ νέα της βλαστάρια δὲν εἶναι ἀπὸ δλας τὰς ἀπόψεις ὑγιῆ.

"Οσον καὶ ἀν ἀγωνιζόμεθα διὰ τὴν ἡθικήν ἔξυγίανσιν τῆς κοινωνίας, δσους κόπους καὶ ἀν καταβάλωμεν πρὸς τοῦτο, ἀν δὲν προσέξωμε καὶ δὲν φτιάξωμε τὴν νεότητα, τίποτε δὲν θὰ κατορθώσωμε νὰ κάνωμε εἰς αὐτήν. Διὰ τοῦτο πρὸς αὐτήν τὴν κατεύθυνσιν πρέπει νὰ ἐργασθοῦν δλοι οἱ ὑπεύθυνοι, ἀλλὰ καὶ ἡμεῖς, οἱ ακηρικοὶ γενικωτέροιν καὶ οἱ ιερεῖς ἐφημέριοι εἰδικά.

"Ενεκα τούτου ἀκριβῶς καὶ ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ἡμῶν, μαζὶ μὲ δλα τὰ ἄλλα ἐπίκαιρα καὶ σοβαρὰ θέματα, ὥρισε καὶ τοῦτο τὸ σπουδαιότατον θέμα «Ο ιερεὺς καὶ ἡ παρακολούθησις τῆς νεότητος» νὰ ἀπασχολήσῃ τὸ συνέδριον μας. Πρέπει νὰ εἴμεθα εύγνώμονες πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον καὶ δι' αὐτό. Διότι τὸ θέμα εἶναι φλέγον. "Ἐπικαιρότατον. "Αμεσον, χωρὶς νὰ ἐπιδέχεται ἀναβολήν. Εἶναι θέμα ποὺ πρέπει καθημερινῶς νὰ ἀπασχολῇ τὸν "Ελληνα ιερέα ἐφημέριον τῆς 'Εκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, ἀφοῦ ἐπὶ τῆς καλῆς ἀντιμετωπίσεως τούτου ἔξαρτᾶται δχι μόνον τοῦ "Εθνους ἡ ἐπιβίωσις καὶ τῆς κοινωνίας ἡ περαιτέρω καλὴ ἀνάπτυξις, ἀλλὰ καὶ τῆς ἐνορίας του ἡ ὑπαρξία.

Τὶ πρέπει νὰ γνωρίζῃ ὁ ιερεὺς διὰ τὰς δυσμενεῖς ἐπιδράσεις ἐπὶ τῆς καλῆς τῆς νεότητος ἀγωγῆς καὶ πῶς καὶ μὲ ποῖα μέσα πρέπει αὐτὸς νὰ παρακολουθήσῃ αὐτήν, ταῦτα θὰ προσπαθήσω νὰ θίξω ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἐν τοῖς ἔξης:

\* Ομιλία ἐκφωνηθεῖσα εἰς τὸ 13ον Τερατικὸν Συνέδριον τῆς Ι. Μητροπόλεως Ἡλείας, 16-17 Σεπτεμβρίου 1965.

1. Εἶναι γενική ἡ γνώμη καὶ συζητεῖται ἀπὸ τοὺς εἰδικούς καὶ δομολογεῖται ἀπὸ τὸν πολὺν λαόν, ὅτι τὰ παιδὶα σήμερα χάλασσαν. "Οτι ἄλλαξαν τακτικήν. "Οτι ἔχασαν τὸν σεβασμὸν πρὸς τὴν παράδοσιν καὶ τὰς ἡθικὰς ἀρχὰς. "Οτι ἄλλαξαν ἐπιδιώξεις καὶ προσανατολισμόν. Καὶ εἶναι αὐτὰ κατὰ τὸ πλεῖστον ἀληθινά. "Ομως δὲν φταῖνε διὰ τοῦτο μόνον τὰ παιδὶα. Φταῖμε πρῶτα ἐμεῖς οἱ μεγάλοι, οἱ ὑπεύθυνοι καὶ οἱ γονεῖς, ποὺ δὲν ἐπροσέξαμε τὸ παιδί.

Σήμερα γίνεται εἰς τὸν κόσμον μία κοσμολογικὴ ἀλλαγή. Τὰ πάντα ἄλλαξαν ἀπὸ τὴν παλαιοτέραν ἐποχήν. Ἡθέλαμε λοιπὸν νὰ μήν ἀλλάξῃ τὸ παιδί; Ἐπρεπε νὰ ἀλλάξῃ καὶ τὸ παιδί. Γιατὶ ἀλλιῶς θὰ ἥτο ἔνα τέρας μέσα εἰς τὴν σημερινὴν ἀλλαγμένην ἐποχήν. Διὰ τοῦτο τὸ λάθος τῆς σημερινῆς ἔξαθλιώσεως τῆς νεότητος δὲν ἔγκειται εἰς τοῦ παιδιοῦ τὴν ἀλλαγήν. Τὸ λάθος ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι τὸ παιδί δὲν προπαρασκευάσθηκε. Δὲν διαφωτίσθηκε. Δὲν ἐβοηθήθη γι' αὐτὴν τὴν ἀλλαγήν. Καὶ ἔτσι ἡ ἀλλαγὴ τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς, ποὺ ἐπρεπε νὰ βοηθήσῃ τὸ παιδί εἰς μίαν πρὸς τὰ ἐμπρὸς ἀλλαγήν, ἔγινε ἀφορμὴ νὰ χαλάσῃ τὸ παιδί. Νὰ ὑποστῇ δηλαδὴ μίαν ἐπιβλαβῆ ἀλλαγήν. Ἀλλαγὴν διαστροφῆς καὶ ἐκτροπῆς ἐκ τῆς εὐθείας ὁδοῦ τοῦ καθήκοντος καὶ τῆς ἀρετῆς.

'Ιδού μερικὰ παραδείγματα ἀπὸ τὴν ζωήν.

Σήμερα ἔχουμε μίαν τεραστίαν οἰκονομικὴν ἀλλαγήν. Σήμερα χρήματα εὔκολα εύρισκει τὸ κάθε παιδί. Μέσα στὸ σπίτι, στὴν ἐργασίαν του, ἀκόμη ἀν εἶναι ἀνάγκη στὴ Γερμανία καὶ στὴν Αὐστραλία καὶ στὴν Ἀμερικήν. Καὶ ἔτσι ἐνῷ παλαιότερα σπάνια ἔβλεπε τὴ δραχμὴ στὸ χέρι του πατέρα του τὸ παιδί, τώρα ἔχει τὸ ἔδιο πολλὰ χρήματα. Καὶ μάλιστα ὅλοι μας τὸ ὀθοῦμε πρὸς τὰ ἔκει. Δηλαδὴ ὅλοι μας θέλομε νὰ βγάζῃ καὶ νὰ ἔχῃ χρήματα. Καὶ καλὸν εἶναι πράγματι νὰ ὑπάρχουν χρήματα καὶ διὰ τὸ παιδί.

'Αλλὰ τὸ χρῆμα εἶναι δίκοπο μαχαίρι. Εἶναι φωτιά. Καὶ ὅταν κανεὶς δὲν ἔχει ἔξασκηθῆν νὰ τὸ χρησιμοποιῇ, ἀσφαλῶς θὰ κοπῇ καὶ θὰ καῆ. "Ομως πιὰ μάνα ἀφίνει τὸ παιδί της νὰ πιάνῃ ἀπροπαίδευτο τὴν φωτιά; Τὸ ἔδιο χρειάζεται νὰ προπαιδευτοῦν καὶ τὰ παιδὶα διὰ τὴν καλὴν καὶ ὠφέλιμον χρησιμοποίησιν τῆς οἰκονομικῆς ἀλλαγῆς. "Αλλως ἀντὶ νὰ δαπανήσουν τὰ χρήματά των οἱ νέοι διὰ τὴν μόρφωσίν των, διὰ τὴν κοινωνικήν των ἀνάπτυξιν καὶ τὴν συγκρότησίν των τὴν ἡθικήν, θὰ τὰ ἐκδαπανοῦν εἰς τὰς ἀσωτίας καὶ τὴν καταστροφήν, ὅπως συμβαίνει σήμερον ἐν πολλοῖς, ἀκριβῶς διότι δὲν ἔχει διαπαιδαγωγηθῆ ὅπως πρέπει τὸ παιδί. Αὐτὸς εἶναι καὶ ἡ αἰτία ποὺ βλέπομεν εἰς τὴν κοινωνίαν παιδὶα εὐπόρων οἰκογενειῶν νὰ μὴ προκόπτουν πολλάκις εἰς τὴν ζωήν. Δὲν πταίουν τὰ χρήματα. Φταῖνε οἱ γονεῖς, ποὺ δὲν διαπαιδαγωγοῦν καταλήλως τὰ παιδὶα των, διὰ τὴν καλὴν χρησι-

μοποίησιν τῶν χρημάτων, ποὺ τοὺς διαθέτουν διὰ τὴν προκοπήν τους εἰς τὴν ζωήν.

Ἐπειτα' σήμερα ἀλλαξάν τὰ συγκοινωνιακὰ μέσα τῆς ζωῆς. Παλαιότερα ἐθεωρεῖτο πανηγυρικὸν γεγονός γιὰ τὸ παιδί, ἐν κατέβαινε ἔστω καὶ μία φορὰ στὴ ζωή του σὲ κάποια πόλιν τῆς περιοχῆς. Ἡμέρες ὀλόκληρες προητοιμάζετο γι' αὐτὸ τὸ ταξίδι τὸ παιδί. Τώρα ὄμως; Τώρα σὰν τὰ μυρμήγκια πηγανούρχονται οἱ ἀνθρωποι, ὅχι μόνον ἀπὸ τὸ χωριὸ στὴν Πόλη, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν μίαν χώραν εἰς τὴν ἄλλην. Τώρα σὲ διλίγες ὁρες καὶ μὲ διλγα σχετικῶς χρήματα πηγανίνεις στὴν ἄκρη τοῦ κόσμου καὶ γυρίζεις. Καὶ εἶναι καλὸν σημεῖον καὶ τοῦτο τὸ πολιτισμοῦ.

"Ομως αὐτὴ ἡ ἀλλαγὴ εἶναι ἔνας μεγάλος παροξυσμὸς γιὰ τὸ παιδί. Εἶναι μέσον εὔκολωτέρας διαφθορᾶς αὐτοῦ. Διότι γρήγορα μεταδίδεται ἡ ἀρρώστεια τῆς ἀνηθίκου ζωῆς. Εύκολα φεύγει τὸ παιδί ἀπὸ τὰ μάτια τῶν γονέων του καὶ τῶν γνωστῶν του τοῦ χωριοῦ, διὰ τὴν ἀφοβὸν διάπραξιν τοῦ κακοῦ. Εύκολωτέρα εύρισκει τὸ κέντρον τῆς αὐτοκαταστροφῆς. Καὶ ἔτσι τὸ παιδί, ποὺ δὲν ἔχει καλῶς διαπαιδαγωγηθῆ, εἶναι δυνατὸν ἀντὶ νὰ χρησιμοποιήσῃ καὶ τοῦτο τὸ ἀγαθὸν ἐπωφελῶς, νὰ τὸ χρησιμοποιήσῃ διὰ νὰ εὐρίσκῃ εὔκολωτέρα τὸ κακόν, δπως τόσοι νέοι σήμερα τὸ χρησιμοποιοῦν δυστυχῶς.

'Ακόμη· σήμερα ἡ μία μετὰ τὴν ἀλλην ἐμφανίζονται αἱ ἀνακαλύψεις καὶ αἱ ἐφευρέσεις εἰς τὴν ζωήν. Εἰς διλγα χρόνια ἀλλαξε, μπορεῖ νὰ πῆ κανέις, ὀλόκληρη ἡ ὅψις τῆς γῆς. Σήμερα ὑπάρχει τεχνικὴ ἀρίστη, ἐπιστήμη ἀνεπτυγμένη. 'Ἐπιτεύγματα τοῦ ἔξωτερικοῦ πολιτισμοῦ πολλά. 'Ηλεκτρισμός, ἀσύρματα τηλέφωνα, ραδιόφωνα, τηλεόρασις, ἀτομικὴ ἐνέργεια, δορυφόροι, ἐπηγδρωμένα διαστημόπλοια εἶναι μερικὰ ἀπὸ τὰ θαυμάσια τῆς τεχνικῆς καὶ τῆς ἐπιστήμης σήμερα. Καὶ ὁ καλὸς Χριστιανὸς καὶ ὁ ἵερευς φυσικὰ μὲ χαρὰ θὰ πρέπη νὰ παρακολουθῇ τὴν πρόοδον αὐτήν. Διότι ὁ Χριστιανισμὸς δὲν φοβεῖται τὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν τεχνικὴν ἡ τὰ μέσα τοῦ πολιτισμοῦ. Οὕτε εἶναι ἀντίθετος πρὸς αὐτά. 'Ἀπεναντίας μάλιστα τὰ εὐλογεῖ. Μόνον, δταν αὐτὰ ξεφεύγουν τοῦ προορισμοῦ τῶν καὶ γίνονται συνειδητὰ ἡ ἀσυνειδητα ὅργανα καταστροφῆς καὶ διαφθορᾶς, τότε μόνον ὁ Χριστιανισμὸς ἔρχεται εἰς ἀντίθεσιν. Καὶ πάλιν ὅχι μὲ τὰ μέσα τοῦ πολιτισμοῦ, ἀλλὰ μὲ τὴν κακὴν χρησιμοποίησιν αὐτῶν.

"Ε, διὰ νὰ ἐπανέλθω καὶ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς ἐν γένει πολιτιστικῆς ἀλλαγῆς ἔμεινε ἀπροετοίμαστο τὸ παιδί. "Η μᾶλλον μὲ τὴν ἴδιαν μας διαγωγήν, τοῦ ἐδώσαμε κακὴ γραμμὴ καὶ δυστυχῶς τὸ παρακινήσαμε πρὸς τὰ ἐκεῖ. Διότι, δταν οἱ μεγάλοι ἔμεῖς καὶ κατὰ τεκμήριον ἀνθρωποι λογικοί, χρησιμοποιοῦμε ἐν γνώσει μας τὰ μέσα τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς τεχνικῆς, τὸ βιβλίον,

τὸ ραδιόφωνον, τὴν τηλεόρασιν, τὸν κινηματογράφον κ.λ.π. πρὸς καταστροφὴν τοῦ παιδιοῦ, ἀπλῶς καὶ μόνον διὰ νὰ κερδίσωμεν ὀλίγα χρήματα, δὲν νομίζετε καὶ σεῖς, ὅτι κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπον δίδομε κακὴ ἀγωγὴ εἰς τὸ παιδί καὶ ὀδηγοῦμε ἐμεῖς οἱ Ἰδιοὶ αὐτὸ πρὸς τὴν καταστροφὴν; "Οταν, οἱ μεγαλύτεροι ἐμεῖς, θα μέβωμένοι ἀπὸ τὰ ἐπιτεύγματα τῆς τεχνικῆς, νομίσαμε, ὅτι δὲν μᾶς χρειάζεται τίποτε ἄλλο πιὰ εἰς τὴν ζωὴν καὶ περιφρονήσαμε τὰ διδάγματα τῆς θρησκείας καὶ τῆς ἡθικῆς, δὲν νομίζετε ἐπίσης, ὅτι μὲ τὸ παράδειγμά μας αὐτὸ ἐδώσαμε κακὴ γραμμή πλεύσεως εἰς τὸ παιδί καὶ τὸ ὀδηγήσαμεν εἰς μίαν κακὴν ἐκτίμησιν ἥ χρῆσιν τῶν ἐπιτευγμάτων τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τεχνικῆς; 'Ασφαλῶς ναι.

'Εὰν δὲ τὸ παιδί εἶναι πλάκα φωτογραφική, ποὺ φωτογραφεῖται εἰς αὐτὴν ὁ ἐν γένει χαρακτήρας καὶ ἡ ζωὴ τῆς μάνας, τοῦ πατέρα, τῆς οἰκογενείας, τῆς κοινωνίας αὐτῆς, καταλαβαίνετε πόση μεγάλη πράγματι εἶναι ἡ ἐπίδρασις τοῦ κακοῦ παραδείγματος ἡμῶν γιὰ τὸ παιδί. 'Ο ἄνθρωπος εἶναι ζῶν μιμητικόν, εἶχεν εἴπη ὁ Ἀριστοτέλης πρὸ τόσων ἐτῶν. Διὰ νὰ ἔλθῃ σήμερα ἡ παιδαγωγικὴ νὰ μᾶς εἰπῇ, ὅτι τὸ παιδί κάνει κυρίως, ὅτι βλέπει νὰ κάνουν οἱ μεγαλύτεροι καὶ ἴδια οἱ γονεῖς εἰς τὴν ζωὴν. 'Ετσι διὰ τοῦ καλοῦ μὲν παραρειγματισμοῦ δύναται τὸ παιδί νὰ διαπλασθῇ. Νὰ τοῦ ἀφαιρεθοῦν οἱ κακὲς κληρονομικὲς προδιαθέσεις καὶ ροπές καὶ νὰ ἀναπτυχθοῦν οἱ καλές του καταβολές. 'Αντιθέτως δὲ μὲ τὸ κακὸν παραδείγμα μας καὶ τὴν κακὴν ἀγωγὴν δύναται εὐκόλως νὰ παραπλανηθῇ τὸ παιδί καὶ νὰ ὀδηγηθῇ ἀσφαλῶς εἰς τὴν αὐτοκαταστροφήν.

2. 'Ἐκ τῶν ἀνωτέρω γίνεται φανερόν, ὅτι ἡ νεότης ἔχει ἀνάγκην παρακολουθήσεως καὶ ἀγωγῆς. Πρέπει νὰ διαπαιδαγωγήσῃ ἡ οἰκογένεια τὸ παιδί της, διὰ νὰ γίνη ἔνα σπιτικὸ παιδί καὶ νὰ προκόψῃ καὶ νὰ ἀναπτυχθῇ εἰς τὴν ζωὴν. Πρέπει νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὴν ἀγωγὴν τοῦ νέου πολίτου ἡ πολιτεία, διὰ νὰ ἀναμείνῃ τὴν ἐν γένει βελτίωσιν αὐτῆς. Πρέπει νὰ παρακολουθήσῃ τὴν νεότητα καὶ ὁ ιερεὺς, διὰ νὰ ἐμπλουτίσῃ τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ μὲ νέους ἀγίους καὶ τὴν ἐνορίαν του μὲ ζωντανούς Χριστιανούς.

"Αν σήμερα οἱ περισσότεροι τῶν Χριστιανῶν μας εἶναι μόνον στὰ χαρτιά Χριστιανοί. "Αν δὲν γνωρίζουν τὰς στοιχειώδεις ἀληθείας τῆς πίστεώς μας καὶ ἀν εἶναι τόσον ἀδιάφοροι καὶ ψυχροί, ὡς πρὸς τὴν ἐν γένει συνεπῆ χριστιανικὴν ζωὴν, τοῦτο συμβαίνει, γιατὶ δὲν διαπαιδαγωγήθκανε ἐπαρκῶς ἀπὸ μικροί. Καὶ ἐπομένως, ἂν σήμερα πονᾶμε γιὰ τὴν κατάστασιν αὐτὴν καὶ ἐνδιαφερώμεθα πραγματικὰ νὰ τὴν μεταβάλωμε πρὸς τὸ καλόν, πρέπει νὰ δείξωμεν ἐνδιαφέροντας καὶ ἐμεῖς, δηλαδὴ καὶ ἐγὼ καὶ σεῖς. Πρέπει νὰ παρακολουθήσωμε τὴν νεότητα εἰς τὴν ἔξελιξιν αὐτῆς, διὰ νὰ τὴν

βοηθήσωμεν καταλλήλως καὶ ἐπικαίρως εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν ἡθικὴν πρόοδον αὐτῆς.

Πρέπει νὰ παρακολουθήσῃ τὴν πρόοδον τῆς νεότητος τῆς ἑνορίας του ὁ ιερεὺς εἰς τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον, ποὺ θὰ ἔχῃ, ἐξ ὀλοκλήρου στὴ διάθεσί του τὰ παιδιά. Ἐκεῖ θὰ τοὺς μεταδώσῃ τὰς ἀληθείας τῆς πίστεως. Θὰ τοὺς ἐμφυσήσῃ τὸν σεβασμὸν τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ. Θὰ τὰ παρακινήσῃ εἰς τὴν τήρησιν τῶν ἐντολῶν τοῦ Κυρίου καὶ θὰ καλλιεργήσῃ ἐπ' αὐτῶν τὰς χριστιανικὰς ἀρετάς. Διὰ τοῦτο πρέπει ὁ ιερεὺς νὰ δώσῃ μεγάλην προσοχὴν εἰς τὸ Κατηχητικὸν. Δὲν πρέπει νὰ τὸ πέρον ὡς πάρεργον. Δὲν πρέπει νὰ πηγαίνῃ ἀπροετοίμαστος νὰ διδάξῃ τὸ παιδί. Δὲν πρέπει νὰ πηγαίνῃ μὲ τὸ βοήθημα στὸ χέρι, διὰ νὰ τοὺς διαβάσῃ ὀλίγον ἀπ' ἐκεῖ. Διότι ἔτσι εἶναι ἀδύνατον νὰ διαπαιδαγωγηθῇ τὸ παιδί καὶ τὸ Κατηχητικὸν Σχολεῖον νὰ ἐκπληρώσῃ τὸν ἀνωτέρω ἐκτεθέντα ὕψιστον σκοπὸν αὐτοῦ.

‘Ο ιερεὺς κατηχητῆς θὰ μελετήσῃ τὸ μάθημα καλὰ καὶ θὰ ἔλθῃ εἰς τὸ Κατηχητικὸν νὰ εἴπῃ ὀλίγα λόγια εἰς τὰ παιδιά, σταράτα, λογικά, ζουμερά, διδακτικά. Καταλαβαίνω, δτι διὰ πολλοὺς ἀπὸ σᾶς τὸ πρᾶγμα τοῦτο εἶναι κουραστικόν. “Οτι ἀπαιτεῖ χρόνον καὶ κόπον ἀρκετόν. Ναί.” Άλλὰ πρέπει νὰ πονέσωμε καὶ νὰ κουρασθοῦμε, ἀγαπητοί, γιὰ τὰ παιδιά, γιατὶ μόνον ἔτσι θὰ μᾶς θεωροῦν καὶ θὰ μᾶς ὀνομάζουν «πάτερ» καὶ ὅχι παπᾶ.

‘Αλλὰ δὲν θὰ ἀρκεσθῇ ὁ ιερεὺς μέχρις ἐδῶ. Πρέπει νὰ παρακολουθήσῃ πλατύτερα τὸ παιδί. ‘Απὸ τὶς ρίζες του μέχρι καὶ τὴν κορυφήν.

Λέγεται, δτι μία βασιλικὴ οἰκογένεια τοῦ περασμένου αἰῶνος, εἶχε καλέσει ἔνα διάσημο παιδαγωγὸν νὰ τοῦ ἀναθέσῃ τὴν μόρφωση τοῦ μικροῦ Διαδόχου. ‘Η τιμὴ βέβαια ἦτο μεγάλη διὰ τὸν παιδαγωγὸν ἀπὸ κάθε πλευρά.

“Οταν ἔφθασε στ' ἀνάκτορα καὶ τοῦ παρουσίασαν τὸν Διάδοχον, ὁ παιδαγωγὸς ρώτησε.

—Πόσον χρόνων, παρακαλῶ, εἶναι ὁ Διάδοχος;

—Μόλις τεσσάρων, ἀπάντησε ἡ Βασίλισσα.

Τότε ὁ παιδαγωγὸς σηκώθηκε καὶ ἀπάντησε.

—Λυποῦμαι πολὺ, Μεγαλειοτάτη, ἀλλ' εἶναι πολὺ ἀργά.

—Πολὺ ἀργά; Σᾶς εἶπα, εἶναι μόλις τεσσάρων χρόνων, εἶπε γεμάτη ἐκπλήξη ἡ Βασίλισσα.

—Πολὺ ἀργά, ἐπανέλαβε ὁ παιδαγωγός. Δὲν μπορῶ νὰ ἀναλύω τὴν διαπαιδαγώγηση ἐνδεικτικότης. “Οτι τὸ παιδί πρέπει νὰ διαπαιδαγωγηθῇ ἀπὸ πολὺ μικρό. ‘Εὰν δὲ σήμερον γίνεται παραδεκτόν, δτι αἱ

Βλέπετε; “Οσον καὶ ἀν τὸ ἀνέκδοτον φαίνεται ὑπερβολικόν, μία εἶναι ἡ πραγματικότης. “Οτι τὸ παιδί πρέπει νὰ διαπαιδαγωγηθῇ ἀπὸ πολὺ μικρό. ‘Εὰν δὲ σήμερον γίνεται παραδεκτόν, δτι αἱ

ἀρεταὶ καὶ αἱ κακίαι καὶ τὰ ἐλαττώματα τοῦ ἀνδρογύνου μεταδίδονται κληρονομικῶς εἰς τὰ παιδιά, καταλαβαίνετε, ὅτι ἀπὸ τῆς ἐμβρυϊκῆς ἡλικίας καὶ πιὸ πρόν, θὰ πρέπη νὰ παρακολουθήσῃ τὴν νεότητα καὶ ὁ ἵερεὺς.

Θὰ ἑρωτήσετε δύως· πῶς; Ἰδού.

Θὰ ἐνδιαφερθῇ ὁ ἱερεὺς ἐφημέριος καὶ θὰ παρακολουθήσῃ καὶ θὰ διδάξῃ τὴν εὐσέβειαν καὶ τὴν καλωσύνην εἰς τοὺς γονεῖς. Τότε δχι μόνον δὲν θὰ ὑπάρχῃ περίπτωσις νὰ ἐπαναλαμβάνεται ἐκεῖνο τῆς Ἀγ. Γραφῆς, ὅτι «ἀμαρτίαι γονέων παιδεύουσι τέκνων», ἀλλὰ καὶ καλλιεργημένοι εἰς τὴν Χριστιανικὴν ζωήν, οἱ γονεῖς, ἀσφαλῶς θὰ δώσουν καλές κληρονομικὲς προδιαθέσεις καὶ εἰς τὸ παιδί, διὰ νὰ προκόψῃ καὶ νὰ ἀναπτυχθῇ καλῶς ἔπειτα εἰς τὴν ζωήν. Δὲν θὰ παύῃ ὁ ἐφημέριος ἀκόμη ἀπὸ τοῦ νὰ διδάσκῃ τοὺς γονεῖς, καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ εἰς τὰς κατ’ ἴδιαν συναναστροφάς, τὴν ἀνάγκην τοῦ καλοῦ παραδείγματος αὐτῶν καὶ τῆς χριστιανικῆς ἀνατροφῆς τῶν παιδιῶν ἀπὸ πολὺ μικρῶν κατὰ τὸ παράδειγμα τῶν γονέων τῆς Θεοτόκου, ποὺ τριετῆ ἀκόμη ἀφιέρωσαν αὐτὴν εἰς τὸν Ναόν. Κατὰ τὸ παράδειγμα τῶν γονέων τοῦ Τιμοθέου, ποὺ ἀπὸ βρέφος τοῦ ἐδίδαξαν τὰ ἱερὰ Γράμματα. Κατὰ τὸ παράδειγμα ὅλων τῶν εὐσέβῶν γονέων, ποὺ ἔδωσαν τοὺς μεγάλους ἄνδρας καὶ ἀγίους τῆς Ἐκκλησίας μας. Θὰ διδάσκῃ ἀκόμη τοὺς γονεῖς ὁ ἱερεὺς νὰ προσπαθοῦν νὰ δίδουν εἰς τὰ παιδιά τους ἀπὸ πολὺ μικρὰ ὅχι μόνον ὑλικὰ ἀγαθά, ἀλλὰ καὶ ἐφόδια ἡθικὰ καὶ πνευματικά.

Μὲ ἐνδιαφέρον πολὺ θὰ παρακολουθήσῃ ἔπειτα ὁ ἱερεὺς τὸ παιδὶ εἰς τὴν μετασχολικήν του περίοδον τῆς ζωῆς. Ἐδῶ, ποὺ λόγῳ τῆς ἡλικίας καὶ τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς ὑπάρχει ὁ μεγαλύτερος κίνδυνος νὰ παραστρατήσῃ τὸ παιδί. Θὰ τὸ παρακολουθήσῃ, δχι μόνον διὰ νὰ τὸ προστατεύσῃ ἀπὸ τοὺς κινδύνους καὶ τὴν καταστροφήν, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ τὸ βοηθήσῃ νὰ ἀναπτυχθῇ.

Ο νέος ἀνθρωπος τῆς ἐποχῆς αὐτῆς, δηλαδὴ τὸ παιδὶ τῶν 15—25 ἔτῶν θέλει νὰ φαίνεται καὶ νὰ ζῇ, ὡς μεγάλος. Ἀρχίζει πλέον νὰ λαμβάνῃ συναίσθησιν τῆς προσωπικότητός του καὶ διὰ τοῦτο ἔχει τὴν τάσιν νὰ ἀποδεσμεύεται ἀπὸ τοὺς ἄλλους. Θέλει νὰ ζῇ ἐλεύθερα εἰς τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο, τὸ παιδὶ τῆς ἡλικίας αὐτῆς δὲν δέχεται ἀβασανίστως, ὅτι οἱ ἄλλοι δέχονται. Δὲν ἀσπάζεται, ὅτι οἱ ἄλλοι παραδέχονται. Θέλει τὰ πάντα νὰ τὰ βάζῃ κάτω ἀπὸ τὴν ἴδιαν του κρίσιν καὶ λογικήν. Κάθε τὶ τὸ ἀγνωστόν θέλει μόνον του νὰ τὸ γνωρίσῃ. Κάθε τὶ τὸ ἀπηγορευμένον, ἐμπειρικῶς θέλει τὸ ἴδιο νὰ δοκιμάσῃ καὶ νὰ ζήσῃ. Καὶ ἐδῶ ἀκριβῶς ἔγκειται τὸ κρίσιμον τῆς ἡλικίας, ἀλλὰ καὶ ἐδῶ ἐπιβάλλεται ἡ μεγάλη τοῦ ἱερέως προσοχή.

Θὰ καταβάλῃ προσπάθεια ὁ ἱερεὺς καὶ θὰ προσέξῃ νὰ μὴ

δώσῃ τὴν ἐντύπωσιν εἰς τὸ παιδί, ὅτι διὰ τῶν χριστιανικῶν διδασκαλιῶν καὶ τῆς ἡθικῆς ζωῆς ἐμποδίζεται ἡ ἵκανοποίησις τῶν ἀνωτέρω παρορμήσεων τοῦ ἑστατικοῦ του ἐγώ. Ἀπεναντίας μάλιστα θὰ πρέπη νὰ πείσῃ τὴν νεότητα, ὅτι ἡ χριστιανικὴ ἀγωγὴ εἰς τοῦτο ἀκριβῶς ἀποβλέπει. Εἰς τὸ νὰ βοηθήσῃ τοὺς νέους ἀνθρώπους νὰ γίνουν ἀληθῶς μεγάλοι εἰς τὴν ζωήν. Νὰ τοὺς κάμη μεγάλους εἰς τὸ σῶμα διὰ τῆς ἐγκρατείας καὶ τῆς σώφρονος ζωῆς. Νὰ τοὺς κάμη μεγάλους εἰς τὴν ψυχὴν διὰ τοῦ στολισμοῦ των μὲ προτερήματα καὶ ἀρετάς. Μεγάλους εἰς τὴν κοινωνίαν διὰ τῶν μεγάλων προσφορῶν των πρὸς αὐτήν. Μεγάλους κατὰ Θεὸν διὰ τῆς σωτηρίας των καὶ τοῦ ἀγιασμοῦ. Θέλει νὰ κάμη τὸν κάθε νέον ἄνθρωπον, ἄνθρωπον πραγματικόν, ὀλοκληρωμένον, προσωπικότητα πνευματική.

Θὰ πείσῃ ἀκόμη τὸν νέον ἄνθρωπον ὁ Ἱερεὺς, ὅτι ἡ Χριστιανικὴ διδασκαλία δὲν θέλει νὰ ἔχῃ δοῦλο καὶ πάντοτε ὑποτεταγμένο τὸ παιδί. Ἀπεναντίας ἐπιθυμεῖ νὰ τὸ κάμη πράγματι ἐλεύθερο. Θέλει νὰ τοῦ καθαρίσῃ τὸν νοῦν. Νὰ τὸ ἀποδεσμεύσῃ ἀπὸ τὰ πάθη. Νὰ τοῦ δώσῃ τὴν δυνατότητα νὰ ἀκολουθῇ πάντοτε τὰ ὄρθα, τὰ πρέποντα καὶ τὰ ὠφέλιμα εἰς τὴν ζωήν.

Οὔτε τὴν χαρὰν καὶ τὰς ἀπολαύσεις τῆς ζωῆς ἐπιδιώκει νὰ ἀφαιρέσῃ ἡ χριστιανικὴ ἡθικὴ ἀπὸ τὸ παιδί. Ἀλλὰ μὲ τὴν ἡθικὴν καὶ προσεκτικὴν ζωήν, τὴν πραγματικὴν καὶ ἀναφαίρετον χαρὰν θέλει νὰ δώσῃ ἡ Ἔκκλησία μας εἰς τὸ παιδί. Αὐτὴν τὴν χαρὰν, τὴν ὄποιαν ὁ Θεάνθρωπος Κύριος ἔφερε καὶ περὶ τῆς ὄποιας ὁ ἔδιος λέγει, ὅτι «οὐδὲν αἴρει ἀφ' ἡμῶν». "Αν δὲ ἡ χριστιανικὴ ἡθικὴ ἐπιβάλλει μερικοὺς περιορισμούς εἰς τὸ παιδί, πρέπει νὰ τὸ πείσῃ ὅτι τὸ κάνει διὰ νὰ προφυλάξῃ αὐτὸν ἀπὸ τὴν ἐμπειρικὴν γγῶσιν τοῦ κακοῦ καὶ ἔτσι νὰ ἀποφύγῃ τὰς ὀλεθρίας συνεπίας αὐτοῦ. Διότι «τὰ δψῶνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος» λέγει τὸ στόμα τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπιβεβαιοῦ ἡ πείρα τῆς ζωῆς.

3. "Ομως ὁ Ἱερεὺς δὲν θὰ ἀρκεσθῇ μέχρις ἐδῶ. Ἀλλ' ἀπ' ἐδῶ καὶ πέρα μάλιστα πρέπει νὰ ἀρχίζῃ μιὰ μεγάλη προσπάθεια τοῦ κάθε ἐφημέριου διὰ τὴν παρακολούθησιν ὅλων τῶν πτυχῶν τῆς ζωῆς τῆς νεότητος. Διότι καλὸς χριστιανὸς δὲν εἶναι ἐκεῖνος, ὁ ὄποιος ἀπλῶς ἀποφεύγει τὸ κακὸν ἢ ἐκπληρώνει ὠρισμένα θρησκευτικὰ καθήκοντα, ὅπως τὰ λέγουν, ἀλλὰ ἐκεῖνος, ὁ ὄποιος ζῇ συνεχῶς καὶ παντοῦ σύμφωνα μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Ἐκεῖνος ὁ ἄνθρωπος, ποὺ καὶ στὸ σπίτι καὶ στὴν ἐργασία του, στὴν ἀτομικὴν καὶ στὴν κοινωνικὴν του ζωήν, σκέπτεται καὶ συμπεριφέρεται σὰν ζωντανὸς χριστιανός.

Διὰ τοῦτο καὶ ὁ Ἱερεὺς εἶναι ἀνάγκη νὰ παρακολουθήσῃ τὴν νεότητα εἰς τὴν μοναξιάν της καὶ τὴν κοινωνικὴν ζωήν. Στὸ παιχνίδι καὶ στὶς ἐλεύθερες δρές της. Στὶς δυσκολίες καὶ στὶς

Θλίψεις της, ἀλλὰ καὶ στὴν χαρὰ καὶ στὶς διασκεδάσεις της. Πρέπει νὰ τὴν παρακολουθήσῃ εἰς ὅλας τὰς ἐκφάνσεις τῆς ζωῆς της διὰ νὰ τὴν προφυλάσσῃ, νὰ τὴν διαφωτίζῃ καὶ νὰ τὴν κατεύθυνῃ ὁρθῶς εἰς τὴν ζωήν.

Ίσως, ὅμως, πάλιν νὰ ἔρωτοῦσε κανείς. Καλὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν νεότητα ὁ ἵερεύς. Ἀλλὰ εἶναι δυνατὸν νὰ ξέρῃ πότε ὁ νέος ἐνορίτης του εὐρίσκεται μόνος καὶ πότε μὲ τὴν συντροφιά του καὶ ποῦ, ἵνα ἀναλόγως τὸν παρακολουθήσῃ; "Η δύναται ὁ ἵερεύς νὰ ἐπαρκέσῃ ἢ νὰ διαθέτῃ τόσον χρόνον, ὥστε νὰ κάμνῃ τὴν παρακολούθησην αὐτήν; "Η, δὲν ὑπάρχει κίνδυνος νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς ἔνας παιδονόμος καὶ χωροφύλαξ μὲ τὴν παρακολούθησίν του αὐτὴ καὶ νὰ χάσῃ ἔτσι τὸ κῦρός του ὁ ἵερεύς; "Η πολὺ περισσότερον μπορεῖ ὁ ἵερεύς νὰ μπῇ μέσα σὲ ἓνα σφαιριστήριον ἢ στὸν κινηματογράφον ἢ καὶ σὲ κάποιο καταγώγιον καὶ ἀνήθικον κέντρον διὰ νὰ παρακολουθῇ τὴν νεότητα ἐκεῖ;

Καὶ ὅμως, ἀγαπητοί, μπορεῖ. Διότι, ἐὰν τοῦτο φαίνεται ἐκ πρώτης ὄψεως ἀσυμβίβαστον, δύσκολον καὶ ἀκατόρθωτον, διὰ τὸν καλὸν ἱερέα—ἔφημέριον εἶναι κατορθωτόν. Βεβαίως θὰ χρειασθῇ κόπος καὶ χρόνος πολὺς. Ἀλλ' ὅπως ὁ σαρκικὸς πατέρας διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν παιδιῶν του δὲν λογαριάζει οὕτε τοὺς κόπους οὕτε τὸν χρόνον, ἔτσι καὶ ὁ πνευματικὸς πατήρ, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ καλοῦ ποιμένος Θεανθρώπου Κυρίου, δστις ἀφίνει τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα, μὴ πεπλανημένα, καὶ τρέχει εἰς γκρεμούς καὶ βράχους διὰ νὰ εῦρῃ τὸ ἀπωλολόγιο, θὰ τρέξῃ καὶ ὁ ἵερεύς καὶ θὰ κουρασθῇ καὶ θὰ δαπανήσῃ χρόνον πολύν. "Ἔτσι ὅμως θὰ φέρῃ ἀσφαλῶς καὶ καρπὸν πολύν. Οὕτε κίνδυνος νὰ κακοχαρακτηρισθῇ ὑπάρχει διὰ τὸν ἱερέα τὸν καλόν. Διότι θὰ εῦρῃ ἐκεῖνος τρόπους καὶ μέσα, ποὺ δὲν θὰ ἐπιτρέψουν τοιούτους χαρακτηρισμούς.

'Ιδού πῶς ἐν γενικαῖς γραμμαῖς πρέπει νὰ ἔργασθῇ.

Θὰ παρακολουθήσῃ ὁ ἵερεύς τὴν νεότητα στὴ μοναξιά της, χωρὶς νὰ εἶναι ἀνάγκη νὰ γίνη μυστικὸς χωροφύλακας, ὅταν μὲ τὸ κῦρος τῆς προσωπικότητός του καὶ τὴν ὅλην του ἀναστροφὴν τῆς ἔχει ἐμφυσήσει τὴν εὐσέβειαν καὶ τὴν μελέτην τοῦ νόμου τοῦ Θεοῦ. Τότε ὁ νέος ἀνθρώπος στὴ μοναξιά του θὰ αἰσθάνεται τὴν παρουσίαν τοῦ Θεοῦ πλησίον του. Διὰ τῆς περισυλλογῆς θὰ ἀντιλαμβάνεται τὰς ἐλλείψεις καὶ τὴν σμικρότητά του. Διὰ τῆς προσευχῆς θὰ ἐκζητῇ τὸν φωτισμὸν καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Θεοῦ διὰ γνωρίζῃ καλλίτερα τὰς ἐντολάς Του καὶ λεπτομερέστερα νὰ τὰς ἐφαρμόζῃ εἰς τὴν ζωήν του. "Η μόνος του θὰ τρέχῃ νὰ συναντήσῃ τὸν πρόθυμον καὶ καλοδεκτικὸν ἔφημέριόν του στὴν Ἐκκλησίᾳ ἢ στὸ γραφεῖο τοῦ σπιτιοῦ του, διὰ νὰ τοῦ λύσῃ κάποια ἀπορία του, νὰ τοῦ δώσῃ κάποια κατεύθυνση καὶ συμβουλή, νὰ κάμη λίγη συντροφιὰ μαζί του.

Τὰ παιδιά πάντοτε μὲν χαρὰ τρέχουν ἀπὸ μικρὰ νὰ φιλήσουν τὸ χέρι τοῦ πατᾶ. Καὶ ὁ ἵερεὺς δὲν πρέπει νὰ ἀφίνη ἀχρησιμοποίητες τὶς εὐκαιρίες αὐτές. Ποτὲ δὲν πρέπει νὰ ἀποστραφῇ τὰ παιδιά, ὅσον καὶ ἀν εἶναι κάποτε κουραστικά. Κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου δέ, «ἄφετε τὰ παιδιά ἔρχεσθαι πρός με καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ» θὰ λέγῃ πρὸς πάντα, ποὺ τυχὸν θὰ ἡμπόδιζε νὰ ἔλθουν πλησίον του τὰ παιδιά.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἥθελε νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχήν σας εἰς τὸ ἔξῆς φαινόμενον. Πολλάκις πολλοὶ γονεῖς διὰ νὰ κόψουν κάποιο κακὸ ἐλάττωμα τῶν παιδιῶν τους χρησιμοποιοῦν τὸν ἵερεά, ὡς «μπαμπούλα» καὶ «φόβητρον». Προκειμένου π.χ. νὰ μὴ λέγῃ κάποια ἀσχημη λέξι τὸ παιδί τοῦ λέγουν: «Πρόσεξε νὰ μὴ τὸ ξαναπῆς, γιατὶ θὰ τὸ πῶ τοῦ παπᾶ νὰ σῦν κόψῃ τὴν γλώσσα μὲ τὸ ψαλίδι του». Αὐτό, ὅχι μόνον εἶναι ἀντιπαιδαγωγικόν, ἀλλὰ καὶ διέθριον θρησκευτικῶν καὶ ἡθικῶν, διότι δημιουργεῖ ἀντιπάθειαν πρὸς τὸν ἵερεά ἐκ μέρους τοῦ μικροῦ παιδιοῦ. Τὸ κάνει νὰ φοβεῖται καὶ νὰ μὴ πλησιάζῃ αὐτὸν καὶ ἔτσι δι' ἕνα χρονικὸν διάστημα τούλαγχιστον, θὰ εἶναι δύσκολον νὰ ἐπιδράσῃ ὁ ἵερεὺς ἐπ' αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο ὁ ἵερεὺς ὅχι μόνον δὲν θὰ γίνη ποτὲ συνεργὸς εἰς τοῦτο, ὅπως δυστυχῶς πολλάκις ἔχω ιδῆ, καὶ ποτὲ δὲν θὰ τὸ ἀνεχθῇ, ἀλλὰ καὶ θὰ συμβουλεύῃ τοὺς ἐνορίτας του νὰ ἀποφεύγουν αὐτό. 'Ο ίδιος δὲ θὰ καλοδέχεται πάντοτε τὰ παιδιά, μὲ γλυκώτητα θὰ ὀμιλῇ πρὸς αὐτὰ καὶ ἀναλόγως κατὰ τὰς περιστάσεις θὰ τὰ συμβουλεύῃ. "Αν θὰ ἔχῃ νὰ τοὺς δώσῃ μίαν εἰκόνιτσα, ἔνα κουφέτο, ἔνα βιβλιαράκι στὰ μεγάλυτερα, θὰ ἡτο κάτι ποὺ θὰ τραβοῦσε αὐτὰ περισσότερον κοντά του.

'Ακόμη θὰ παρακολουθήσῃ ὁ ἵερεὺς εἰς τὴν ἔξομολόγησιν τὸ παιδί, ὁ ίδιος, ἐφ' ὅσον εἶναι πνευματικός, ἢ ἀν δὲν εἶναι, θὰ τὸ παροτρύνῃ καὶ θὰ τὸ βοηθήσῃ νὰ φθάσῃ ἔως τὸν κατάλληλον πνευματικόν. Οἱ στιγμὲς τῆς ἔξομολογήσεως θὰ εἶναι ἀσφαλῶς στιγμὲς—σταθμὸς διὰ τὸ κάθε παιδί. Καὶ ἡ ὅλη ἀτμόσφαιρα καὶ ἡ ψυχικὴ κατάστασις τοῦ παιδιοῦ δίδει ἐκεῖ εἰς τὸν ἵερεά—πνευματικὸ τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδράσῃ καὶ νὰ βοηθήσῃ αὐτὸ ἀποτελεσματικῶς. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ προσπαθῇ νὰ εὑρίσκῃ ἡ καὶ νὰ καλλιεργῇ τοιαύτας εὐκαιρίας ὁ ἵερεὺς. Καὶ ὅπως φροντίζει διὰ τὴν ἔξομολόγησιν τῶν μεγάλων, ἔτσι καὶ πολὺ περισσότερον πρέπει νὰ φροντίζῃ καὶ διὰ τὴν ἔξομολόγησιν τῶν παιδιῶν.

Τὸ παιδί ἀπὸ τότε ποὺ αἰσθάνεται τὴν ἐνοχὴν πρέπει καὶ τὸ μυστήριον τῆς ἔξομολογήσεως νὰ χρησιμοποιῇ. Τὰ παιδιά ἐπομένως τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου πρέπει ὅλα τὰ ὄδηγοῦνται ἐκεῖ. Εἰς τὴν ἔξομολόγησιν θὰ συνηθίσουν εἰς τὴν ταπεινοφορούσνην καὶ τὴν περισυλλογήν. Θὰ διδαχθοῦν νὰ κάνουν αὐτοεξέτασιν καὶ αὐτοκριτικήν. Θὰ μάθουν νὰ ζητοῦν συγγνώμην διὰ τὰ τυχὸν σφάλματα

εἰς τὴν ζωὴν καὶ θὰ παρορμῶνται νὰ μὴ ἐπαναλαμβάνουν αὐτά.  
Ἐκεῖ θὰ ἀπαλλάσσονται ἀπὸ τὰς τύψεις καὶ τὴν ἐνοχήν. Θὰ  
ἐλευθερώνονται ἀπὸ ἐλεύψεις καὶ συνήθειες κακές καὶ ἀλαφω-  
μένα πλέον θὰ προχωροῦν εἰς τὸ ἀνέβασμα τῆς ἡθικῆς καὶ κοινω-  
νικῆς ζωῆς.

Καὶ στὶς ἐλεύθερες δῷρες τῆς καὶ στὴν κοινωνικήν της δρᾶσιν  
θὰ παρακολουθήσῃ τὴν νεότητα ὁ ἵερεύς, χωρὶς νὰ ὑπάρξῃ κίν-  
δυνος νὰ θεωρηθῇ ἔνας κοινὸς παιδινόμος. Διότι ὁ καλὸς ἵερεὺς  
δὲν θὰ πηγαίνῃ ποτὲ πίσω ἀπὸ τὴν νεότητα. Θὰ ἐλκύῃ αὐτὸς αὐτὴν  
πίσω ἀπὸ τὸν ἔαυτόν του. Θά εἶναι ὁ φάρος ὁ πνευματικὸς ποι θὰ  
ἐλκύῃ τὴν νεότητα, πρὸς ἔαυτόν. Ἀπ’ ἐκεῖ δὲ θὰ τὴν κατευθύνη  
πρὸς τὴν ὡφέλιμον κοινωνικὴν δρᾶσιν καὶ τὴν καλὴν χρησιμοποίη-  
σιν τοῦ ἐλευθέρου χρόνου τῆς ζωῆς. "Ετσι μὲ τὴν ἰδρυσιν μιᾶς  
δανειστικῆς βιβλιοθήκης. Μὲ τὴν δημιουργίαν μιᾶς ἐντευκτηρίου  
αἰθούσης ἢ ἄλλου τινός, θὰ δίδῃ τὴν εὔκαιρίαν εἰς τὴν νεότητα νὰ  
περάσῃ τὴν ἐλεύθερη ὥρα τῆς ὡφέλιμωτερα καὶ καλλίτερα ἐκεῖ.  
Μὲ δργανωμένες ἔπειτα ἐκδηλώσεις ἀγάπης καὶ ἀλτρουϊσμοῦ  
πρὸς τοὺς πάσχοντας καὶ διποσδήποτε ὑποφέροντας ἐνορίτας του,  
δύναται νὰ κατευθύνῃ τὴν νεότητα πρὸς μίαν ὡφέλιμον κοινωνικὴν  
δραστηριότητα καὶ ἀπασχόλησιν.

Καὶ εἰς τὴν θλῖψιν καὶ τὰς δυσκολίας τῆς θὰ παρακολουθήσῃ  
τὴν νεότητα ὁ ἵερεύς. Πρέπει μάλιστα νὰ προσέξῃ καὶ ἐδῶ πολὺ.  
Διότι ἀν αἱ δυσκολίαι καὶ αἱ θλίψεις εἰς τὴν ζωὴν κάνουν παλλάκις  
τὸν κάθε ἀνθρωπὸν νὰ ζαλίζεται, νὰ ἀπελπίζεται, νὰ τὰ χάρη  
καὶ νὰ λαμβάνῃ ἀποφάσεις ὅλως ἀντιθέτους πρὸς τὸ ἐν γένει συμ-  
φέρον του, πολὺ περισσότερον τοῦτο δύναται νὰ συμβῇ εἰς τοὺς  
ἀπείρους καὶ περισσότερον ἀστηρίκτους νέους. Μία θλίψις εὔκολα  
μπορεῖ νὰ δημιουργήσῃ στὸ παιδὶ μεγαγχολία καὶ ἀπαισιοδοξία  
γιὰ τὴν ζωήν. Μία δυσκολία εὔκολα μπορεῖ νὰ τὸ ὀθήσῃ εἰς παρα-  
στράτημα ἡθικόν. Νὰ πέσῃ σὲ χέρια ἐκμεταλλευτῶν καὶ νὰ ἀκο-  
λουθήσῃ δρόμον ἀντίθετον πρὸς τὸν θεῖον του προορισμόν. Διὰ  
τοῦτο ὁ ἵερεὺς τοὺς νέους, ποὺ εύρισκονται εἰς κάποιαν θλῖψιν  
θὰ παρηγορῇ καὶ θὰ ἐνισχύῃ. Τὰς δυσκολίας δὲ αὐτῶν καὶ τὰ ἐμπό-  
διὰ θὰ φροντίζῃ κατὰ τὸ δυνατὸν νὰ ἀφαιρῇ καὶ θὰ ἐνδιαφέρεται  
νὰ στηρίξῃ τοὺς νέους διὰ τὴν καλλιτέραν ἀντιμετώπισιν τῶν  
θλίψεων καὶ τῶν παντοειδῶν δυσκολιῶν τῆς ζωῆς.

Καὶ εἰς τὸ παιχνίδι καὶ τὴν χαρὰν τῆς πρέπει νὰ παρακολου-  
θήσῃ τὴν νεότητα ὁ ἵερεύς, χωρὶς νὰ ὑποχρεωθῇ νὰ εἰσέλθῃ στὰ  
σφαιριστήρια, στὰ ποδόσφαιρα, εἰς τὸν αἰσχρὸν κινηματογράφον  
καὶ τὰ ἄλλα ψυχοφθόρα ψυχαγωγικὰ λεγόμενα μέσα τῆς σήμερον.  
Θὰ παρακολουθῇ τὴν νεότητα εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο καὶ θὰ τὴν  
ώφελῇ, πρῶτον μὲν, ὅταν προσπαθῇ διὰ τῆς προσωπικότητός του  
καὶ τῶν συνετῶν του ἐνεργειῶν νὰ ἔξουδετερώνη πάντα τὰ προανα-  
φερθέντα καὶ διεθρίως ἐπιδρῶντα ἐπὶ τῆς νεότητος μέσα, δεύτερον

δέ, μὲ μίαν εὐχάριστον μαζὶ μὲ τοὺς νέους συντροφιά. Μὲ μίαν ἐκδρομήν. Μὲ μία καλὴ καὶ ὡφέλιμη κινηματογραφικὴ προβολή. Μὲ κάποια χριστιανικὴ ἢ ἔθνικὴ ἑορτὴ καὶ μὲ ἄλλα μέσα καὶ τρόπους, ποὺ αὐτὸς ἀναλόγως τῶν περιστάσεων καὶ τῶν συνθηκῶν θὰ βρῇ.

Καὶ εἶναι ἀνάγκη τοῦτο. Διότι ὁ ἵερεὺς δὲν θὰ λέγῃ εἰς τὴν νεότητα μόνον μὴ κάνης τοῦτο ἢ ἐκεῖνο καὶ μὴ πηγαίνῃς ἐδῶ ἢ ἐκεῖ, ἀλλὰ πρέπει νὰ εἶναι ἔτοιμος νὰ τῆς ὑποδείξῃ ποῦ νὰ πορεύεται καὶ τί νὰ κάνῃ. Ἀκόμη πρέπει νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ διευκολύνῃ αὐτὴν εἰς τὴν εὑρεσιν τῶν μέσων ἐκείνων, διὰ τῶν ὅποιων θὰ κατορθώσῃ τὴν ἥθικήν της ἀγωγήν. Εἶναι τοῦτο ἐκεῖνο, εἰς τὸ ὅποιον, δυστυχῶς, ὑστεροῦμε τόσον πολύ. Διὰ τοῦτο ὅμως πρέπει νὰ ἐνδιαφερθῇ καὶ ὁ ἵερεὺς πιὸ πολύ. Μόνον πρέπει νὰ προσέξῃ νὰ μὴ καταντήσουν ὅλα τὰ ἀνωτέρω, πράγματι ψυχαγωγικὰ μέσα, σκοπός. Ἡ πολὺ περισσότερον νὰ προσέξῃ μήπως τὰ χριστιανικὰ αὐτὰ κέντρα νεότητος, ὅπως ὀνομάζει τὰς εἰδικὰς ταύτας αἰθούσας ψυχαγωγίας τῶν παιδιῶν νεώτερος εἰδικός, νὰ προσέξῃ μήπως μεταβληθοῦν εἰς ἀπλᾶ κέντρα κοσμικά. Ὁ ὅρθιός τοιούτος ἵερεὺς ὅλα τὰ ἀνωτέρω θὰ τὰ χρησιμοποιῇ ὡς μέσα, ποὺ θὰ ὀδηγοῦν τὸ παιδί εἰς τὸ σκοπόν. Δηλαδή, ποὺ θὰ κατευθύνουν τὴν νεότητα εἰς τὸ νὰ σχηματίσῃ ἀκέραιον χαρακτῆρα καὶ νὰ ἀποκτήσῃ συγκρότησιν ἥθικήν. Εἰς τὸ νὰ ὀδηγήσουν αὐτὴν εἰς τὴν σωτηρίαν καὶ τὸν ἄγασμὸν τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς. Εἰς τὸ νὰ γίνουν οἱ νέοι ἀνθρώποι καλοὶ πολὺται τῆς πολιτείας καὶ μέλη τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν.

Ἐὰν αὐτά, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, ἔχῃ ὑπ’ ὅψει του ὁ ἵερεὺς καὶ ἔτσι ἐὰν ἐργασθῇ, εἴμαι βέβαιος, ὅτι πολλὰ θὰ κατορθώσῃ καὶ μεγάλως θὰ ὡφελήσῃ τὴν νέαν γενεάν.

Βεβαίως δὲν εἶναι εὔκολον νὰ γίνουν ὅλα αὐτά. Ἀπὸ τὴν θέλησιν ὅμως τοῦ καθενός μας καὶ τὴν προσωπικότητά του ἐξαρτᾶται νὰ γίνουν κατορθωτά. Ἡδη εἰς τὴν Μητρόπολίν μας ὑπάγουν πολλὲς τέτοιες καλές προσπάθειες. Ὑπάρχουν ἱερεῖς, ποὺ μὲ τὴν εὐλογίαν τοῦ Σεβασμιωτάτου, ἔχουν ἴδρυσει αἴθουσαν. Ἀποστολικῆς Διακονίας δι’ εἰδικὰς ὁμιλίας καὶ συναντήσεις χριστιανικάς. Ὑπάρχουν ἄλλοι, ποὺ ἔχουν ἴδρυσει δανειστικήν βιβλιοθήκην. "Αλλοι πάλιν μὲ ἐκδρομὲς καὶ ἄλλοι μὲ ἄλλα μέσα, ὁ καθένας μὲ τὸν ἴδιον τοῦ πρόσφορον τρόπον, διὰ τῶν ὅποιων προσπαθοῦν νὰ βοηθήσουν τὴν νεότητα τῆς ἐνορίας των.

"Ἄς ἀποφασίσωμεν δόλοι μαζὶ καὶ ὁ καθένας μας χωριστὰ νὰ ἐργασθῶμεν περισσότερον ἐντατικά καὶ τότε μὲ τὰς προσπάθειας μας αὐτὰς καὶ μὲ τὴν ἀμέριστον συμπαράστασιν καὶ τὴν εὐλογίαν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου ἡμῶν, ἀσφαλῶς θὰ ἐπιτύχωμεν ἀποτελέσματα θαυμαστά.

## ΠΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΟΝ ΦΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΟΛΑΙΑΝ ΜΑΣ

«Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΜΑΣ ΕΝ ΦΥΛΑΚΑΙΣ»

Μέσ' τὸν τίτλο αὐτὸν «Ἡ Ἐκκλησία εἰς τὰς Φυλακάς» ἔνας ἐγκάθειρκτος γράφει τὸ τὶ εἶδε μὲ τὰ μάτια του στὰς Φυλακὰς ἀπὸ τὴν ἐργασία τῆς Ἐκκλησίας μας. Εἶναι μιὰ πραγματικότης αὐτή, δόξα τῷ Θεῷ, ἡ ὅποια ἔχει τὴν ἀξία της ἀπὸ τοὺς πλουσιωτάτους καρποὺς της μὲ τὴν χάρη τοῦ Θεοῦ καὶ μὲ τὸ «ἀπλετό φῶς τοῦ Εὐαγγελίου», ποὺ λαμβάνεται μὲ τὴν κατὰ σύστημα καὶ πρόγραμμα καὶ κατ' ἴδιαν μελέτην ἀπὸ τοὺς κρατουμένους, ἀλλὰ καὶ διμαδικῶς σὲ κύκλους συμμελέτης τῆς Γραφῆς.

Γιὰ τὴν κίνησι αὐτὴ ἐγράψαμε καὶ σὲ προηγούμενα ἥρθα, στὰ ὅποια ὁ ἀναγνώστης ἀνατρέγων πληροφορεῖται περισσότερα. «Ἔχουν δῆμοις ἴδιαιτερη σημασία τὰ ὅσα τελευταῖα ἐδῶ δημοσιεύονται μὲ τὴν τίτλον «Ἡ Ἐκκλησία εἰς τὰς Φυλακάς», γιατὶ ἐδῶ δημιοῦν οἱ ἴδιοι οἱ φωτισθέντες κρατουμένοι, οἱ ὅποιοι, ἐνῷ ἐκθέτουν τὰ τῆς κινήσεως, ἐκφράζουν τὴν χαράν των για τὴν ἀναγέννησι καὶ σωτηρία καὶ προβάνοντα στὴ θερμὴ σύσταση καὶ ἐκκλησι πρὸς τοὺς ἀμυνήτους τῶν Γραφῶν καὶ ζῶντας στὴν ἀμαρταία, γιὰ ν' ἀνοίξουν καὶ αὐτοὶ τὰ μάτια τῆς ψυχῆς των καὶ λάβουν τὸ φῶς τοῦ Εὐαγγελίου καὶ σωθοῦν. «Ἐνα «εὖγε», λοιπὸν πρέπει καὶ σ' αὐτοὺς, εἰς ἀνταπόδοσιν τοῦ ἴδιου τῶν «εὖγε», ποὺ ἀπευθύνονται στοὺς ἐργάτας τῆς Ἐκκλησίας. Εὔγε, γιατὶ μέσα στοὺς τόσον ἄλλους πολλοὺς κρατουμένους, ξεχωρησαν αὐτοὶ καὶ ἀπετίναξαν τὸν ζυγὸν τῆς ἀμαρτίας καὶ τῶν παθῶν καὶ φωτισθέντες ἀξιώθηκαν τῆς «χάριτος» καὶ αἰώνιου σωτηρίας. Συγγρόνως ἔγιναν δόλοι αὐτοί, καὶ δόξα τῷ Θεῷ μέγας ἀριθμός, ὑποδείγματα γνησίων Χριστιανῶν, οἱ ὅποιοι μὲ τὴν ἀκτινοβολίαν τῆς ζωῆς των καὶ μὲ τὸν λόγον τους ἀπέβησαν ὅργανα σωτηρίας καὶ ἄλλων ψυχῶν, καὶ διὰ τῶν γραπτῶν των μαρτυριῶν, ποὺ μᾶς ἀφῆκαν καὶ ποὺ συνεχίζεται ἐδῶ ἡ δημοσιεύσις των, θὰ ἔξακολουθοῦν νὰ ὠφελοῦν ψυχὰς καὶ νὰ ὀδηγοῦν στὸ Σωτῆρα Χριστόν.

«Ἄς δοῦμε πῶς μᾶς τὴν περιγράφει, ὅπως τὴν ἀντελήφθῃ ὁ κρατούμενος, τὴν πνευματικὴ κίνησι καὶ ἐργασία τῆς Ἐκκλησίας μας στὶς Φυλακές, τὶς «κατ' οἶκον αὐτὲς ἐκκλησίες».

• Αρχιμ. ΠΡΟΚ. ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ

### Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΦΥΛΑΚΑΣ

Εἶμαι ἐγκάθειρκτος ἀπὸ ἐπτὰ περίπου ἑτῶν, καὶ κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα αὐτὸ πέρασα ἀπὸ πολλὰς Φυλακὰς καὶ εἶδα καὶ ἐγνώρισα καὶ ἔζησα τὴν ὑπὸ τῆς μητρὸς Ἐκκλησίας παρεγο-

μένην πνευματικὴν τροφήν. Τὴν ἀλήθειαν ταύτην θεωρῶ ἐπιτακτικὸν καθῆκόν μου νὰ διακηρύξω.

Οἱ ἄνθρωποι ποὺ ζῆ ἐλεύθεροι εἰς τὴν κοινωνίαν εἰς τὸ ἄκουσμα καὶ μόνης τῆς λέξεως φυλακὴ φρίττει, (ὅπως πρῶτα καὶ ἔγώ), θεωρεῖ τὸν τόπον αὐτὸν φριώδη, μαρτυρικόν, σωστὴν κόλασιν. Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι ὁ ἐγκάθιτειρκτος στερεῖται τῆς ἀτομικῆς ἐλευθερίας του, ποὺ εἶναι ἐν ἐκ τῶν πολυτιμωτέρων ἀγαθῶν.

Εἰς τὸ μέρος λοιπὸν αὐτὸ τοῦ πόνου, ποὺ πολλὲς φορὲς ἀπαρνοῦνται τὸν φυλακισμένον φίλοι, συγγενεῖς, καὶ αὐτὴ ἀκόμη ἡ οἰκογένειά του, ἡ Ἐκκλησία ἔρχεται πλησίον του καὶ παρακολουθεῖ, σὰν στοργικὴ μητέρα ποὺ εἶναι, τὸ παραπλανημένο παιδί της. Καὶ βλέπουμε ἡμεῖς ποὺ ζοῦμε πίσω ἀπὸ τὰ σίδερα, νὰ ὑπάρχῃ εἰς ἑκάστην Φυλακὴν καὶ Ἱερὸς Ναός, εἰς τὸν δόπον προσεργόμενοι οἱ κρατουμένοι κατὰ τὴν Θείαν Λατρείαν, ἀποκομίζουν κάτι τὸ πνευματικόν, ποὺ τοὺς ἀνακουφίζει τὸν πόνον καὶ τοὺς θεραπεύει τὰς ψυχικὰς πληγάς. Οἱ ἐφημέριοι ἑκάστης φυλακῆς ἔρχεται εἰς πνευματικὴν ἐπαφὴν σχεδόν μὲ δόλους τοὺς κρατουμένους, εἰς τοὺς δόποίους σκορπᾶ παρηγορίαν καὶ θάρρος.

Ἡ Ἐκκλησία δὲν σταματᾷ ἐδῶ τὸ ἔργον της, προχωρεῖ ἀκόμη, φθάνει εἰς τὸ ὑπέρτατον σημεῖον τῆς ἀποστολῆς της, διὰ τῆς ἵδρυσεως εἰς ὅλας τὰς Φυλακὰς τῆς Χώρας μας Χριστιανικῶν Σχολείων. Εἰς τὸ ἄκουσμα τῶν λέξεων αὐτῶν, ζωσις νὰ ἐκπλαγῇ ὁ ἀναγνώστης, καὶ δύμας εἶναι ἀλήθεια αὐτό, εἶναι πραγματικότης, ἡ κάθε φυλακὴ ἔχει καὶ τὸν Χριστιανικόν της "Ομιλον. Εἰς τὸ Σχολεῖον αὐτὸ τοῦ Χριστοῦ φοιτᾶ ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς κρατουμένων ἑκάστης φυλακῆς.

Ἐὰν ἦτο δυνατὸν οἱ ἄνθρωποι τῆς κοινωνίας, νὰ ἔβλεπαν τὸ τὶ γίνεται εἰς τὸ πνευματικὸν αὐτὸ Σχολεῖον, εἴμαι βέβαιος ὅτι, θὰ ἔλεγον ἐκ βάθους ψυχῆς ἔνα Εὖγε, εἰς τὴν μητέρα Ἐκκλησίαν τῆς Χώρας μας, καὶ αὐτὸι θὰ ἐμμισοῦντο τὸ κατὰ πάντα θαυμαστὸν αὐτὸ ἔργον τῶν Φυλακῶν, καὶ θὰ τὸ ἐπραγματοποίουν ἔκαστος εἰς τὸν κύκλον του.

"Οὐχι μόνον οἱ ἄνθρωποι, ἀλλὰ καὶ οἱ "Αγγελοι θὰ μεγαλύνουν ἔπι περισσότερον τὸ δόνομα τοῦ Παναγάθου Θεοῦ, ὅταν βλέπουν ἀνθρώπους ποὺ εὑρίσκονται εἰς τὰ δεσμὰ μὲ ποινὰς μικρὰς καὶ μεγάλας, νὰ συγκεντρώνωνται εἰς τὸν Ναὸν τῆς Φυλακῆς, καὶ ἐκεῖ ὑπὸ τὴν πατρικὴν ἐποπτείαν τοῦ λειτουργοῦ ἡ Θεολόγου τῆς Ἐκκλησίας, νὰ ἐρευνοῦν καὶ νὰ ἐμβαθύνουν εἰς τὰ Θεῖα ρήματα τῆς Ἀγίας Γραφῆς.

Τὸ βιβλίο τῶν Πράξεων ἀναφέρει ὅτι, ὁ Ἀπόστολος τῶν Ἐθνῶν Παῦλος καὶ ὁ Σίλας, μέσα εἰς τὴν φυλακὴν, καὶ ἐν μέσῳ νυκτὸς ἔψαλλον, ὑμνοῦντες καὶ δοξολογοῦντες τὸν Θεόν, μὲ ἐκπληξιν δὲ τοὺς ἡκροῶντο οἱ δέσμιοι. (Πράξ. ιστ' 25).

Εἰς τὰς Φυλακὰς τῆς Πατρίδος μας, ἀπ' ἕκρου εἰς ἕκρου ἀκούγονται ψαλμοὶ καὶ ὑμνώδιαι νὰ βγαίνουν ἀπὸ στόματα ποὺ πρῶτα ἔβγαζαν βλασφημίας καὶ κατάρας, καὶ νὰ ἀκροῶνται αὐτοὺς μὲ κάποιαν ταραχὴν οἱ ἀρνηταὶ τοῦ Χριστοῦ καὶ ὀπαδοὶ τῆς ὅλης.

Εἶμαι καὶ ἐγώ, ἀγαπητοί μου, ἔνας ἀπὸ τοὺς πολλούς, ποὺ ζῶ μέσα εἰς τὸν Χριστιανικὸν αὐτὸν κύκλον καὶ ἀπολαμβάνω πλούσια πνευματική τροφή, ἡ ὁποία μὲ ἔχει ἀνδρώσει ψυχικὰ καὶ μὲ καθιστᾶ ἔξιν τῆς ἀποστολῆς, τὴν ὁποίαν, ὡς νέος ἀνθρώπος ἐν Χριστῷ, ἔχω ἔναντι τῆς μητρὸς Ἐκκλησίας, τῆς Πατρίδος καὶ τῆς οἰκογενείας μου.

Εἶναι λοιπὸν ἡ δὲν εἴναι ἀξίου θαυμασμοῦ, ἐκτιμήσεως καὶ ἐνθέρμου ὑποστηρίξεως ὑπὸ ὅλων τῶν Ἑλλήνων, τὸ σωτήριον ἔργον τῆς Ἐκκλησίας ποὺ γίνεται εἰς τὰς Φυλακὰς;

Ἐγώ ὡς ὁ πλέον ἐλάχιστος τῶν ἀνθρώπων, ἐκφράζω τὴν βαθυτάτην εὐγνωμοσύνην μου πρὸς τὴν Μητέρα Ἐκκλησίαν καὶ δηλῶ ὅτι, μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, θὰ ἀγωνισθῶ δι' ὅλων τῶν δυνάμεών μου, πρὸς μετάδοσιν τοῦ πολυτίμου Θείου πνευματικοῦ θησαυροῦ, ποὺ χάριτι Θείᾳ, ἀποκομίζω ἐκ τῶν Φυλακῶν, εἰς πάντα συνάνθρωπόν μου.

Εἴθε, ὁ Πατήρ Θεὸς τῆς Ἀγάπης, νὰ εὐλογῇ καὶ πλουσίως νὰ ἐνισχύῃ διὰ τῶν Θείων Του δωρεῶν τοὺς ἀξίους ἔργατας τῆς Ἐκκλησίας μας, ποὺ τόσον ἀποτελεσματικὰ ἔργαζονται ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Πατρίδος μας, καὶ διὰ τὴν σωτήριαν τῶν πολυτίμων ἀθανάτων μας ψυχῶν, διὰ τῶν ὁποίων τὴν λύτρωσιν ὁ Χριστὸς ἀπέθανε (Μαρκ. ι' 45, Α'. Κορ. η' 11).

Παρακαλοῦνται τὰ Ἐκκλ. Συμβούλια τῶν Ι. Ναῶν, οἵτινες λαμβάνουν τὸ περιοδικὸν «Ἐκκλησία», ὅπως καταβάλουν εἰς τὸ Τοπικὸν TAKE τῆς περιφερείας των τὴν τυχὸν ὀφειλομένην συνδρομήν των, ἥτις ἀπὸ τοῦ ἔτους 1957 καθωρίσθη εἰς δρχ. 30 ἐτησίως, ἐκτὸς τῶν Ι. Ναῶν τῶν περιφερειῶν Αθηνῶν—Πειραιῶς, τῶν ὁποίων ἡ συνδρομὴ καθωρίσθη εἰς δρχ. 50, 75 ή 100, ἀναλόγως τῆς κατηγορίας ἑκάστου.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειώσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΗΘΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ  
ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ  
“ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΟΥ,,

·Η διαβολή.

Διαβολή είναι ἡ ψεύτικη κατηγορία, ἡ συκοφαντία, ἡ κακολογία.

‘Ο φιλόσοφος Κλεάνθης λέει τὰ ἔξῆς γιὰ τὴν διαβολή.

Κακουργότερον οὐδὲν διαβολῆς ἐστί που.

Λάθρα γὰρ ἀπατήσασα τὸν πεπεισμένον

Μίσος ἀναπλάττει πρὸς τὸν οὐδὲν αἴτιον.

Τίποτα δὲν ὑπάρχει πιὸ κακοῦργο πρᾶγμα ἀπὸ τὴν διαβολή· γιατὶ ἔγελάει, μὲ ἀπάτη, κάποιον ποὺ τοῦ ἔχει σχηματίσει πεποίθηση, καὶ δημιουργεῖ τὸ μῖσος γι’ αὐτὸν ποὺ δὲν φταίει σὲ τίποτα.

‘Ο δὲ Μένανδρος λέει γιὰ τὴν διαβολὴν αὐτά :

“Οστις δὲ διαβολαῖσι πείθεται ταχύ,

ἥτοι πονηρὸς αὐτὸς ἐστι τοὺς τρόπους,

ἥ παντάπασι παιδαρίου γνώμην ἔχει.

Οὐδὲν διαβολῆς ἐστι ἐπιπονώτερον·

τὴν ἐν ἑτέρῳ γὰρ κειμένην ἄμαρτίαν

εἰς μέμψιν ίδίαν αὐτὰ ἐπάναγκες λαβεῖν.

“Οποιος πείθεται εὔκολα στὶς διαβολές, ἥ ὁ ἴδιος είναι κατεργάρης, ἥ ἔχει μυαλὸ μικροῦ παιδιοῦ. Τίποτα δὲν είναι περισσότερο δυσάρεστο ἀπὸ τὴν διαβολή, γιατὶ τὸ λάθος τοῦ ἄλλου τὸ παίρνουμε κατ’ ἀνάγκην ἐπάνω μας καὶ γιὰ κατηγόρια δική μας.

‘Ο δὲ Θουκυδίδης λέει: «Οὔτε φρόνιμο οὔτε καὶ πρεπούμενο είναι, οὔτε νὰ διαβάλλῃ κανεὶς τὸν ἄλλο, οὔτε καὶ νὰ δέχεται τὴν διαβολὴ ποὺ τυχόν ἀκούει».

‘Ο Ἡρόδοτος λέει: «Ἡ διαβολὴ είναι πρᾶγμα φοβερώτατο· σ’ αὐτὴν δυὸ είναι ποὺ ἀδικοῦνε, κι’ ἔνας ὁ ἀδικούμενος· γιατὶ αὐτὸς ποὺ διαβάλλει κατηγορεῖ κάποιον ποὺ δὲν είναι παρών· κι’ αὐτὸς ποὺ τὸν ἀκούει κάνει ἀδικία μὲ τὸ νὰ πιστεύῃ, χωρὶς νὰ ἔξακριβώσῃ προτήτερα τὴν ἀλήθεια· κι’ αὐτὸς ποὺ ἀπουσιάζει, κι’ ἀπὸ τὰ λόγια τῆς διαβολῆς ἀδικιέται, γιὰ τὸ ὅτι τὸν πιστεύουν σὰν ἄθλιο καὶ κακό, χωρὶς καὶ νὰ είναι πραγματικά».

‘Ο δὲ Φίλων λέει, ὅτι «διάβολοι καὶ θείας ἀπόπεμπτοι χάριτός είσιν, οἱ τὴν αὐτὴν ἐκείνω διαβολικὴν νοσοῦντες κακοτε-

χνίαν, θεοστυγεῖς τε καὶ θεομισεῖς πάντη, καὶ πάσης εὐδαιμονίας ἀλλότριοι». Εἶναι σατανάδες κι ἀποδιωγμένοι ἀπὸ τὴν χάρη τοῦ Θεοῦ, δσοι πάσχουντες ἀπὸ τὴν ἴδια διαβολικὴ κακουργία· καὶ εἶναι καὶ θεομίσητοι ὅλως διόλου καὶ θεοκατάρατοι καὶ ξένοι κι' ἀπὸ τὴν παραμικρότερην εύτυχία.

‘Ο δὲ ‘Ιππίας λέει· «Δεινὸν ἔστι ἡ διαβολή, καὶ τῆς ὑβρεως πολὺ κακουργοτέρα· ἡ ὑβρίς δικαιοτέρα ἔστι τῆς διαβολῆς, διὰ τὸ μὴ ἀφανῆς εἶναι». Εἶναι φοβερὸ πρᾶγμα ἡ διαβολὴ καὶ πολὺ κακουργότερη ἀπὸ τὴν βρισιά, ποὺ εἶναι δικαιότερη ἀπὸ τὴν διαβολή, ἐπειδὴ δὲν κρύβεται.

‘Ο Μάξιμος ὁ ‘Ομολογητής λέει· ‘Λογίζου τοὺς διαβολεῖς καὶ λόγους σοι φέροντας, μὴ ὡς εὔνοοῦντας, ἀλλ’ ὡς θανατοῦντας, δψεις τοὺς τοιούτους ἀποστρέφου». Αὐτὸς ποὺ σοῦ φέρνουν λόγια καὶ διαβολὲς νὰ μὴν τοὺς πιστέψῃς ποτὲ σὰν φίλους σου, ἀλλὰ ν' ἀποστρέφεσαι σὰν φίδια θανατερὰ τοὺς τέτοιους ἀνθρώπους.

‘Ο δὲ θεῖος Χρυσόστομος λέει γιὰ τοὺς διαβολεῖς καὶ τοὺς συκοφάντες αὐτά· «Ο διαβάλλων τὸν πλησίον ἀδελφικὸν κρέας ἔφαγεν, ὑπόληψιν τρώσας καὶ μυρία ἔτερα ἐργασάμενος διὰ τοῦ λόγου κακά». Αὐτὸς ποὺ διαβάλλει τὸν συνάνθρωπόν του ἔφαγε ἀδελφικὸν κρέας, μὲ τὸ νὰ πληγώνῃ τὴν ὑπόληψή του καὶ μὲ τὸ νὰ τοῦ κάνῃ, μὲ τὰ λόγια του, χίλια δυὸ κακά.

### ‘Ο δόλιος ἀνθρωπος

‘Ο θεῖος Χρυσόστομος λέει γιὰ τὸν δόλιον ἀνθρωπὸ τὰ παρακάτω αὐτά· «ὅρα ἐντεῦθεν εὐαγγελικὸν παράγγελμα διαλάμπον· εὔχεσθε γάρ, φησί, μὴ εἰσελθεῖν εἰς πειρασμόν· τούτου γάρ τοῦ πειρασμοῦ οὐδὲν ἵσον τοῦ δολεροῦ περιπεσεῖν ἀνθρώπῳ. Οὗτος γάρ θηρίου χαλεπώτερος· τὸ μὲν γάρ, ὅπερ ἔστι, φαίνεται· οὗτος δὲ παραπετάσματι πολλάκις ἐπιεικεῖας τὸν ἴὸν ἀπέκρυψεν, ὡς καὶ δυσφόρατον γενέσθαι τὴν ἐνέδραν, καὶ βαράθρῳ περιπεσεῖν ἀφυλάκτως τὸν ἐμπίπτοντα· μάλιστα δὲ ἄδικα χείλη εἴποι τις ἂν ἐκεῖνα τὰ τὴν ἀρετὴν βλάπτοντα, τὰ πρὸς κακίαν ἐπάγοντα». Προσέξετε ἐδῶ μιὰ περίφημη εὐαγγελικὴ ἐντολή· μᾶς εἴπε δηλαδή, νὰ εὔχεσθε νὰ μὴν πέσετε σὲ πειρασμό· ἀπὸ τὸν πειρασμὸ λοιπὸν αὐτὸν εἶναι πολὺ χειρότερο, τὸ νὰ πέσης στὰ χέρια δόλιου ἀνθρώπου. Αὕτὸς κι' ἀπὸ τὰ θηρία ἀκόμη εἶναι πολὺ χειρότερος· γιατὶ τὸ θηρίο φαινερώνεται αὐτὸ ποὺ εἶναι. Αὕτὸς ὅμως κρύβει πίσω ἀπὸ φαινομενικὴ καλωσούνη τὸ φαρμάκι του, ὥστε νὰ μὴν μπορῇ ὁ καθένας ν' ἀντιληφθῇ τὴν χωσιά του, καὶ νὰ πέσῃ

ἔτσι, ἀπροφύλακτος μέσα στὸ βάραθρο. Καὶ κυρίως ἄδικα χείλη θᾶπτετε νὰ λέμε ἔκεινα ποὺ βλάπτουν τοὺς ἀθώους καὶ τοὺς ἐνάρετους καὶ φέρνουντε τὴν δυστυχία.

‘Ο Μεγάλος Βασίλειος λέει γιὰ τὸν δόλο: «ἔστι δόλος κακοποιία λαθραία, ἐν προσποιήσει τῶν βελτιόνων τῷ πλησίον προσφερομένη» δόλος εἶναι ἡ κρυφὴ κακοποιία, ποὺ τὴν προξενεῖ κανεὶς στὸν ἄλλο, ἐνῷ καμώνεται πώς θέλει νὰ τὸν βοηθήσῃ.

‘Ο δὲ ὅσιος Νικήτας ὁ Στηθᾶτος λέει γιὰ τὴν δολιότητα τὰ ἔξῆς: «χείλη μὲν ἄδικα βασκάνου ἀνδρὸς καὶ γλῶσσα δολία ἔοικεν ὅφεως στόματι καὶ γλώσσῃ, ἵὸν θανατηφόρον ἐπιφέροντα· ἀφ’ ὧν ρυσθῆναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ πᾶς ὁ κατὰ Θεὸν πτορευόμενος εὔχεται, διότι ἐκ δαιμονιώδους καρδίας καὶ ἀσυνέτου ψυχῆς λύμην εἰς τὰς ἀκοὰς τῶν ἀνθρώπων ἐμοῦσι». Τ’ ἄδικα χείλη τοῦ φθονεροῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ δολία γλῶσσά του μοιάζουν μὲ τὸ στόμα καὶ μὲ τὴν γλῶσσα τοῦ φιδιοῦ, ποὺ χύνουντε φαρμάκι θανατερό. Κι’ ὁ καθένας ποὺ ζῇ σύμφωνα μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, πρέπει νὰ προσεύχεται νὰ σώζῃ τὴν ψυχὴν του ἀπ’ αὐτά, γιατὶ ἀπὸ τὴν δαιμονισμένη τους καρδιὰ καὶ τὴν ἀσύνετη ψυχὴν του ξερνοῦν τὸν ἀφανισμὸ στ’ αὐτιὰ τῶν ἀνθρώπων.

### ‘Η κατάκριση.

Κατάκριση εἶναι τὸ νὰ κρίνωμε καὶ νὰ κατακρίνωμε κάποιον γιὰ τὸ λάθος ποὺ ἔπεσε.

‘Ο Γρηγόριος ὁ Θεολόγος λέει ὅτι: «Οὐδὲν οὕτως ἥδυ τοῖς ἀνθρώποις, ὡς τὸ κατακρίνειν τὰ ἀλλότρια». Τίποτα δὲν εἶναι τόσο εὐχάριστο στοὺς ἀνθρώπους, ὅσο τὸ νὰ κατακρίνουν τοὺς ἄλλους. ‘Ο δὲ Χρυσόστομος λέει ὅτι «Κατάκρισις προσενεχθεῖσα ψυχὰς ἀνέτρεψε καὶ κατέδυσε». Μιὰ κατάκριση ποὺ γίνεται καταστρέφει κι’ ἀφανίζει τὶς ψυχές. ‘Ο Ἀπόστολος Παῦλος κάνει σ’ ὅλους γνωστό, πώς ὁ κατάλαλος κι’ ὁ κατακριτής ἀνθρωπος εἶναι ἀναπολόγητος· γιατὶ μὲ τὸ ἴδιο κρῆμα ποὺ κατακρίνει κάποιον, κατακρίνει καὶ τὸν ἑαυτό του· γιατὶ αὐτός, μὲ τὴν κατάκρισή του, τὸ ἴδιο κάνει.

Νομίζεις λοιπόν, ἀνθρωπέ μου, ποὺ ἐνῷ κατακρίνεις τοὺς ἄλλους, ποὺ πέφτουν σὲ τέτοιο λάθος κι’ ὅμως κάνεις καὶ σὺ τὸ ἴδιο, πώς θὰ μπορέστης ν’ ἀποφύγης τὴν κατάκριση τοῦ Θεοῦ; ‘Ο καθένας μας σηκώνει τὸ φορτίο του. Γι’ αὐτὸ καὶ ὁ θεῖος Χρυσόστομος μᾶς συμβουλεύει καὶ μᾶς λέει: «Μή τοίνυν γινάμεθα ἔτέρων πικροὶ δικασταί, ἵνα μὴ καὶ ἡμεῖς ἀπαιτηθῶμεν εὐθύνης· καὶ γάρ ἔχομεν ἀμαρτήματα συγγνώμης πάστης μίζονα· ὅστε ἔκεινους μᾶλλον ἐλεῶμεν τοὺς τὰ ἀσύγγνωστα ἀμφήσαντας, ἵνα καὶ αὐτοὶ τοιοῦτον ἑαυτοῖς προσποθώμεθα ἔλεων,

καίτοι ὅσα ἀν φιλοτιμησώμεθα οὐδέποτε δυνησόμεθα τοιαύτην εἰσενεγκεῖν φιλανθρωπίαν, οἵας χρήζομεν ἡμεῖς παρὰ τοῦ φιλανθρώπου Θεοῦ... Ὁ γάρ περὶ τὸν σύνδουλον ἀκριβολογούμενος, πιολῷ μᾶλλον ἔξει τὸν Θεὸν τοῦτο ποιοῦντα. Μὴ τοίνυν καθ' ἡμῶν φθεγγώμεθα». Ἄσ μὴ γινώμαστε πικροὶ δικαστές τῶν ἄλλων, γιατὶ τὸ ἴδιο θὰ πάθωμε κι' ἐμεῖς· γιατὶ ἔχομε κάνει ἀμαρτίες ἀσυγχώρετες. Τὸ καλύτερο λοιπὸν ποὺ ἔχομε νὰ κάνωμε εἶναι νὰ σπλαγχνίζωμαστε αὐτοὺς ποὺ ἔχουνε πέσει σ' ἀσυγχώρετα λάθη, γιὰ νὰ καταξιωθοῦμε κι' ἐμεῖς παρόμοιαν εὐσπλαγχνία. Ἀν κι' ὅσα κι' ἀν φιλοτιμηθοῦμε νὰ κάμωμε, ποτὲ μᾶς δὲν θὰ μπορέσουμε νὰ δείξωμε τέτοια φιλανθρωπία, ὅσην πρέπει νὰ δείξῃ γιὰ μᾶς ὁ φιλάνθρωπος Θεός... Γιατὶ αὐτὸς ποὺ κάθεται καὶ πολυεξετάζει τὸν συνυπηρέτη του, θαύρη τὸν Θεό, νὰ κάνῃ τὸ ἴδιο, σὲ πολὺ περισσότερο βαθμό, γι' αὐτόν. «Ωστε ἂς μὴ κατακρίνῃ δὲνας τὸν ἄλλο.

Καὶ δὲ Κύριος μᾶς δίνει τὴν ἐντολὴν «Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε· ἐν ὦ μέτρῳ κρίματι κρίνετε κριθήσεσθε, καὶ ἐν ὦ μέτρῳ γάρ μετρεῖτε ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν. Τὶ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου δοκὸν οὐ κατανοεῖς;». Νὰ μὴν κατακρίνετε, γιὰ νὰ μὴν κατακριθῆτε· γιατὶ μὲ τὸ κρῆμα ποὺ κρίνεται θὰ κριθῆτε καὶ σεῖς, καὶ μὲ τὸ μέτρο ποὺ μετράτε θ' ἀντιμετρηθῆτε. Τὶ βλέπεις τὸ σκουπιδάκι ποὺ μπῆκε μέσα στὸ μάτι τοῦ ἀδελφοῦ σου, καὶ δὲν βλέπεις τὸ δοκάρι ποὺ εἶναι μέσα στὸ δικό σου;

### Ἡ λοιδωρία.

Λοιδωρία εἶναι ἡ βρισιά, ἡ κακολογία, ἡ κατάκριση.

Ο λοίδωρος ἀνθρωπος εἶναι μοχθηρὸς, φιλοκατήγορος καὶ τοῦ ἀρέσουνε νὰ καταφέρεται καὶ νὰ κακολογᾶ τοὺς ἄλλους. «Εχει καρδιὰ ἀκάθαρτη, καὶ εἶναι διεστραμμένο τὸ πνεῦμα του καὶ μοχθηρὴ ἡ ψυχὴ του. Τὸ στόμα του εἶναι στραβό, ἡ γλῶσσά του δόλια, τὰ χείλη του βέβηλα καὶ τὰ λόγια του ἄδικα. Εἶναι πάντα του πικρὸς δικαστής τοῦ ἀδελφοῦ του, καὶ τὸν κρίνει ἀναπολόγητο. Καὶ εἶναι ἀνελέτος κι' ἀδυσώπητος καὶ καταφέρεται ἐναντίον του, κι' ὅπου καὶ νὰ βρεθῇ καὶ νὰ σταθῇ, τὸν κατηγορεῖ καὶ τὸν καταδικάζει. Ο λοίδωρος ἀνθρωπος λίγο διαφέρει ἀπὸ τὸν δολοφόνο. Γιατὶ ὁ μὲν ἔνας παίρνει κι' ἀφαιρεῖ τὴν ζωή, ὁ δὲ ἄλλος τὴν τιμή, ποὺ εἶναι τὸ θεμέλιο ποὺ στηρίζει τὴν ζωή.

### Καταλαλιὰ καὶ κατάλαλοι.

Καταλαλιὰ εἶναι ἡ κατηγορία, ἡ κακολογία. Καὶ κατάλαλος

είναι ἐκεῖνος ποὺ κατηγορεῖ τὸν ἀδελφό του. ‘Ο μεγάλος Βασίλειος λέει: «Καταλαλιὰ ἔστι τὸ κατὰ τοῦ ἀπόντος ἀδελφοῦ λαλεῖν, σκοπῷ τοῦ διαβάλλειν αὐτόν, εἰ καὶ ἀληθὲς ἦ τὸ λεγόμενον». Καταλαλιὰ είναι, τὸ νὰ κατηγοροῦμε κάποιον ἀδελφὸ μας ποὺ δὲν είναι μπροστά μας, μὲ τὸν σκοπὸν νὰ τὸν διαβάλλωμε, κι’ ἂν ἄκομη αὐτὸν ποὺ λέμε είναι ἀλήθεια.

‘Ο Ἰάκωβος ὁ ἀδελφόθεος μᾶς συμβουλεύει καὶ μᾶς λέει. «Μὴ καταλαλεῖτε ἀλλήλους ἀδελφοί· ὁ καταλαλῶν ἀδελφόν, ἦ κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καταλαλεῖ νόμον, κρίνει νόμον· εἰ δὲ νόμον κρίνεις, οὐκ εἴ ποιητής νόμου, ἀλλὰ κριτής· εἰς ἔστι ὁ νομοθέτης ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι. Σὺ τίς εἶ, ὃς κρίνεις τὸν ἔτερον;» Νὰ μήν κατηγορῇ ὁ ἔνας τὸν ἄλλον, ἀδελφοί μου· αὐτὸς ποὺ κατηγορεῖ τὸν ἀδελφό του ἦ ποὺ κρίνει τὸν ἀδελφό του, κατηγορεῖ τὸν νόμο, κατακρίνει τὸν νόμο. “Αν δῆμος κατακρίνῃς τὸν νόμο, δὲν τὸν θεμελιώνεις καὶ δὲν τὸν στηρίζεις, παρὰ τὸν καταδικάζεις. Κι’ ἔνας είναι ὁ νομοθέτης, ποὺ μπορεῖ καὶ νὰ μᾶς σώσῃ καὶ νὰ μᾶς καταστρέψῃ. Ποιὸς είσαι ἐσύ, ποὺ κατακρίνεις τὸν ἄλλο;

‘Ο κατάλαλος, μὲ τὶς κατηγόριες του, τρώει τὶς σάρκες τοῦ ἀδελφοῦ του. Κι’ ὁ Μέγας Βασίλειος λέει, πώς πρέπει ν’ ἀφορίζωνται καὶ οἱ κατάλαλοι, μὰ κι’ αὐτοὶ ποὺ τοὺς ἀκούνε· «Εἴ τις εὔρεθῇ καταλαλῶν τινὸς καὶ ἀκούειν καταλαλοῦντα τινά, καὶ μὴ ἐπιτιμῶν αὐτῷ, σὺν αὐτῷ ἀφορίζέσθω». ”Αν κανένας παρουσιασθῇ καὶ κατηγορῇ κάποιον, κι’ αὐτὸς ποὺ τὸν ἀκούει δὲν τὸν ἐπιτιμήσῃ, πρέπει ν’ ἀφορίζωνται καὶ οἱ δυό. ‘Ο κατάλαλος ἀφαιρεῖ τὴν τιμὴ τοῦ ἀνθρώπου ὅπως ὁ φονῆς ἀφαιρεῖ τὴν ζωή του. Καὶ οἱ δυό τους είναι παρόμοια ἀνθρωποκτόνοι.

### Συκοφάντης καὶ συκοφαντία.

Συκοφαντία είναι ἡ ψεύτικη κατηγορία καὶ συκοφάντης είναι ὁ ψεύτης. Καὶ κάποιος σοφὸς λέει: «ψεύστην οὐδένα ἄλλον, ἢ τὸν συκοφάντην νόει· ψεύδους γάρ καὶ συκοφαντίας οὐδέν τὸ διάφορον». ”Οταν λέεις ψεύτης, νὰ καταλαβαίνῃς πώς αὐτὸς είναι ὁ συκοφάντης· γιατὶ σὲ τίποτα δὲν διαφέρει τὸ ψέμμα ἀπὸ τὴν συκοφαντία. Καὶ οἱ παλαιοὶ καὶ οἱ σημερινοὶ ἀνθρωποι συκοφάντη λένε, αὐτὸν ποὺ διαβάλλει καὶ ποὺ ἀραδιάζει ψευτιές.

Καὶ είναι βέβαιο, πώς τὴν συκοφαντία τὴν ἀνακάλυψε ὁ Σατανᾶς. Κεντρὶ τοῦ σκορπιοῦ είναι ἡ γλῶσσα τοῦ συκοφάντη. Κι’ ἔνας συκοφάντης δὲν σταματᾷ τὸ καταραμένο του ἔργο, ὅταν βρίσκῃ τοὺς ἄρχοντες νὰ τοὺς ἀρέσουν οἱ συκοφαντίες· βρίσκει τότε μὲ τὸ μυαλό του χίλια δυὸ ψέμματα καὶ λέει κάθε λογῆς διαβολές. ‘Ο Κύριος ἀφανίζει ὅλα τὰ στόματα ποὺ λένε

Η ἀγωνία τοῦ ὁρθοδόξου Χριστιανισμοῦ

Η ΑΠΕΙΛΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ  
ΚΑΙ ΤΑ ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑ ΔΥΟ ΕΤΗ ΤΗΣ ΔΟΥΛΕΙΑΣ  
ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΨΕΥΔΟΥΝ ΤΟΥΣ ΤΟΥΡΚΟΥΣ ΗΓΕΤΑΣ

Μιὰ ἀδιάψευστη ἱστορικὴ διαδρομὴ

Τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἀποτελεῖ καὶ πάλιν τὸν στόχον τῶν τούρκων κατακτητῶν. Ἡ ἱστορία καὶ ἡ παράδοσις του παραμερίζονται ἐντελῶς καὶ οἱ κυβερνῆται τῆς Ἀγκύρας στρέφουν τὰ ἐκδικητικὰ καὶ ἀπειλητικὰ τῶν βέλη ἐναντίον αὐτῆς τῆς ὑποστάσεως του εἰς τὸ Φανάρι. Συνδέουν τὰ πολιτικὰ ζητήματα καὶ συγκεκριμένως τὸ ἐπίμαχον ζήτημα τῆς Κύπρου, μὲ τὴν θέσι τῆς μεγάλης Ἐκκλησίας τῆς ὁρθοδοξίας καὶ ἀπειλοῦν ἐπανάληψιν καὶ χειροτέραν ἔκτασιν τῶν βαρβάρων καὶ ἀντιχριστιανικῶν γεγονότων τοῦ 1956. Θὰ πραγματοποιήσουν τὴν ἀπειλὴν αὐτῆν; Θὰ ἀψηφίσουν τὰς συνεπείας, ποὺν θὰ προκαλέσῃ διεθνῶς μιὰ τόσον βάρβαρος καὶ κτηνώδης ἀντιχριστιανικὴ ἐνέργεια τῶν; Ὑπάρχουν οἱ φρονοῦντες ὅτι δὲν θὰ τολμήσουν νὰ προβοῦν οἱ Τούρκοι εἰς τὸν νέον αὐτὸν βανδαλισμόν. Ἡ ἀγωνία ἐν τούτοις, ποὺν δημιουργήθη ἀπὸ ὥρισμένας δηλώσεις τούρκων ὑπευθύνων καὶ τὰ ἐμπρηστικὰ σχόλια μερίδος τοῦ τουρκικοῦ τύπου παραμένει ἀπὸ μηνὸς περίπου διάχυτος, τόσον μεταξὺ τοῦ χριστιανικοῦ ἔλληνορθοδόξου πληθυσμοῦ τῆς Πόλης, ὃσον καὶ εἰς τὴν ψυχὴν δλοκλήρου τοῦ ἐλληνισμοῦ. Διότι τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἀποτελεῖ ἱστορίαν καὶ παράδοσιν δι' ὀλόκληρον τὴν ἐλληνικὴν φυλὴν. Χρονολογουμένη ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἐκδήλωσις του ἀπὸ τῶν βυζαντινῶν χρόνων, σεβαστὸν ἀπὸ βυζαντινοὺς αὐτοκράτορας καὶ κατέχον θέσιν περίλαμπτον καὶ ἰδιάζουσαν, διετήρησε τὴν αἴγλην καὶ τὴν παράδοσή του καὶ μετὰ τὴν πτώση τῆς αὐτοκρατορίας, ὀνεγγνώρισε τὴν ὑπεροχὴν του ὁ Πορθητὴς καὶ κατωχύρωσε ἀπὸ τῆς ἀλώσεως τὴν θέση του διὰ προνομίων, ποὺν ὑπῆρχαν καὶ ἔμειναν ἀπρόσβιλητα εἰς τὸ πέρασμα τῶν αἰώνων. Γεννάδιος ὁ Σχολάριος, ὁ πρῶτος μετὰ τὴν ἄλωσιν τοῦ Βυζαντίου Οἰκου-

δόλια ψέμματα. Ἡ γλῶσσα τοῦ συκοφάντη ἔχθρεύεται τὴν ἀλήθεια. Καὶ νέους, καὶ γέρους, κι' ἄρχοντες, καὶ βασιλιάδες, τοὺς κατέστρεψεν ἡ συκοφαντία. Καὶ κάθε συκοφάντης, ὃσο περιστότερο εὔδοκιμοῦνε τὰ ἔργα του, τόσο καὶ μεγαλύτερη χαρά αἰσθάνεται.

(Συνεχίζεται)

·Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

μενικός Πατριάρχης, ἐκληροδότησε τὴν παράδοσιν, τὴν ὅποιαν περιεβλήθη διὰ τῶν προνομίων, ποὺ παρεχώρησε ὁ Μωάμεθ ὁ Πορθητής. Ἡ ζωή του ἐπὶ πεντακόσια χρόνια μετὰ τὴν ἄλωσιν ὑπῆρξε ζωὴ ποὺ κατωχύρωσε τὴν διὰ τῶν προνομίων τοῦ κατακτητοῦ παράδοσιν καὶ ἐνίσχυσε μὲ τὸ πνευματικὸ καὶ ἐκπολιτιστικὸ περιεχόμενό του αὐτὴν ταύτην τὴν θέσιν τῆς κατακτητρίας χώρας μεταξὺ πολιτισμένου κόσμου τῆς Δύσεως. Κατὰ τὰ πεντακόσια δύο αὐτὰ χρόνια τῆς ζωῆς του ἐπὶ τῆς τουρκικῆς κυριαρχίας, τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἀντιμετώπισε ἀντιξοότητας καὶ βαρβαρότητας. Ἡ ἀναγνώρισις ὑπὸ τοῦ Πορθητοῦ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου καὶ ὡς ἀρχηγοῦ τῆς ὁρθοδοξίας, διὰ τῶν κεκτημένων δὲ πολιτικῶν προνομίων καὶ ὡς ἀρχηγοῦ τοῦ ὑποδούλου ἐλληνικοῦ ἔθνους, ἀπετέλεσε πάντοτε τὴν ἀφορμὴν ἔχθρικῶν ἐδηλώσεων, διωγμῶν καὶ βαρβαροτήτων. Λησμονοῦν τὰς ἐκδηλώσεις αὐτὰς οἱ σημειοὶ κυβερνῆται· καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν ἔξωτερικῶν δὲν ἔπαισε νὰ διακηρύξῃ ὅτι ἡ Τουρκία ἐσεβάσθη κατὰ τοὺς πέντε καὶ πλέον αἰώνας μετὰ τὴν ἄλωσι τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον. Λησμονοῦν ἀπαγχονισμοὺς πατριαρχῶν καὶ ἄλλων ἀνωτέρων κληρικῶν, ἔξαναγκασμοὺς παραίτησεων, καταπατήσεις προνομίων τῶν ὁρθοδόξων καὶ περιφρονήσεις πρὸς θεσμοὺς καθιερωμένους καὶ κατωχυρωμένους. Προσποιοῦνται ὅτι ἀγνοοῦν ὅσα εἴπε πρὸς τὸν πρῶτον Πατριάρχη τῆς Ἀλώσεως ὁ Πορθητής σουλτᾶνος, παραδίδων εἰς αὐτὸν τὴν πατριαρχικὴν ράβδον ὡς σύμβολον τῆς πνευματικῆς του ἔξουσίας. «Πατριάρχευε, τοῦ εἶπε, ἐν εἰρήνῃ καὶ ἔχε τὴν φιλίαν ἡμῶν εἰς ὅ, τι ἔχεις ἀνάγκην καὶ θέλεις ἔχει πάντοτε τὰ προνόμια τοῦ προκατόχου σου». Τὸ Πατριαρχεῖον παρὰ τὰς διαβεβαιώσεις αὐτὰς τοῦ κατακτητοῦ ἐδοκίμασε καταθλιπτικὰς καὶ βασανιστικὰς πιέσεις καὶ ἐπεμβάσεις τῶν κατόπιν σουλτάνων. Δι’ αὐτοὺς ἦταν ἀπαράδεκτον τὸ γεγονός, ὅτι ὁ Πορθητής εἶχε καταστῆσει τὸν πρῶτον Πατριάρχην καὶ ἔκ παραδόσεως πλέον τοὺς διαδόχους του, πραγματικὸν ἔθναρχην—«μιλὲτ μπασῆ»—μὲ ἐκτεταμένην δικαιοδοσίαν ἐπὶ τῶν Ἐλλήνων τῆς Τουρκίας καὶ τῶν λοιπῶν χριστιανῶν. Στὴν δικαιοδοσία αὐτὴν τῆς κορυφῆς τῆς ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας περιελαμβάνετο καὶ ἡ δικαστικὴ του ὄρμοδιότης εἰς τὰ πνευματικὰ ζητήματα καὶ ἡ ἔξουσία ἐπὶ τῶν ποινικῶν ὑποθέσεων τῶν χριστιανῶν



Οἱ διωγμοὶ τῶν χριστιανῶν, ἡ καταπάτησις τῶν προνομίων καὶ τὸ κλείσιμο τῶν ἐκκλησιῶν μέχρι τῆς νυκτὸς τῶν Χριστουγέννων τοῦ 1889, ὑπῆρξαν ἀπὸ τὶς θλιβερώτερες σε-

λίδες τοῦ ἀπολογισμοῦ τῶν ἐκδηλώσεων τῶν Τούρκων κατὰ τοῦ ὄρθιοδόξου Ἑλληνικοῦ στοιχείου. Μόλις κατὰ τέλη τοῦ 19ου αἰῶνος μὲ τάς πικνοτέρας ἐπαφάς μὲ τὴν ὁγγλικανικήν ἐκκλησίαν, ἐσημειώθη βελτίωσις τῆς θέσεως τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Αἱ εἰσαχθεῖσαι εἰς Τουρκίαν μεταρρυθμίσεις —Τανζιμάτ— ἐβελτίωσαν τοὺς ὅρους τῆς διοικήσεως τοῦ Πατριαρχείου. Κατηργήθη τὸ ἀπολυταρχικὸν σύστημα τοῦ «γεροντισμοῦ» καὶ εἰσήχθη τὸ 1859 ἀντιπροσωπευτικόν σύστημα διοικήσεως, ποὺ ἵσχυσε μέχρι τῆς ὑπογραφῆς τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης. Πλεῖστα ἀλλα γεγονότα ἐτραυμάτισαν ἐν τῷ μεταξὺ τὴν ὑπόστασιν τοῦ Πατριαρχείου. Ἀκλόνητον ἐν τούτοις αὐτὸ κατώρθωνε πάντοτε νὰ ἐπιζῇ καὶ νὰ ἐκπέμπῃ τὴν λαμπρότητά του κατὰ τὴν περίοδον τῆς ἀπολυταρχίας. Πρότιχθη καὶ ὑλικῶς καὶ πνευματικῶς ὥστε νὰ ἀντιπροσωπεύῃ εὐρύτατα ἀπέναντι τῆς Εὐρώπης τὸν ἐν Τουρκίᾳ κοινωνικὸν βίον, ὡς μὴ ὑπολοιπόμενον τοῦ πολιτισμένου βίου τῆς Δύσεως. Ἄλλ' ἡ δρᾶσις του ὠφέλησε καὶ αὐτὴν τὴν Τουρκίαν πολλαπλῶς. Μὲ τὴν ἀνακήρυξιν τοῦ συντάγματος τὸ 1908 τὸ νεοτουρκικὸν καθεστώς ἐπέβαλεν εἰς τὸ Πατριαρχεῖον νέας ριζικὰς μεταβολὰς καὶ δοκιμασίας. Ἡ σωβινιστικὴ πολιτικὴ τῶν νεοτούρκων μετά τὴν καθαίρεση τοῦ σουλτανικοῦ καθεστῶτος ἐπεδίωξε νὰ μειώσῃ καὶ ἔξασθενήσῃ τὸ γόντρον καὶ τὴν θέσην τῆς μεγάλης ἐκκλησίας τοῦ Φαναρίου. Καὶ ἐφόσον κατεῖχεν τὸν Οἰκουμενικὸν θρόνον διὸ δευτέραν φορὰν ὁ μεγάλος ἡγέτης τῆς Ὁρθοδοξίας 'Ιωακεὶμ ὁ Γ', αἱ προσπάθειαι τῶν νεοτούρκων ἐθραύσαντο πρὸ τῆς τακτικῆς του καὶ τοῦ μεγαλείου τοῦ Πατριάρχου μὲ τὴν δυνατὴν πνοή. Ἀπὸ τοῦ θανάτου ὅμως αὐτοῦ τὸ 1913 ἐπανελήφθη ἡ τακτικὴ τῶν διωγμῶν. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Πατριάρχης Γερμανὸς ὁ Ε' καὶ ἡ περὶ αὐτὸν Ἱερὰ Σύνοδος, προεῖλθον εἰς τὴν ἀπόφασιν τοῦ κλεισμάτος τῶν ἐκκλησιῶν, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν εὐσεβῶν τότε ρώσων θὰ ἐγίνοντο καὶ πάλιν δεκτὰ τὰ προνομιακὰ αἰτήματα τοῦ Πατριαρχείου. Ἡταν παραμονές τοῦ Α' Παγκοσμίου πολέμου τότε. Ἄλλ' οἱ προστάται τῆς Ὁρθοδοξίας ἐπέδειξαν ὀδιαφορίαν τότε καὶ τὸ Πατριαρχεῖον ἡναγκάσθη νὰ διατάξῃ τὸ ἄνοιγμα τῶν ἐκκλησιῶν τὴν Κυριακὴν τῆς Πεντηκοστῆς, χωρὶς κανένα ἀποτέλεσμα τῆς σθεναρᾶς ἐκδηλώσεως του. Ἡ μικρασιατικὴ καταστροφὴ καὶ ἡ ὑπογραφεῖσα εἰς τὴν Λωζάνην συνθήκη ὑπῆρξε τὸ συμπλήρωμα τῆς ἐκμηδενίσεως καὶ ἀποψιλώσεως τοῦ Πατριαρχείου ὅλων τῶν διοικητικῶν αὐτοῦ δικαιωμάτων. Ἐστερήθη τῆς νόμιμης ἴδιότητος ἐπὶ τῆς συνάψεως καὶ λύσεως τῶν γάμων τῶν ὄρθοδόξων χριστιανῶν καὶ περιωρίσθη εἰς τὰ καθαρῶς θρησκευτικά του καὶ πνευματικά καθήκοντα. Ἡ προβολὴ τοῦ Πάπα-Εύτυμ

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

ΨΥΧΩΦΕΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ «ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ»

‘Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

Παιδαγώγηση στήν ἀκεραιότητα τοῦ ἥθους.

‘Ο νόμος δὲν ἐπέτρεπε στὸν Ἰσραηλίτη νὰ σπείρῃ στ’ ἀμπέλι του ταύτοχρονα δυὸ εἰδῶν σπόρους· οὔτε καὶ νὰ ζέψῃ στὸ ἵδιο ἀλέτρι γαϊδούρι καὶ μοσχάρι· οὔτε καὶ νὰ φορέσῃ δίκλωστην ἐνδυμασία, ποὺ τὸ ὑφάδι τῆς δηλαδὴ ἥτανε ἀπὸ λινάρι κι’ ἀπὸ μαλλὶ μαζί· (Δευτ. κβ’, 9, 10, 11). Καὶ μ’ αὐτὸ ζητοῦσε νὰ παιδαγωγήσῃ δὲ νόμος τοὺς πολίτες στήν ἀκεραιότητα καὶ στήν ἀφιλοπραγμοσύνη, καὶ στήν εἰλικρίνεια τοῦ ἥθους, καὶ στήν εὐθύτητα. Τὸν ἐδίδασκε, νὰ μὴν ἐνδιαφέρεται γιὰ πράγματα περιττά, νὰ μὴν ἀνακατώνῃ τ’ ἀταίριαστα καὶ

---

ὑπῆρξε ἔνα ἀπὸ τὰ μέσα τῆς ἔξουθενώσεως τοῦ Πατριαρχείου ὡς κορυφῆς τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας ἀλλὰ καὶ σειρὰ ἀλλων ἔχθρικῶν ἐκδηλώσεων, δπως οἱ ἀπελάσεις τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντίνου τοῦ Στ’ καὶ βραδύτερον ἀλλων Ἱεραρχῶν, τὰ βάρβαρα γεγονότα τοῦ φθινοπώρου τοῦ 1956 μὲ τὴν ἐπίθεσι κατὰ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ οἱ συνεχιζόμεναι σήμερον ἀπειλαὶ περὶ τῆς τελειωτικῆς ἔκδιώξεως τοῦ Πατριαρχείου ἐκ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῆς ἀπελάσεως χιλιάδων Ἑλλήνων συμπληρώνουν ἔνα πρόγραμμα ἔξοντωτικόν, ἀντίθετον ἐντελῶς πρὸς τὰς ἀρχὰς τοῦ πολιτισμοῦ, τῆς κοινῆς ἐννοίας τοῦ ἀνθρωπισμοῦ. “Ἄς διακηρύγγουν οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Ἀγκύρας ἐνώπιον τῶν διεθνῶν δργανώσεων καὶ εἰς τὸν διεθνῆ τύπον, ὅτι ἡ τουρκία ἐσεβάσθη τὸ Πατριαρχεῖον ἐπὶ πεντακόσια δύο χρόνια καὶ ὅτι δὲν πρόκειται νὰ θίξῃ τὴν θέσιν του, ἐφόσον περιορίζεται εἰς τὰ καθαρῶς θρησκευτικά του καθήκοντα. Τὰ γεγονότα ποὺ ἐσημειώθησαν εἰς τὸ πέρασμα τόσων ἐτῶν μαρτυροῦν ὅτι οἱ τούρκοι ἀθετοῦντες κάθε τους ὑπόσχεση καὶ παραγνωρίζοντες κάθε ὑποχρέωσιν ἡθέλησαν καὶ κατεπάτησαν πρωτίστως εὐθὺς μετὰ τὴν ἄλωσιν τὰ προνόμια, ποὺ παρέσχεν εἰς τὸν Γεννάδιον Σχολάριον, τὸν πρώτον Παριάρχην καὶ ἐθνάρχην τῶν ἀλυτρώτων ὁ Πορθητής Μωάμεθ.

ΒΑΣ. ΗΛΙΑΔΗΣ

νὰ μὴ σμίγη τ' ἄσμικτα. Καὶ ἡ ἐντολὴ αὐτὴ μεταφέρεται κι' ἀφοροῦσε, ὅχι μονάχα τὶς ἔξωτερικὲς τοῦ ἀνθρώπου ἐνέργειες, ἀλλὰ καὶ τὸν ἐσώτερο καὶ τὸν βαθύτερό του κόσμο· ἀπὸ τὴν καλλιέργεια τοῦ χωραφιοῦ δηλαδὴ στὴν καλλιέργεια τῆς καρδιᾶς, ἀπὸ τὴν ἐνδυμασία τοῦ κορμιοῦ, στὴν φορεσιὰ τῆς ψυχῆς, ποὺ ἔπρεπε νῦναι ἀπλοϊκὴ κι' ἀπλαστη κι' ἀπροσποίητη· *καὶ* αὐτά, λέει ὁ Θεοδώρητος, ὁ νομοθέτης ἐδίδασκε τὸν πολίτη νὰ φιλοσοφῇ, νὰ περιορίζεται μόνο στ' ἀπαραίτητα, καὶ ν' ἀποφεύγῃ τὶς ἀνοησίες καὶ τὸν καλλωπισμό· κι' ἐνομοθετοῦσε τὴν σεμνότητα καὶ τὴν κοσμιότητα, ποὺ μ' αὐτὰ κατορθώνεται ὁ ἀριστος βίος. Καὶ, λέει ἀκόμη, πῶς ἀπαγόρευε τὶς παράταιρες ἐνώσεις, ἐπειδή, ἡτανε περισσότερο βλαπτικὲς παρὰ ὠφέλιμες. ‘Ο ἀχόρταγος π.χ. γεωργὸς ἐλπίζει κέρδος μεγαλύτερο ἀπὸ τ' ἀμπέλι του ἢ ἀπὸ τὸ χωράφι του, ἀπὸ τὴν σπορά του μὲ διάφορους καρπούς· εἶναι βέβαιο ὅμως, πῶς ἀπὸ τὴν τέτοια καλλιέργεια τ' ἀποτελέσματα δὲν εἶναι καλά· καὶ οἱ καρποὶ καὶ λιγώτεροι εἶναι καὶ χειρότεροι. Κι' ἔτσι καὶ τὴν ἀπληστία τους καταπολεμᾶ, μὰ καὶ τοὺς γεωργούς ὠφελεῖ, γιατὶ ἡ γῆ τοὺς ἀποδίνει καὶ περισσότερα καὶ πολὺ καλύτερα καρπίσματα·’.

Τὸ ἴδιο μπορεῖ νὰ εἰπῇ κανεὶς καὶ γιὰ τὰ ὑφαντά, ποὺ ἔχουν διαφορετικὸ στημόνι· οἱ ἐνδυμασίες ποὺ γίνονται ἀπ' αὐτὰ δὲν εἶναι καθόλου γερὲς κι' ἀνθεκτικές· κι' ἀν σμίξης ἐπίσης στὸ ἴδιο ἀλέτρι δυὸ διαφορετικὰ ζῶα, ἐπειδὴ δὲν συμφωνοῦνε καὶ δὲν ταιριάζουνε, τ' ὅργωμα τοῦ χωραφιοῦ δὲν γίνεται καλό, ὅπως λέει κι' ὁ Λατίνος ποιητής:

Disparibus bobus non bene fertur aratrum

'Απὸ διαφορετικὰ βώδια ζευγάρι καλὸ δὲν γίνεται

'Αξιοπρόσεκτος κι' ἀξιοσέβαστος ἀπὸ τοὺς 'Ιεροκήρυκες νόμος.

Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς ιεροκήρυκες, ποὺ ἔργο τους εἶναι

νὰ μεταδίδουν στὸ λαὸ τὸ θεῖο κήρυγμα, φιλοτιμοῦνται νὰ ἑνώνουν, μαζὶ μὲ τὴν διδασκαλία, ποὺ ἔχομε παραλάβει οἱ πιστοὶ—ἢ ἀπὸ τὶς Ἱερές Γραφὲς ἐξ ἀποκαλύψεως, ἢ ἀπὸ τὰ συγγράμματα τῶν θεοφόρητων Πατέρων, ἀπὸ θείαν ἔλλαμψη—νὰ ἑνώνουν, εἶπα, ὅλη τὴν ἄδεια φλυαρία τοῦ μάταιου κόσμου· ποὺ τὴν βρίσκομε νὰ προσφέρεται ἀπλόχερα στὰ διάφορα δειλὰ κι' ἀνίσχυρα φιλοσοφικὰ συστήματα, ἢ στὰ μυθοπλαστικὰ καὶ ψευδολόγια κατασκευάσματα τῶν λογογράφων καὶ τῶν ποιητῶν.

’Αλλοίμονον! Μέσα στὸν ἵδιο τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου, μέσα στὸ θεοφύτευτο ἀμπέλι Σωρήκ, ἀποτολμᾶς, σπερμολόγε μου, νὰ σπέρνης τὶς ποικιλίες σου αὐτές, ποὺ εἶναι σπόροι, ὅχι μόνον διαφορετικοί, καὶ συχνὰ ξένοι κι' ὅλως διόλου ἐνάντιοι κι' ἀντίμαχοι; Νὰ ξέρης λοιπόν, πώς γίνεσαι ἐργάτης ἀπιστος, καὶ πώς ἡ ἐργασία σου αὐτὴ εἶναι ὅλως διόλου ἀδόκιμη κι' ἀκατάλληλη, καὶ πώς εἶναι ἀπαγορευμένη: «Οὐ κατασπερεῖς τὸν ἀμπελῶνά σου διάφορον». Δὲν θὰ σπείρης δυὸ λογιῶν τ' ἀμπέλι σου. (Δευτ. κβ', 9).

Μὲ τὸν τρόπο, μὲ τὸν ὄποιον κάνεις τὸ ἔργο σου αὐτό, ἑνώνεις καὶ ἀνακατεύεις μαζὶ μὲ τοὺς θεηγόρους Πατέρες τοὺς μυθοπλάστες ποιητὲς καὶ μὲ τοὺς μεγαλόστομους καὶ κομπορρήμονες σοφιστές· κι' ἔτσι, θέλεις νὰ ζέψῃς στὸ εὔαγγελικὸ ἀλέτρι, τὸ μοσχάρι, τὸ ἥμερο καὶ καθαρόταυτο ζῶο, μαζὶ μὲ τὸ γαϊδούρι, ποὺ εἶναι ζῶο παράλογο κι' ἀκάθαρτο. Αὐτὸ δῆμως σ' ἀποδείχνει παράνομο γεωργό· ἐπειδὴ εἶναι ἀπαγορευμένο· «Οὐκ ἀροτριάσεις ἐν μόσχῳ καὶ ὄνῳ ἐπὶ τὸ αὐτό». Ἐσὺ καμαρώνεις περισσότερο, γιὰ τὴν φανταχτερὴ καὶ παράξενη περιβολὴ σου μὲ τὴν κοσμική, ἔξωτερη καὶ ἀποκτηνωτικὴ σοφιστεία, παρὰ γιὰ τὸν στολισμό σου, μὲ τὴν ὡφέλιμη καὶ τὴν σωστικὴ διδασκαλία τῆς εὐαγγελικῆς ἀλήθειας, γιὰ τὴν ὄποιαν ἐπρεπε νὰ ὑπερηφανεύεσαι. "Ἡ ἐσὺ ἐπιτηδεύεσαι, νὰ ἀνεβῆς ἐπάνω στὸν Ἱερὸν ἄμβωνα, ντυμένος μὲ φόρεμα ποὺ εἶναι ὑφασμένο

μὲς ἄλλο στημόνι καὶ μ' ἄλλο ὑφάδι, σὰ νὰ πρόκειται νὰ παρουσιασθῆς σὲ θέατρο, μ' ἀλλόκοτο δηλαδὴ καὶ κίβδηλο καὶ τερατώδικο καὶ θεατρίνικο πραγματικὰ σχῆμα, ἐνῷ τὸ ξέρεις καλά, πῶς αὐτὸ σου εἶναι ἀπαγορευμένο. «Οὐκ ἐνδύσῃ κίβδηλον, ἔρια καὶ λινον ἐπὶ τὸ αὐτό». Νὰ μὴ φορέσῃς κίβδηλο φόρεμα, ποὺ νᾶναι ἀνακατωμένο τὸ λινάρι μὲ τὸ μαλλί. (Δευτ. κβ', 11).

'Εσύ νομίζεις—καὶ τὸ ξέρω αὐτὸ καλὰ—πῶς μ' αὐτή σου τὴν σπερμολογία, τὴν ἀλλαξιομορφία καὶ τὸ ἀλλοπρόσαλλο κήρυγμα, ἀν καὶ ἀθετῆς ὅπωσδήποτε τὴν καθαρὰ τὴν ἀναλλοίωτη καὶ τὴν ἀκίβδηλη διανομὴ τοῦ Εὐαγγελικοῦ λόγου, ὅμως κερδίζεις ἀπὸ τ' ἄλλο μέρος τὴν φήμη καὶ τὴν ὑπόληψη ἀνθρώπου σοφοῦ ἀνάμεσα στοὺς ἀκροατές σου, ἀνθρώπου ποὺ εἶναι πολυμορφωμένος καὶ πολυξερος καὶ πολυδιαβασμένος. "Η ἵσως στοχάζεσαι κι' αὐτό, πῶς μὲ τὴν ποικιλία δηλαδὴ τῶν πολλῶν ἡ διαφόρων καρυκευμάτων, ποὺ μ' αὐτὰ στολίζεις τὰ φαγητά ποὺ προσφέρεις, εὐχαριστεῖς τὴν λιχουδιὰ τῶν συνδαιτημόνων σου, καὶ πῶς τοὺς ἀνοίγεις πολὺ περισσότερο τὴν ὅρεξή τους. Δὲν συλλογίζεσαι ὅμως, πῶς βαραίνεις καὶ πῶς καταστρέφεις τὸ στομάχι τῶν περισσότερων ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ συμποσιάζεις· κι' ὅτι ἀπὸ τοὺς ἄλλους ποὺ σ' ἀκοῦνε, ὅποιος εἶναι συνετός κι' εὔσεβής καὶ μορφωμένος, ἀντὶ νὰ εὐχαριστῇται καὶ νὰ οἰκοδομῇται ἀπὸ τὶς τέτοιες πνευματικὲς διδασκαλίες, ἀηδιάζει περισσότερο, καὶ σὲ κατηγορεῖ, καὶ φεύγει ἀπὸ τὴν ἀκρόαση τοῦ λόγου σου, λέγοντας, πολὺ ταιριασμένα, ἐκεῖνο ποὺ εἶπε ὁ θεῖος ψαλμογράφος· «Διηγήσαντο μοι παράνομοι ἀδολεσχίας, ἀλλ' οὐχ ὡς ὁ νόμος σου, Κύριε».

Τὸ τέτοιο εἶδος τῶν Ἐκκλησιαστικῶν λόγων, ποὺ αὐτὴ τὴ στιγμὴ ἐλέγχω, κι' ἐγὼ ὁ ἀνόητος καὶ παραπλανεμένος τὸ νόμιζα κάποτε καλὸ κι' εὐδόκιμο, καὶ τὸ ἐπιτηδευόμουνα, ὅπως ἡμποροῦσα, ὅπως κι' ἐσύ, ἀδελφέ μου. Κι' ἔξεγελάσθηκα ὁ ἀθλιος κι' ὡς πρὸς αὐτό, ὅπως καὶ σὲ πολλὰ ἄλλα. Γρήγορα ὅμως ἀνένηψε μὲ

τὸ πέρασμα τοῦ καιροῦ καὶ τὸ κατάλαβα καλά, πώς ἡ τέτοια κατάχρηση—ότιδήποτε κι' ἀν πιστεύῃ ὁ ἀπλοῦ-κὸς λαὸς γιὰ τὸν θεατρικὸν ἱεροκήρυκα—έχει σὰν ἀπο-στολή, νὰ μὴν ὥφελῇ καθόλου ἢ πάρα πολὺ λίγο τὸν ἀκροατή, φέρνει δὲ βαρειὰ κατάκριση καὶ μεγάλη εὐ-θύνη σ' αὐτὸν ποὺ διδάσκει.

Εἶναι βέβαια κάποιες ὑποθέσεις λόγων—δὲν μοῦ δια-φεύγει αὐτὸ—ποὺ σ' αὐτὲς δὲν ἔχει τόπον ὁ ἔλεγχος ποὺ ἀνάφερα. Κι' αὐτὲς εἶναι ὑποθέσεις λόγων γιὰ κάποια ζητήματα ἐπιστημονικά, ποὺ γι' αὐτὰ χρειάζεται μιὰ ἴδιαίτερη ἐξέτασή τους. Ἡ δταν ἀναγκάζεται κανεὶς ν' ἀπαντήσῃ σὲ διάφορα μωρολογήματα ἢ σὲ κάποιες φιλοσοφιστίες· ἢ κι' δταν ἀντιμάχεται πρὸς τὶς εἰδω-λολατρικὲς μυθολογίες καὶ φλυαρίες· ἢ δταν διαπρα-γματεύεται κανεὶς γιὰ κάποιες αἱρετικὲς διδασκαλίες καὶ παραδογματισμούς, κι' ἄγωνίζεται, γράφοντας ἢ ὅμι-λώντας, ν' ἀνασκευάσῃ τὴν ψευτιά τους καὶ νὰ ξεδι-λύνῃ τὴν ἀλήθεια. Τότε δ σκοπὸς καὶ ἡ ἀνάγκη τὸ ἐπι-τρέπει, ἢ μᾶλλον τὸ ἐπιβάλλει, νὰ παίρνῃ καὶ νὰ μετα-χειρίζεται κανεὶς καὶ τὶς κοσμικὲς σοφίες· γιατὶ βλέ-πομε κι' ὅτι πολλοὶ ἀπὸ τοὺς θεοφόρους Πατέρες ἀσχο-ληθήκανε καὶ μὲ τὸ εἶδος αὐτὸ τῶν λόγων. Διαβάζομε ἄλλως τε, πώς κι' αὐτὸς ὁ Θεῖος Ἀπόστολος δὲν ἀπα-ξίωσε νὰ μεταχειρισθῇ, ποὺ καὶ ποῦ, κάποιο ποιητικὸ παιγνιδιάρικο στίχο· ὅπως π.χ. «Κρῆτες, ἄνα, σεϊο Διὸς τάφον ἐτεκτήναντο» (Πρὸς Τίτον α' 12) καὶ «Κρῆτες ἀεὶ ψεῦσται»<sup>1</sup>.

Οἱ τέτοιες ὅμως προσπάθειες παραμένουν ἔξω ἀπὸ τὸν κύριο σκοπὸ τοῦ κηρύγματος· γιατὶ δλη ἡ προσοχὴ καὶ ἡ κυρία προσπάθεια τοῦ Εὐαγγελικοῦ διδασκάλου πρέπει νὰ στρέφεται στὴν κατήχηση τῶν δογμάτων καὶ τῶν ἀγίων μυστηρίων τῆς πίστης, καὶ στὴ διόρθωση καὶ τὴν καλυτέρεψη τοῦ ἥθους τῶν ἀκροατῶν τους. Καὶ γιὰ

1. Κρῆτες ἀεὶ ψεῦσται· καὶ γὰρ τάφον, δ ἄνα, σεϊο Κρῆτες ἐτεκτή-ναντο, οὐ δ' οὐ θάνεις· ἐστι γαρ ἀεὶ. (Καλλιμάχου ὅμνος στ. 8-9).

‘Ιεροὶ διαλογισμοὶ

## ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

‘Η ἐν Κυρίῳ καύχησις

‘Η καύχησις εἶναι μιὰ λέξις ἡθικὰ ἀδιάφορη. Μπορεῖ δηλαδὴ νὰ ἔχῃ εἴτε καλὸ κι’ εὐλογημένο περιεχόμενο εἴτε κακὸ καὶ σατανικό. “Οταν κανεὶς καυχᾶται ἀπὸ ἔγωγισμό, ἀπὸ ὑπόληψι πρὸς τὸν ἔαυτό του, τότε τὸ περιεχόμενο τῆς καυχήσεώς του εἶναι ἡ ἀμαρτία τῆς ὑπερηφάνειας, ἕνα περιεχόμενο ἑωσφορικό. ’Αλλὰ ὑπάρχει καυχήσις καὶ στὸν ταπεινόφρονα ἄνθρωπο, τὸν ἀληθινὸ χριστιανὸ; Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ καυχᾶται κανεὶς, ὅταν δὲν ἔχει καμμιὰ ἰδέα γιὰ τὸν ἔαυτό του; ”Οταν μόνο πταίσματα καὶ μηδαμινότητα τοῦ καταλογίζῃ; ’Ο θεῖος Παῦλος μᾶς λέγει, ὅτι κι’ ὁ ἀκίβδηλος χριστιανός, ὁ ἀληθινὰ ταπεινόφρων, μπορεῖ ἢ μᾶλλον πρέπει νὰ καυχᾶται. Πῶς; ’Ἐν Κυρίῳ. Γράφει ὁ πρύτανις τῶν Ἀποστόλων, στὴ Β’ πρὸς Κορινθίους ’Ἐπιστολή, 1’ 17: «Ο καυχώμενος ἐν Κυρίῳ καυχάσθω». ’Ο Θεὸς εἶναι ὁ δοτήρας κάθε ἀγαθοῦ. ”Ο, τι καλὸ ἔχουμε, τὸ δοφείλουμε σ’ Αὐτόν. Μποροῦμε νὰ καυχηθοῦμε γιὰ κάθε τέτοιο καλό, ἀποδίδοντάς το στὸν Κύριο. ‘Η ταπεινοφροσύνη δὲν εἶναι μονάχα στέρησις, ἀλλὰ καὶ σώρευσις. ”Οχι μόνο ἀποκόβει καὶ πετᾶ μακριὰ τὸν ἐσωστρεφῆ ἐπαινο, ἀλλὰ καὶ φέρνει στὴ μέση τὸν ἐπαινο πρὸς τὸν Θεό. ”Αμετρα στερεῖ τὸν ἄνθρωπο κάθε ἰδέας γιὰ τὸν ἔαυτό του κι’ ἀμετρα σωρεύει τὸν ὕμνο, τὴ δοξολογία, τὴν εὐχαριστία πρὸς τὸν Θεό, γιὰ ὅ, τι ὁ ἄνθρωπος ἔχει καλὸ μέσα του καὶ στὴ ζωή του. Αὐτὸς ὁ ὕμνος, αὐτὴ ἡ δοξο-

---

μιὰ τέτοια διδασκαλία κάθε ‘Ιεροκήρυκας μπορεῖ ν’ ἀντλῆ ἄφθονα καὶ ἀπὸ τὶς ‘Ιερὲς Γραφές, κι’ ἀπὸ τοὺς Συνοδικοὺς θεσμοὺς καὶ κανόνες, κι’ ἀπὸ τὰ συγγράμματα τῶν θεοφόρων Πατέρων καὶ Διδασκάλων τῆς ἀγίας μας ’Εκκλησίας, γιὰ νὰ ἐκπληρώσῃ τέλεια τὸ καθῆκόν του· ἐν βέβαιᾳ πρόθεσή του καὶ σκοπός του δὲν εἶναι νὰ ἐπιδειχθῇ σοφὸς καὶ πολύγνωρος καὶ σπουδαῖος ’Ἐπιστήμονας, ἀλλὰ νὰ κηρύξῃ τὸν ‘Ιησοῦν Χριστόν, καὶ τοῦτον ἐσταυρωμένον» (Κορ. β’ 2).

(Συνεχίζεται)

’Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

λογία, αύτή ἡ εὐχαριστία εἶναι τὸ ἄγιο περιεχόμενο τῆς χριστιανικῆς καυχήσεως, τῆς ἐν Κυρίῳ καυχήσεως.

### Ἡ δλέθρια στρέβλωσις

Στὴ Β' καθολικὴ Ἐπιστολὴ του, ὁ Ἀπόστολος Πέτρος γράφει (γ' 15, 16) : «Τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν σωτηρίαν ἡγεῖσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ διθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ύμιν, ὃς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς λαλῶν ἐν αὐτοῖς περὶ τούτων, ἐν οἷς ἔστι δυσνόητά τινα, ἢ οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς πρὸς τὴν ἴδιαν αὐτῶν ἀπώλειαν». Ὁλόκληρη ἡ Ἀγία Γραφὴ βρίσκεται μπροστά μας σὰν ὁ μόνος δρόμος τῆς σωτηρίας. Αὔτῃ μᾶς δείχνει τὴν Ἐδέμ καὶ μᾶς ὀδηγεῖ ἐκεῖ. Ὁ θεῖος Χρυσόστομος λέγει, ὅτι χωρὶς τῇ γνῶσι τῆς Γραφῆς εἶναι ἀδύνατο νὰ σωθοῦμε. Δὲν ὑπάρχει πουθενά ἀλλοῦ τὸ φῶς κι' ἡ δύναμις γιὰ τὴν ἐπιστροφὴ στὴν οὐράνια πατρίδα μας. Κι' ὅμως ἡ Γραφὴ γίνεται μέσο ἀπώλειας σὲ ὕρισμένες περιπτώσεις. Ὁχι γιατὶ ἡ ἴδια φταίει καθόλου, ἀλλὰ γιατὶ ἡ ἀμαρτία ἔχει τόσο μεγάλη τέχνη, ὥστε κατορθώνει νὰ παρουσιάζῃ μερικούς ἀπὸ τοὺς πολλοὺς δρόμους της σὰν τὸν μοναδικὸ δρόμο τῆς σωτηρίας, σὰν τὸν δρόμο τῆς Γραφῆς. Ζεπλανεύει ψυχὴς ὅχι μονάχα ἔξω ἀπὸ τὴ Γραφή, ἀλλὰ καὶ μέσα ἀπ' αὐτή. Είναι ἡ περίπτωσις τῶν ἀμαθῶν κι' ἀστηρίχτων ψυχῶν, ποὺ θυμίζει ἐδῶ ὁ κορυφαῖος Πέτρος. Ἀμαθῶν κι' ἀστηρίχτων στὰ τῆς ἀληθινῆς θεογνωσίας. Οἱ ψυχὴς αὐτὲς δὲν ὑπάρχουν ἔξω ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ Θεοῦ, στὸν χῶρο τῆς ἀπιστίας καὶ τῆς ὀλότελης ὄγνοιας. Είναι ψυχὴς ποὺ νομίζουν ὅτι πιστεύουν κι' ὅτι πιατούν στὸν δρόμο τοῦ Θεοῦ, στὸν δρόμο τῆς Γραφῆς. Μελετοῦν τὴ Γραφή. Ἀλλὰ ἔχοντας ὅχι ἵσια πρασίρεσι, στρεβλώνουν κάποια νοήματά της δυσνόητα, ποὺ τὶς ἀπλές ψυχὴς ὅχι μόνο δὲν τὶς ζημιώνουν, ὀλλὰ τὶς ὀφελοῦν ὅπως κι' ὅλα τὰ ἀλλα νοήματά της. Κι' ἔτσι βρίσκουν οἱ ψυχὴς αὐτὲς στηρίγματα γιὰ νὰ κακοδοξοῦν, γιὰ νὰ μπλέκονται στὴν αἵρεσι. Πέφτουν στὴν ἀπώλεια ὅχι ἐπειδὴ δὲν ἄκουσαν τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ ἐπειδὴ τὸν πῆραν στραβά. Ἀμαθεῖς κι' ἀστηρίχτοι εἶναι πολλοί. Δὲν ἔχουν ὅμως ὅλοι αὐτὸ τὸ κατάντημα. Ἀκούοντας μὲ ταπείνωσι κι' ἀπλῆ διάθεσι τῆς καρδιᾶς τὴ διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας οἱ μέν, βγαίνουν ἀπὸ τὴν ἀμάθειά τους καὶ καταρτίζονται σὲ στερεά μέλη τοῦ μυστικοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ. Ἀκούοντάς τη μὲ πεποίθηση στὴ δική τους κρίσι καὶ μὲ στρεβλὴ διάθεσι τῆς καρδιᾶς οἱ δέ, τὴν παρεμπηνεύουν, διαφωνοῦν μαζί της κι' ἔτσι ναυαγοῦν, χάνοντας τὴν ὁρθοδοξία.

### ‘Η ἐπιμονὴ τοῦ Διαβόλου

‘Ο Ἀντίδικος ἐπιδιώκει μὲ κάθε τρόπο νὰ μᾶς συντρίψῃ τὸ φρόνημα, νὰ μᾶς λυγίσῃ τὴ διάθεσι ἀντιστάσεως καὶ νὰ πετύχῃ ἔτσι τὴν ἀπώλειά μας. “Αν ἐμεῖς κάνομε τόσο ἀγῶνα γιὰ νὰ σώσουμε τὴν ψυχή μας καὶ νὰ κερδίσουμε τὸν παράδεισο, ἀγωνίζεται κι’ ὁ Διάβολος γιὰ νὰ μᾶς ξεστρατίσῃ ἀπὸ τὸν δρόμο τοῦ θείου θελήματος καὶ νὰ μᾶς φέρῃ στὴν κόλαση. Δὲν θέλει νὰ παρατήσῃ τὸν ἀγῶνα του αὐτὸν ποτέ. “Οσο βρισκόμαστε στὸ στάδιο τοῦ παρόντος κόσμου, δσο εἰμαστε στὴν ἐδῶ κάτω ζωή, εἶναι δ ὀντίπαλός μας πάντα παρὼν μπροστά μας, πάντα ἐπιθετικός καὶ πολυμήχανος, μὲ μιὰ ὀπεριόριστη ἀκάθιστη ἐπιμονή. ”Η μήπως ἡ ἐπιμονὴ τοῦ Διαβόλου ὑπάρχουν περιπτώσεις ποὺ σπαζει κι’ ἔχει διαλείμματα; Συμβαίνει τὸ δεύτερο. ‘Η ἐπιμονὴ ἡ δική του εἶναι πράγματι μεγάλη, ἀλλὰ ὁ χριστιανός, ἃν πιστεύῃ φλογερὰ στὸν Θεό, μπορεῖ νὰ τοῦ ἀντιπαρατάξῃ μιὰ πιὸ μεγάλη ἐπιμονὴ κι’ ἔτσι νὰ τὸν καταισχύνῃ, νὰ τὸν θέσῃ ἐκποδών. Τὸ βεβαιώνει τὸ “Ἄγιο Πνεῦμα μὲ τὴ γραφίδα τοῦ Ἀποστόλου Ἰακώβου (δ' 7) : «Ἀντίστητε τῷ διαβόλῳ καὶ φεύξεται ὁφ’ ὑμῶν». ”Αν ἡ ἀντίστασί σας εἶναι κρατερή κι’ ἐπίμονη, ὁ Διάβολος στὸ τέλος θὰ τὰ μαζέψῃ καὶ θὰ φύγῃ. Βέβαια, θὰ ξαναγυρίσῃ, μόλις ξαναβρῆ τὴν εὐκαιρία. ’Αλλὰ ἡ ἐπιμονὴ σας μπορεῖ νὰ ἔχῃ πάντα τὴν τελευταία λέξι, κατατροπώνοντας τὴ δική του κάθε φορά. ‘Η ὀμαρτία ἔχει δύναμι ἀνυπολόγιστη κι’ οὔτε πρέπει νὰ τὴν ὑποτιμᾶμε. ’Αλλὰ ἡ δύναμις αὐτὴ δὲν εἶναι ἀνεξάντλητη καὶ τὸ πεῖσμά της δὲν εἶναι ὀπεριόριστο. ’Η δύναμις τῆς θείας χάριτος, ποὺ πλημμυρίζει τὴν ὑπόστασι τοῦ ἀληθινοῦ χριστιανοῦ, εἶναι ὀπειρα ἀνώτερη ἀπὸ τὴ δύναμι τοῦ Διαβόλου κι’ ἔχει μιὰ ἐπιμονὴ ἀσύγκριτα μεγαλύτερη, ἀρκεῖ νὰ μὴ λιποψυχᾶμε, ἀρκεῖ νὰ ἀντιστεκόμαστε μαζὶ μὲ τὸν Θεό. ”Ετσι, πάντα, χωρὶς ἔξαίρεσι, θὰ τρέπουμε σὲ φυγὴ τὸν Διάβολο. ’Η ἀντίστασι τῆς πίστεως εἶναι ισχυρότερη ἀπὸ τὴν ἐπίθεσί του καὶ τὸ ἀποτέλεσμα καταγράφεται στὸ ἐνεργητικὸ τῆς πρώτης.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

Δι’ ὅ,τι ἀφορᾷ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον :  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
‘Οδὸς Φιλοθέης 19, ’Αθῆναι - Τηλέφ. 227.689.

## Ο ΨΕΥΤΟΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΠΑΠΑ-ΕΥΘΥΜ

('Ενῷ οἱ Τοῦρκοι εἰς τὴν χώραν μας ζῶν μὲ ἀπόλυτον ἐλευθερίαν καὶ μὲ δλας τὰς ἀνέσεις των, ὅπως ἐπιβάλλει τοῦτο καὶ ἡ χριστιανική μας συνείδησις καὶ ὁ ψυχικός μας πολιτισμός, οἱ "Ἐλληνες τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑποφέρουν, ὅπως εἰναι γνωστόν, τὰ πάνδεινα. Καὶ ὅσοι δὲν ἐκδιώκονται, δημευομένων τῶν περιουσιῶν των, φεύγουν μόνοι των, ἔγκαταλείποντες τὰ πάντα. Τὸ δὲ πάνσεπτον Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον, ἡ Μητέρα Ἐκκλησία μας, ὑφίσταται ἀπηνεστάτην δίωξιν, χρησιμοποιουμένου πρὸς τοῦτο τοῦ περιβοήτου Παπα-Εὐθύμου. Ποιος ὅμως εἰναι οὗτος, ὃν διόποιον χρησιμοποιεῖ ὡς ἀνδρείκελον ἡ "Ἀγκυρα; Τὴν ἀπάντησιν παρέχει ἡ Διαζωγράφησίς του ἀπὸ τὸν ἐκλεκτὸν συνεργάτην κ. Βασ. Ἡλιάδην, ἡ διόποια ἐδημοσιεύθη προσφάτως εἰς τὸν «Ταχυδρόμον» καὶ τὴν διόποιαν ἀναδημοσιεύμενην, διὰ νὰ καταδειχθῇ μὲ ποίας ποιότητος ἀνενδοιάστους ἀνθρώπους ἐπιχειρεῖται ἡ ἄλωσις τοῦ θρόνου τῶν Χρυσοστόμων καὶ τῶν Φωτίων).

"Ενα δόνομα ποὺ εύθυνς μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν ἔξελίχθη σὲ σύμβολο ἀθλιότητος, προδοσίας καὶ ἀρπακτικότητος. Ἀναστάτωσε τὸν Ὁρθόδοξο ἑλληνισμὸν τῆς βασιλίδος, ἔφερε τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖο σὲ τραγικὰ δυσχερῆ θέση καὶ ἔξευτέλισε θρησκεία καὶ πατρίδα. Τ' δόνομα αὐτὸς εἶχε ἀπὸ τότε πολλές ἐμφανίσεις. "Αλλοτε θορυβώδεις καὶ ἀλλοτε ὑπὸ ἀτμόσφαιρα πάντα σκιερή, ἀλλὰ γεμάτη ὑπουργίας καὶ ραδιουργία. Μάταια πιστεύτηκε, ὅτι θὰ ἔσβηνε μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου τὸ δόνομα καὶ ἡ δράση του. "Υπῆρξε τέτοιο τὸ θράσος του, ὥστε ὁ ἀνθρωπὸς ποὺ ἐμφανίζοταν μὲ μιὰ τόση πολλαπλὴ μορφὴ ἀθλιότητας νὰ μὴν ἀπογοητεύεται καὶ νὰ μὴν ὑποχωρῇ. Ἀντίθετα, δὲν ἔπαψε νὰ δείχνῃ διαθέσεις μεγαλύτερης ἀρπακτικότητας καὶ προδοσίας. Οἱ διαθέσεις του τῶν τελευταίων ήμερῶν ἔφεραν αὐτὸν καὶ τὴν κλίκα του σὲ ἀποκρουστικὴ ἐπιφάνεια. "Η αὔτοανακτορῆς του τὶς τελευταῖς αὐτὲς μέρες σὲ Πατριάρχη τῆς Τουρκορθόδοξης ἐκκλησίας καὶ ἡ διαρπαγὴ ἀπὸ μέρους τοῦ αὐτοχειροτόνητου γυιοῦ του δυὸς ἀκόμη ἐκκλησιῶν τῆς Ἑνορίας τοῦ Γαλατᾶ τῆς Πόλης, ρίχνουν ἀπλετο φῶς στὴν ἀπαίσια μορφὴ καὶ τὴν δράση τοῦ ἀνατολίτη αὐτοῦ ἀποστάτη ρασοφόρου.

"Η καταγωγὴ του εἶναι ἀπὸ ἔνα χωριό τοῦ Πόντου, τὸ "Ακ Ντάγ Μαντέν. Φοιτήσας στὴν ἀρχὴ σὲ ἑλληνικὸ σχολεῖο, διέκοψε σύντομα τὴν φοίτησή του γιὰ νὰ ἐγγραφῇ στὸ τουρκικὸ σχολαρχεῖο, ἀπὸ τὸ ὅποιο ἀποφίτησε γνώστης ἐντελῶς τῆς τουρκικῆς γλώσσας. Κρυπτόμενος κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ πρώτου πολέμου στὸ Γιντζῆ Ντερέ τῆς Καισαρείας γιὰ ν' ἀποφύγῃ τὴν τουρκικὴ στρατολογία, ἐπέτυχε νὰ χειροτονηθῇ σὲ Ἱερέα καὶ νὰ τοποθετηθῇ στὴν περιοχὴ τοῦ Κεσκίν. Χαρακτήρας βίατος καὶ αὐταρχικός, ἀλλὰ καὶ πανούργος καὶ ἐπιτήδειος προσήλκυσε τὴν προσοχὴ Τούρκου βουλευτῆ τοῦ Σερέφ βέη, ἀπὸ τοὺς ἴσχυροὺς παράγοντες τοῦ Κεμαλικοῦ

καθεστώτως. 'Ο Τούρκος βιούλευτής ἔβαλε στὸν παπά Εύθυμο τὴν ίδέα νὰ τεθῇ ἐπὶ κεφαλῆς ἐπαναστατικοῦ κινήματος ἐναντίον τοῦ Πατριαρχείου τοῦ Φαναρίου καὶ νὰ ἴδρυσῃ αὐτοκέφαλη τουρκορθόδοξη ἐκκλησία, ἢ ὅποια οὐδεμία ἔξαρτησῃ ἢ ἀπλῆ ἐπαφὴ ἔστω θὰ διατηροῦσε μὲ τὸ Οἰκουμενικό Πατριαρχεῖο. 'Ο ρασοφόρος τοῦ Κεσκίν, συνδυάζων μὲ τὴν ἐπιτηδειότητα καὶ τὴν δοξομανία, δέχθηκε μὲ ἐνθουσιασμὸν τὴν πρόταση τοῦ Τούρκου κεμαλικοῦ παράγοντος, καὶ χωρὶς νὰ σκεφθῇ καὶ σταθμίσῃ τὴν σημασία μιᾶς αὐτοκέφαλης τουρκορθόδοξης ἐκκλησίας, ὑποσχέθηκε νὰ φέρῃ σὲ πέρας τὸ ἔργο αὐτό, δελεασμένος ἀπὸ πλῆθος ἡθικῶν καὶ ὑλικῶν ἀμοιβῶν. "Ἐκτοτε, ἀρχισε ἡ δράση του πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτή, ὑπερτιμώντας τὶς δυνάμεις του καὶ ἀγνώντας ὅλους δυναμικοὺς παράγοντες γιὰ τὸ ζήτημα τοῦτο. 'Η δράση ὅμως τοῦ παπά Εύθυμου, περιωρισμένης ἀκτίνος στὴν Ἀνατολή, στὴν ὅποια κυριαρχοῦσε τὸ κεμαλικό καθεστώς, ἐκδηλώθηκε ἐπικίνδυνη, σατανική καὶ καταστρεπτική ἀργότερα μετὰ τὴν κατάρρευση τοῦ Μικρασιατικοῦ μετώπου καὶ τὴν ἐγκατάσταση τῆς κεμαλικῆς κυβερνήσεως στὴν Κωνσταντινούπολη.



Μὲ τὴν ἐγκατάσταση τῆς τουρκικῆς ἔξουσίας στὴν βασιλίδα ἐγκαθίσταται σ' αὐτήν κι' ὁ παπά Εύθυμος. Κατόπιν μιᾶς πρώτης ἐκβιαστικῆς καὶ ἐκφοβιστικῆς ἐμφανίσεως του στὸ Φανάρι τὸν Αὔγουστο τοῦ 1923, διωρίσθηκε ἀπὸ τὴν Ἱ. Σύνοδο, ὑπὸ τὴν ταραγμένη ἀτμόσφαιρα τῶν ἡμερῶν ἐκείνων, ἀποκρισάριος τοῦ Πατριαρχείου παρὰ τῇ κυβερνήσει τῆς Ἀγκύρας. Κύριος στόχος ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως του στὴν βασιλίδα ὑπῆρξε ἡ ἐκδίωξη τοῦ τότε Οἰκουμ. Πατριάρχη Μελετίου Μεταξάκη. Δὲν τὸ πέτυχε ὁ Ἰδιος, ὅλα τὸ ἐπέβαλαν τὰ θλιβερὰ ἔθνικὰ γεγονότα.

Μετὰ τὴν παραίτηση τοῦ ἀνεπιθύμητου στὴν τουρκική κυβέρνηση Πατριάρχη Μελετίου Μεταξάκη, καὶ ἐνῷ ἀνταλλάσσονταν σκέψεις γιὰ τὸ καταλληλότερο πρόσωπο, ποὺ θὰ τὸν διαδεχόταν, φάνηκε πάλι ὁ παπᾶς Εύθυμος. Κομπάζοντας γιὰ τὸ ἀξιωμά του, σὰν ἀποκρισάριος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου στὴν Ἀγκύρα, καὶ ὑπερτιμώντας τὶς δυνάμεις καὶ τὸ κύρος ποὺ εἶχε ἀποκτήσει μεταξὺ τῶν Τούρκων, ἐπεζήτησε ν' ἀναδείξῃ Πατριάρχη τῆς ἐκλογῆς καὶ τῆς ἀρεσκείας του. 'Επετέθη γιὰ δεύτερη φορὰ ἐναντίον τοῦ Πατριαρχείου, συνοδευόμενος ἀπὸ Τουρκολαζούν καὶ ἐγκατεστάθηκε στὸ κέντρο τῆς Ὁρθοδοξίας ἐπὶ δύο ἡμέρες σὸν ἀπόλυτος ἀρχοντας. Οἱ Τουρκολαζοὶ συνεργάτες του δὲν ἀργησαν νὰ ἐκδηλώσουν τὶς προθέσεις καὶ τὰ ἄγρια ἔνστικτά τους. Προέβησαν ἀπὸ τὴν πρώτη μέρα σὲ λεηλασίες. "Αρπαξαν μία δῆθεν βυζαντινὴ σημαία, ποὺ τὴν εἶχε δωρήσει στὸ Πατριαρχεῖο κάποιος δμογενής, καὶ ποὺ εἶχε ἀνυψωθῆ τὴν πρώτη τοῦ ἔτους 1919, καὶ τὴν ἔκρυψαν σ' ἔνα τζαμί. Μάταια προσπάθησαν νὰ τὴν πουλήσουν στὸ Πατριαρχεῖο ἀντὶ ἀδρᾶς ἀμοιβῆς. Καὶ δταν πείσθηκαν ὅτι δὲν ἦταν τοῦτο δυνατό, τὴν μετέφεραν μὲ ἔξευτελιστική πομπή καὶ τὴν παρέδωσαν στὴ νομαρχία τῆς Πόλης σὸν ἐνθύμιο.



Αμέσως μετά τὴν ἐκλογὴ τοῦ νέου Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχη Γρηγορίου τοῦ Ζ', δι παπά Εὐθύνα ἀπομακρύνεται ἀπὸ τὴν ἀστυνομία ἀπὸ τὰ Πατριαρχεῖα, παύεται ἀπὸ τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀποκρισάριου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου στὴν Ἀγκυρα καὶ καλεῖται σὲ ἀπολογία γιὰ τὸ ἀνατρεπτικό του κίνημα. Κατόπιν τῆς μὴ ἐμφανίσεως του κατὰ τὴν δικάσιμη ἡμέρα, τὸ Συνοδικό Δικαστήριο τὸν καθαίρεσε ἀπὸ τὸ Ἱερατικὸ του ἀξίωμα. Μένει πινέων ὁ ἀνόστιος ρασοφόρος ὑπέβαλε μήνυση στὰ τουρκικὰ δικαστήρια κατὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχη. Τὸ δικαστήριο, διακείμενον ἔχθρικά, καταδίκασε τὸν Πατριάρχη Γρηγόριο σὲ πρόστιμο. "Ηταν μιὰ εὐκαιρία γιὰ τοὺς μεθυσμένους τότε ἀπὸ τὴν ἀπίστευτη νίκη τους Τούρκους νὰ ταπεινώσουν καὶ νὰ ἔξευτελίσουν τὴν κορυφαία 'Ἐκκλησία τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ τὸν προκαθήμενό της. Ἀποθραυσθεὶς δι παπᾶ Εὐθύνα μετὰ τὴν καθαίρεσή του καὶ τὴν ἐπιβολὴ τῆς ποινῆς στὸν Πατριάρχη καὶ ἐκμεταλλεύμενος τὶς σχέσεις του μὲ ίσχυροὺς Τούρκους παράγοντες, ἐφώρμησε κυριολεκτικά, τὸν Ἰούλιο τοῦ 1924 καὶ κατέλαβε τὴν ἐκκλησία τῆς Παναγίας τῆς Καφατιανῆς. Ἔγκαταστάθηκε στὰ γραφεῖα καὶ τὰ κελλιά της καὶ καθὼς δὲν ὑπῆρχε καμμιὰ ἀντίσταση κατέλαβε μετὰ ἀπὸ λίγο καὶ τὴν ἐκκλησία τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ στὸν Γαλατᾶ ἐπίστησ. Σὰν πρώτη ἐνέργεια του, μόλις κατέλαβε τὴν ἐκκλησία τῆς Παναγίας, ἥταν νὰ ἀναρτήσῃ στὴν αἴθουσα τῆς ὑποδοχῆς παραπλανητικὸ βεβαιωτικὸ ἔγγραφο τῆς δῆθεν χειτοτονίας του σὲ ἐπίσκοπο ὑπὸ τριῶν μητροπολιτῶν. Κανεὶς δὲν πίστεψε, ὅτι βρέθηκαν "Ελληνες Ὁρθόδοξοι Ἱεράρχες, γιὰ τὴν χειροτονία ἐνὸς ἐπαναστάτη ἐγκληματία κληρικοῦ. Τὸ γεγονός ὄμως εἶναι, ὅτι ἐμφανιζόταν πλέον σὸν ἀρχιερέας, φέροντας ἀρχιερατικὰ ἄμφια καὶ λειτουργώντας πλέον τακτικά στὴν ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, μὲ συνεργάτες του ἔνα καθηρημένο ἀρχιμανδρίτη, τὸν Πανάρετο Τράντα καὶ ἔνα διάκονο καὶ μὲ ἐκκλησίασμα ἔνα ἀριθμὸ ἀνατολιτῶν, ίδιως ἀμαθῶν καὶ φανατισμένων ὀπαδῶν του, ἀπαρτίζοντας ἔτσι, κατὰ τὴν δήλωσή του, τουρκορθόδοξη ἐκκλησία καὶ κοινότητα.



Στὰ κελλιὰ τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, ὅπου ἔχει ἐγκατασταθῆ ἀκλόνητος χάρη στὴν τουρκικὴ εὔνοια καὶ ὑποστήριξη δι ἀποστάτης ρασοφόρος, ἔχει συγκεντρώσει ὅλο τὸ «σπιτικό» του. Τὴν πρεσβυτέρα του, ποὺ ἔγινε δεσποτίνα· ἀργότερα τὸν γυιό του, τὸν σημερινὸ συνεχιστή τῆς παράνομης δράσης του, τὴν δεσποσύνη παπᾶ Εὐθύνη, τὴν κόρη του καὶ ἄλλους ἀπὸ τὸ συγγενολόγι του. Μιὰ οἰκογένεια δίχως τὴν ἐλαχίστη θρησκευτικὴ ἐκδήλωση καὶ κατανόηση.

Στὸ μεγάλο κελλὶ ποὺ ἔχρησίμευε γιὰ αἴθουσα ὑποδοχῆς ἐγνωρίσαμε καὶ συναντήσαμε κάποιο φθινοπωρινὸ βράδυ τὸν αὐτοχειροτόνητο ἀρχηγὸ τῆς Αὐτοκέφαλης Τουρκορθόδοξης Ἐκκλησίας.

Μπροστά σ' ἔνα φωτισμένο γραφεῖο μᾶς δέχεται δ Τουρκορθόδοξος

ἀρχηγός. Δέν φορά ράσο. Κοστουμάκι, γκρίζο, κοντό, δλοκαίνουργιο. Στίλβοντα φρεσκοσιδερωμένα μανικέτια καὶ γραφάτα δεμένη στὴν ἐντέλεια. Μὰ ἄκοπα μαλλιά σὰν λαδωμένα καὶ χωρὶς καλιμαύχι. Πρὶν μᾶς χαιρετίσῃ, μᾶς ζυγίζει μὲ ὄρθρανοιχτα μάτια. Μᾶς μιλᾶ κατόπιν τουρκικά. Δέχεται νὰ ἀπαντήσῃ στὶς ἑρωτήσεις μας, ἀλλὰ ταυτόχρονα ζητεῖ τὰ πιστοποιητικά μας. ‘Η θεώρησή τους τὸν καθησυχάζει καὶ ἀρχίζει νὰ μᾶς μιλῇ. ‘Ενας χείμαρρος ὑπέρ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας, γιὰ τὴν ὅποια μάλιστα μᾶς βεβιάζει ὅτι δέν εἶναι ἀπλῶς θιασώτης, ἀλλὰ καὶ πρωτεργάτης. ’Εργάσθηκε, μᾶς λέγει, μὲ δῆλη τὴν ψυχή του—ἀφεριμ!

—Καὶ ποιὰ νομίζετε ὅτι εἶναι ἡ θέση τῆς Ἀγκύρας ἀπέναντι τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου κατόπιν τῆς φιλίας αὐτῆς;

Στὸ ἄκουσμα τοῦ «Πατριαρχείου» τὰ μάτια τοῦ Ἀσιάτη ἰερωμένου ἀστράφτουν καὶ παρὰ λίγο νὰ πεταχτοῦν.

—Τὶ θὰ πῇ Πατριαρχεῖο, μᾶς λέγει. ‘Η σημερινὴ Τουρκία δέν εἶναι ἡ παλαιά. Γι’ αὐτὴν δέν εἶναι πλέον ἐπίσημη θρησκεία ἡ Μουσουλμανική. Τὸ Πατριαρχεῖο τζάνουμ δέν ἔχει καμμιὰ σημασία.

—Καὶ ἡ δική σας θέση ἔναντι τοῦ Πατριαρχείου;

—Δέν ύπάρχει καμμιὰ θέσι δική μου ἀπέναντι στὸ Πατριαρχεῖο. ‘Ο καθένας εἶναι ἔλευθερος καὶ ἀνεξάρτητος νὰ ἀσκῇ στὴν ἐκκλησία του τὰ θρησκευτικά του καθήκοντα.

—“Ωστε μπορεῖ ὁ καθένας νὰ μεταβάλῃ σὲ κτῆμά του κάθε ἐκκλησία;

—Δέν ξέρω τὶ κάνουν οἱ ἄλλοι.



‘Ἐπέρασαν χρόνια ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψή μας αὐτὴ στὸ σπίτι τοῦ σημερινοῦ ψευτοπατριάρχη. Στὸ πέρασμα ὅμως τῶν χρόνων ἡ ἐμφάνιση καὶ ἡ δράση τοῦ ἀποστάτη καλόγερου τῆς Ἀνατολῆς ὑπῆρξε πολλαπλῆ. Θορυβοποιός καὶ ἐπιζήμια συνήθως. Τὰ πολιτικὰ γεγονότα καὶ οἱ σχέσεις ‘Ελλάδος καὶ Τουρκίας ἀποτελοῦσαν πάντοτε βαρομετρικές ἐνδείξεις τῆς δράσης τοῦ σφετεριστῆ καλόγερου. ‘Επιστεύθη γιὰ μιὰ στιγμή, ὅτι ἡ ἄνοδος στὸν πατριαρχικὸ θρόνο τοῦ σημερινοῦ Πατριάρχη Ἀθηναγόρα, θ’ ἀποτελοῦσε τὴν ἀρχὴ τοῦ τέλους τῆς δράσης τοῦ πατρᾶ Εὐθύνη. ‘Ἐλπίδες ποὺ διαψεύσθηκαν. “Οταν τὸ 1946 ἔξεδηλώθηκαν ἀγαθὲς διαθέσεις τῶν Τούρκων πρὸς δημιουργίαν φιλικωτέρων σχέσεων μὲ τὴν ‘Ελλάδα, σημειώθηκε αἰσθητὴ ὑφεση καὶ στὶς ἑκδηλώσεις τοῦ προστατευομένου ὄργάνου τῆς Ἀγκύρας. Τὸ τουρκικὸ δικαστήριο ἀναγνώρισε τότε σὰν παράνομη τὴν κατοχὴ τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ καὶ ἀπεδόθη, ἔστω καὶ ἐρειπωμένη, στὴν ὁμογενῆ ὁρθόδοξο κοινότητα τοῦ Γαλατᾶ. Τὰ γεγονότα ποὺ ἔρριξαν ὀργότερα καὶ πάλι μαῦρα σύννεφα στὶς Ἑλληνοτουρκικὲς σχέσεις, ἀπεθράσυναν ξανὰ τὸν ἀποστάτη. Γερασμένος αὐτός, μεταβίβασε τὴ δράση του στὸν Ἀριστοτέλη, τὸν γυιό του, ποὺ ἔχειροτονήθηκε σὲ ιερέα

καὶ προήχθηκε σὲ ἀρχιερέα, μὲ τάσεις νὰ κληρονομήσῃ τὶς πατρικὲς ὀγριότητες καὶ νὰ αὔξῃσῃ τὶς ἀρπακτικές διαθέσεις τοῦ πατέρα του. Ἡ ἔνταση τῶν σχέσεων Ἐλλάδος - Τουρκίας τὸν τελευταῖον αὐτὸν κατιρό, ἔδωσε τὴν εὐκαιρία στὸν παπᾶ Εὐθύνη, μὲ τὴν ἀναμφισβήτητη ἔγκριση καὶ προώθηση τῶν τουρκικῶν ὀρχῶν νὰ ἀναστηλώσῃ τὸ γεροντικὸ σκελετωμένο καὶ γεμάτο ἵταμότητα ὀνάστημά του γιὰ νὰ ἀνακηρυχθῇ Πατριάρχης τῆς Τουρκορθόδοξης Ἐκκλησίας καὶ νὰ καταλάβῃ τὶς δυὸ ἄλλες ἔκκλησίες τῆς ἐνορίας τοῦ Γαλατᾶ.

Τὸ σεπτὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο ὑπὸ τὶς σημερινὲς συνθῆκες ἀναγκάζεται νὰ σιωπᾶ, ὅλλα καὶ δὲν ἀποκρύπτει τὴν ὀγανάκτηση καὶ ἀποδοκιμασία του, κινούμενο ταύτοχρόνως γιὰ τὴν ἀπελευθέρωση τῶν ἑκκλησιῶν ποὺ κατεσχέθησαν. Μὲ ὀγανάκτηση ἔξεγειρεται ὅμως ὁλόκληρη ἡ Ἑλληνικὴ ὀρθοδοξία ἡ διασκορπισμένη σὲ δλα τὰ σημεῖα τῆς ὑφηλίου, γιὰ νὰ στιγματίσῃ μιὰν ἔχθρικὴ πρὸς τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο ἐκδήλωση. Καὶ ὁ στιγματισμὸς αὐτὸς τοῦ βδέλυροῦ μαύρους καλόγερου στρέφεται ίδιως ἐναντίον τῶν Τούρκων, πο ύ δὲν ἔπαυσαν ἀπὸ καιροῦ τώρα νὰ κινοῦνται γιὰ νὰ ταπεινώσουν τὴν Ἑλληνικὴ ὀρθοδοξία καὶ νὰ κλονίσουν τὰ θεμέλια τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Ὁργανο τῆς πολιτικῆς αὐτῆς ὁ ἀνόστιος αὐτοαναγορευθεὶς ψευδοπατριάρχης, ὁ διαβόητος παπᾶ Εὐθύνη.

ΒΑΣ. ΗΛΙΑΔΗΣ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΣΑΜΟΥ ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ

ΤΟΜΟΙ 1-5

ΕΚΑΣΤΗ ΣΕΙΡΑ ΔΡΧ. 300

Πωλοῦνται εἰς τὰ Γραφεῖά μας, ἀποστέλλονται δὲ καὶ ταχυδρομικῶς ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν.

Αρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, Ιεροχήρυκος Νικοπόλεως

ΛΟΓΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΜΝΗΜΑΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

Ἐγκρίσει - εὐλογία τῆς 'Ι. Συνόδου  
Τόμ. Α', σελ. 320

Πωλεῖται παρὰ τῷ συγγραφεῖ (Πρέβεζαν)  
καὶ εἰς τὰ βιβλιοπωλεῖα. Δρχ. 60.

## ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ, «Εὔεργετινὸς» ἡ  
«Συναγωγὴ ἡ θικῶν διδασκαλιῶν», Μέρος Β',  
Αθῆναι 1964.

Εἰς τὴν σειρὰν τῶν ἐκδόσεων τοῦ περιοδικοῦ «Ἐκκλησία»,  
ἐκυκλοφόρησε προσφάτως καὶ ὁ νέος ὀγκώδης τόμος, ἐκ σελίδων  
288, τοῦ «Εὐεργετινοῦ», ἀριστος εἰς ἐμφάνισιν καὶ θαυμάσιος  
εἰς περιεχόμενον.

‘Ο Μέγας Λογοθέτης τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ διά-  
σημος λογοτέχνης τῶν Κυκλάδων κ. Θεοδόσιος Σπεράντσας, ὃς  
Διευθυντὴς τοῦ ἐπισήμου ὄργανου τῆς Ἐκκλησίας μας, εἶχε τὴν  
ώραίαν ἔμπνευσιν καὶ ἀνέλαβε τὴν φιλότιμον προσπάθειαν,  
ὅπως ἀπρόσιτα ἐκκλησιαστικά — πατερικὰ κείμενα καταστήσῃ  
προσιτὰ εἰς τὸν Ἱερὸν Κλῆρον, καὶ κυρίως, τὸν εὐσεβῆ ἐλληνικὸν  
Λαόν. Τοιουτοτρόπως ἀπέδωκε καὶ τὸν «Εὐεργετινὸν» εἰς τὴν  
ἀπλῆν δημοτικὴν γλῶσσαν, κατ’ ἔξοχον τρόπον, προσενεγκῶν  
οὕτω πως πολύτιμον, δύντως, προσφορὰν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ  
τὴν θρησκεύουσαν Κοινωνίαν μας, ἡ ὅποια διψᾷ ἀπὸ πνευματικὴν  
τροφὴν καὶ ἔχει ἀνάγκην ίδιας στοργικῆς μεταχειρίσεως, δι’ ἀσφαλῆ  
καθοδήγησίν της καὶ διαπαιδαγώγησίν της ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἑλ-  
ληνοχριστιανικῶν παραδόσεών μας.

Εἰς τὸν νεωστὶ κυκλοφορήσαντα Β' τόμον, μὲ τὸν ὅποιον  
διλοκληρώνεται ἡ συγχρονισμένη ἐκδοσίς τοῦ «Εὐεργετινοῦ»,  
χαίρεται ὁ ἀναγνώστης καὶ αἰσθάνεται πνευματικὴν ἀγαλλίασιν,  
ὅταν ἐμβαθύνῃ εἰς τὰς ἐνενήκοντα ἔξ πάνυ ὀφελίμους ἡθικὰς δι-  
δασκαλίας καὶ πατερικὰς διηγήσεις. Τὰς ἔχει δὲ παρουσιάσει ὁ σε-  
βαστὸς Συγγραφεὺς μὲ τόσην ζωντάνιαν καὶ παραστατικότητα,  
ώστε συναρπάζουν, συγκινοῦν, διδάσκουν, οἰκοδομοῦν, κατανύσ-  
σουν, ἐνθουσιάζουν.

Καὶ τὸ ψυχωφελέστατον τοῦτο βιβλίον, δυσεύρετον καὶ δυσνόη-  
τον διὰ τοὺς πολλοὺς εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐκδοσίν του, διενεμήθη δω-  
ρεάν, διὰ τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων, εἰς ἀπαντας τοῖς Αἰδεσιμω-  
τάτους Ἐφημερίους τῆς Ἑλλάδος.

Πολλὰ εὗγε ἀξίζουν, ὡς ἐκ τούτου, εἰς τὸν ἀκάματον σκα-

πανέα τοῦ λόγου καὶ ἐκλεκτὸν τῆς Ἐκκλησίας μας συμπαραστάτην.  
Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐργαζόμενος ὑποδειγματικῶς καὶ λίαν ἐνθουσιω-  
δῶς εἰς τὸν ἱερὸν περίβολόν Της, ὡς Ἐπίτροπος παρὰ τῇ Ἱερᾷ  
Συνόδῳ, κατ’ ἀρχάς, καὶ ὡς Διευθυντής τοῦ ἐπισήμου Δελτίου  
αὐτῆς, ἀπὸ δεκαετίας περίπου, συνεισφέρει ἐκ τοῦ περισσεύματος  
τῆς εὐσεβεστάτης καρδίας του, διὰ τε τῆς ἐμπνευσμένης ἀρθρο-  
γραφίας ἐν τῇ (Ἐκκλησίᾳ) καὶ διὰ τῶν λοιπῶν ἀφθόνων δημο-  
σιεύσεων ἐν τῷ (Ἐφημερίᾳ), ὑψίστας ὑπηρεσίας.

Συγχαίρομεν θερμότατα τὸν πολυγραφώτατον Συγγραφέα  
διὰ τὴν φιλότιμον καὶ ἀποδοτικὴν ταύτην ἐργασίαν του καὶ εὐχό-  
μεθα παρὰ Κυρίου ἐνίσχυσιν εἰς τὸ περισπούδαστον ἔργον του καὶ  
μακροχρόνιον ζωὴν ἐπ’ ἀγαθῷ τῆς Ἐκκλησίας.

Γ.Α.Β.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τὸ Βασιλικὸν Ἐθνικὸν "Ιδρυμα φιλοξενεῖ εἰς τὴν Ἐθνικὴν Ἐστίαν «Βα-  
σιλεὺς Παῦλος» ἑκατὸν Ἱερεῖς ἐκ τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων Ἀλεξανδρου-  
πόλεως, Δημητριάδος, Διδυμοτείχου καὶ Ὁρεστιάδος, Μαρωνείας, Ξάνθης  
καὶ Χαλκίδος ἀπὸ 16ης Ὁκτωβρίου ἥως 1ης Νοεμβρίου ἐ.ἔ. Ἐπὶ τῇ ἐνάρξει  
τῆς φιλοξενίας ἐτελέσθη τὴν 18 Ὁκτωβρίου Ἀγιασμός.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

Πρὸ δὲ ἡμερῶν ἐν τῷ Ἀρχιεπισκοπικῷ Μεγάρῳ Ἀθηνῶν, ἐγέ-  
νετο, ὑπὸ τὴν Προεδρίαν τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν κ.  
Χρυσοστόμου, σύσκεψις, παρουσίᾳ τοῦ Ὑπουργοῦ Ὅγιεινῆς κ.  
Μανούση, εἰς ἣν ἐξητάσθη καὶ πάλιν τὸ ζήτημα τῆς ἐντάξεως  
τῆς ἴατρικῆς περιθάλψεως τῶν Ἐφημερίων εἰς τὴν τοιαύτην τῶν  
δημοσίων Ὑπαλλήλων. Εἰς τὴν σύσκεψιν ταύτην μετέσχον ὁσαύ-  
τας δὲ Διευθύνων Σύμβουλος τοῦ TAKE κ. Ζαφ. Κέπετζης καὶ  
ἀρμόδιοι ὑπηρεσιακοὶ παράγοντες τῶν Ὑπουργείων Ἐθνικῆς Παι-  
δείας καὶ Θρησκευμάτων καὶ Ὅγιεινῆς.

—Ἐν συνεχείᾳ κλιμάκιον τοῦ Δ. Συμβουλίου τοῦ TAKE,  
ὑπὸ τὸν Διευθύνοντα Σύμβουλον, ἔσχεν συνεργασίαν μετὰ τῶν  
ἀρμόδιων Διευθυντῶν τοῦ Ὑπουργείου Ὅγιεινῆς, πρὸς κατατο-  
πισμὸν ἐπὶ τῶν λεπτομερειῶν τοῦ ζητήματος.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Αἰδεσιμ. Σ ταθόπουλον Νικόλαον, "Αβυθον Αιγιαλείας.  
 Ἐνεγράφητε ἐκ νέου. Εἴχομεν διακόψει τὴν ἀποστολὴν κατόπιν ἐπιστροφῆς τῶν τευχῶν 15, 16 κ.έ. τοῦ ἔτους 1963.—Σ ακελλάριον Σωτηρόπουλον ἡ Ντούζαν Ἀνδρέαν, Γαστούνην Ἡλείας. Ἐνεγράφητε ἐκ νέου καὶ ἀποστέλλομεν εἰς τὸ ἔξης τὰ τεύχη. Εἴχομεν διακόψει τὴν ἀποστολὴν κατόπιν ἐπιστροφῶν τῶν τευχῶν 14 κ.έ. τοῦ ἔτους 1963.—Π ανοσ. Τερούμ. Ζήκαν Τερεμίαν, Καστανιάν 'Υπάτης. Ἐγένετο ἡ διόρθωσις τῆς διευθύνσεώς σας. Εὐχαριστοῦμεν.—Αἰδεσιμ. Π απαδόπουλον Γεώργιον. Ἐφημ. Τ. Ν. Προφήτου Ἡλιού Θεσσαλονίκης. Ἐγένετο ἡ ἀλλαγὴ εἰς τὴν νέαν σας διεύθυνσιν. Εὐχαριστοῦμεν.—Αἰδεσιμ. Κλέτσαν Ἀθανάσιον Χρυσοχώραφα Σερρῶν. Ἐγένετο ἡ διόρθωσις τῆς διευθύνσεώς σας. Εὐχαριστοῦμεν. Αἰδεσιμ. Ταράτσαν Ἀνδρέαν, Κωνωπίνα Κατούνης. Ἐνεγράφητε μερίμνη τῆς Τ. Μητροπόλεως σας.—Κύριον Ἀνδρέαν Μιτσίδην. Λευκωσίαν Κύπρου. Ἐστάλη τὸ τεῦχος τὸ ὄποιον ἔζητήσατε καὶ βιβλία τινὰ ἐκ τῶν ἐκδόσεών μας.—Κύριον Μακρήν Ἀντώνιον. Παγκράτι Ἀθηνῶν. Διωρθώσαμεν τὴν διεύθυνσίν σας.—Κύριον Ἀλεξανδρίδην Ἀπόστολον. Παγκράτι Ἀθηνῶν. Διωρθώσαμεν τὴν διεύθυνσίν σας.—Αἰδεσιμ. Χαμάκιον Ἰωάννην. Νεοτριπούλιαν Εύβοιας. Ἐλήφθη ἡ ἐπιστολὴ σας καὶ σᾶς ἀπηντήσαμεν δι' ἴδιαιτέρας ἐπιστολῆς.—Αἰδεσιμ. Βαρδακάριον Παναγιώτην Σκύρων. Σάζες ἐγνωστοποιήσαμεν τὴν διεύθυνσιν τοῦ συγγραφέως δι' ἐπιστολῆς μας.—Αἰδεσιμ. Π απαγγλιού Νικόλαον. Ξηρόκαμπον—Λάλα—Ἡλείας. Δι' ἴδιαιτέρας μας ἐπιστολῆς σας ἐπληροφορήσαμεν τὴν διεύθυνσιν τοῦ συγγραφέως.—Αἰδεσιμ. Χριστοφόρου Βασιλείον, Σταυροχώριον—Κιλκίς. Ἐγένετο ἡ ἀλλαγὴ τῆς διευθύνσεώς σας. Εὐχαριστοῦμεν. Αἰδεσ. Αναστάσιον Παπαδόπουλον, Αύλωνα Τριφυλίας. Διὰ νὰ σᾶς ἀπαντήσωμεν ἐπὶ τοῦ συνταξιδούικοῦ θέματός σας παρακαλοῦμεν ὅπως μᾶς γράψετε συμπληρωματικῶς τὸ ἔτος γεννήσεώς σας, τὸ ἔτος χειροτονίας σας ὡς ἐφημερίου καὶ ἐὰν ἀπὸ τῆς χειροτονίας σας ὡς ἐφημερίου ὑπηρετεῖται συνεχῶς ἀιεν διακοπῶν. Διὰ τὰ λοιπὰ ἐρωτήματά σας λειτουργικοῦ περιεχομένου

**Ο «Ἐφημέριος» είναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἐρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ δόποια ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικόν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι ἐφημέριοι δύνανται ν' ἀπευθύνουν ἐρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.**

Θὰ λάβετε ἀπάνιησιν ἀπὸ τὴν οἰκείαν στήλῃ τοῦ «Ἐφημερίου» ἐν<sup>τῷ</sup> καιρῷ,  
διότι προηγοῦνται ἀπαντήσεις εἰς ἀπορίας ἀλλων ἀναγνωστῶν μας.— Αἰ-  
δεσ. Χρῆσις ὁ Λαὶ ἀδην, Προσωτσάνην, Δράμας. Δυστυχῶς ὁ νό-  
μος περὶ ἀνακατατάξεως τῶν ἐφημερίων εἰς μισθολογικάς κατηγορίας δὲν  
ἐψηφίσθη εἰσέτι, ἀλλ' ἐκκρεμεῖ ὡς σχέδιον νόμου. Ἐγένετο μία προώθη-  
σις τοῦ ζητήματος πρὸ τριμήνου, ἀλλ' ἔκινε τὸ ζήτημα παρέμεινεν εἰς  
στασιμότητα.—Αἰδεσ. Γεώργιον Χ. Χ., Τὸ δοφίκιον τοῦ Πρωτοπρε-  
σβυτέρου δὲν βελτιώνει, αὐτὸν καθ' ἔκυτό, τὴν μισθολογικὴν θέσιν τοῦ ἐφη-  
μερίου, ἡ ὁποία ως γνωστόν, καθορίζεται ἐπὶ ἀλλων κρι.ηρίων. Δικαι-  
οῦσθε συντάξεως λόγῳ ὑγείας, διότι ἡ διαδικασία τῆς συντάξιοδοσίας  
ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτη περιπτώσει εἶναι μακρά, ἀπαιτοῦσα ἀπόφασιν Ὑ-  
γειονομικῶν, Επιτροπῶν κ.λ.π. Τὰ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ 75ου ἔτους  
τῆς ἡλικίας τοῦ ἡσφαλισμένου ἔτη, τὰ διανυόμενα ἐν ὑπηρεσίᾳ, δὲν θεω-  
ροῦνται συντάξιμα καὶ δὲν ἐπαυξάνουν τὴν σύταξιν, ἀλλὰ μόνον τὸ ἐφ'  
ἄπαξ βοήθημα τοῦ Ταμείου Ἀρωγῆς.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλο-  
νίκης, Ἡ διὰ τῆς λατρείας δημιουργία ἀλοιφὴρωμένων ψυχολογικῶν τύ-  
πων (β').—Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου,  
Πῶς θεμελιώνεται ἀκατάλυτα ἡ ἀμοιβαία συζυγικὴ ἀγάπη. Ἀπόδοση Θ.Σ.—  
Ἀρχιμ. Γερμανοῦ Παρασκευοπούλου, Ἱεροχήρους Ἰ. Μητροπόλεως  
Ἡλείας, Ὁ Ιερεὺς καὶ ἡ παρακολούθηση τῆς νεότητος.—Ἀρχιμ. Προ-  
κοπίου Παπαθεοδώρου, Πλειότερον καὶ καθαρώτερον φῶς εἰς τὴν νεο-  
λαίαν μας.—Θρησκευτικὲς καὶ ἡθικὲς μελέτες τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν  
Νεκταρίου Αλγίνης. «Γνώρισε τὸν ἑαυτὸν σου». Ἀπόδοση Θεοδόση Σπε-  
ράντσα.—Βασιλείου Ἡλιάδη, Ἡ ἀπειλὴ κατὰ τοῦ Πατριαρχέου καὶ  
τὰ πεντακόσια δύο ἔτη τῆς δουλείας. Γεγονότα ποὺ διαφέύδουν τοὺς τούρ-  
κους ἡγέτας.—«Φιλοθέου Ἀδολεσχίας», μέρος πέμπτον. Ψυχωφελεῖς ἐπι-  
στασίες ἀπὸ τὸ «Δευτερονόμιον», ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως. Ἀπό-  
δοση Θεοδόση Σπεράντσα.—Βασιλ. Μουστάκη, Στὸ περιθώριο τῆς  
Ἀγίας Γραφῆς.—Βασ. Ἡλιάδη, Ὁ ψευτοπατριάρχης Παπα-Εὐθύμιο.—  
Βιβλιοκρισία: Γ.Α.Β. Θεοδοσίου Σπεράντσα, «Εὐεργετινὸς» ἢ «Συναγω-  
γὴ ἡθικῶν διδασκαλιῶν», Μέρος Β'.

Τύποις : ΤΣΙΡΩΝΗ (Μονοτυπικὰ Συγκροτήματα)  
‘Οδός Μενάνδρου 4, Ἀθῆναι — Τηλέφ. 311.121.

‘Υπενθυνος Τυπογραφείου : Γ. Σ. Χρυσάφης, Ιασωνίδου 22, Σούδηνα